«ДКИБ» ЖАКЫНЫН БАНКТЫК ЭСЕБИНИН БАШКЫ КЕЛИШИМИН ТҮЗҮҮГӨ АЧЫК ОФЕРТА	ПУБЛИЧНАЯ ОФЕРТА НА ЗАКЛЮЧЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДОГОВОРА БАНКОВСКОГО СЧЕТА ЗАО «ДКИБ»
«ДКИБ» ЖАКынын Банктык эсебинин башкы келишимин түзүүгө ушул ачык оферта (мындан ары – Оферта) жеке жактарга даректелген жана Кыргыз Республикасынын граждандык кодексинин 398-статьясынын 2-бөлүгүнө ылайык, «ДКИБ» ЖАКынын Банк менен Кардарга –жеке жакка банктык эсепти банк тарабынан ачуу, жабуу тартибин жана Банктын бул эсептерди тейлөө шарттарын, ошондой эле карта ээсине төлөмдөрдү жүзөгө ашырууга, накталай акча алууга, валюта алмаштырууну жүргүзүүгө жана Банк аныктаган башка дагы операциялардлы жүргүзүүгө мүмкүндүк берүүчү кардарга-жеке жакка Банктык төлөм картасын берүү тартибин аныктоочу төмөндө белгиленген шарттарда Банктык эсептин башкы келишимин (мындан ары – “Келишим”/БЭБК)_ түзүү сунушу болуп саналат.	Настоящая Публичная оферта на заключение Генерального договора банковского счета ЗАО «ДКИБ» (далее – Оферта) адресована физическим лицам и в соответствии с частью 2 статьи 398 Гражданского Кодекса Кыргызской Республики является предложением ЗАО «ДКИБ» заключить с Банком Генеральный договор банковского счета (далее «Договор»/«ГДБС») на нижеуказанных условиях, определяющих порядок открытия, закрытия Банком клиенту-физическому лицу банковских счетов и условия обслуживания Банком данных счетов, а также порядок выдачи клиенту-физическому лицу банковской платёжной карты, позволяющей ее держателю осуществлять платежи, получать наличные деньги, производить обмен валют и другие операции, определённые Банком.
Ушул Офертада каралган шарттарда, Кыргыз Республикасынын Граждандык кодексинин 394-статьясына, 395-статьясынын 3-пунктуна ылайык Кардар эсеп ачууга жана Банктык төлөм картасын чыгарууга (Банктын формасы боюнча) талаптагыдай толтурган жана кол тамгасын койгон арызды Банк алган же Кардар ушул Офертанын шарттарын банктын туруп/аралыктан тейлөө системасыменен кабыл алган мөөнөттөн баштап Келишим түзүлдү деп эсептелет, бул болсо Кыргыз Республикасынын мыйзамдарынын талаптарына жана Банктын ички ченемдик документтерине ылайык банктык тейлөө үчүн керектүү документтерди Кардар берген шартта Кыргыз Республикасынын Граждандык кодексинин 399, 402-статьяларына ылайык бул Офертанын толук жана кынтыксыз акцептисин, бул Офертанын Банктын **www.demirbank.kg** расмий сайтында жайгаштырылган бардык шарттарын Кардар кабыл алгандыгын туюнтат.	Договор считается заключенным на условиях, предусмотренных настоящей Офертой, в соответствии со статьей 394, пунктом 3 статьи 395 Гражданского кодекса Кыргызской Республики с момента получения Банком надлежащим образом заполненного и подписанного Клиентом Заявления на открытие счета и выпуск банковской платежной карты (по форме Банка), или принятия Клиентом условий настоящей Оферты с использованием систем удаленного/дистанционного обслуживания Банка, что означает полный и безоговорочный акцепт настоящей Оферты в соответствии со статьями 399, 402 Гражданского кодекса Кыргызской Республики, принятие Клиентом всех условий настоящей Оферты, размещенной на сайте Банка **www.demirbank.kg**, при условии предоставления Клиентом документов, необходимых для банковского обслуживания в соответствии с требованиями законодательства Кыргызской Республики и внутренними нормативными документами Банка.
Кредиттик картаны берүү жана тейлөө боюнча шарттар, Кредиттик карта боюнча эсептешүү тартиби, укуктар, милдеттер жана Кредиттик Картаны чыгарууга байланыштуу	Условия по выдаче и обслуживанию Кредитной карты, порядок расчётов по Кредитной карте, права, обязанности и другие правоотношения, возникающие между Банком

Банк менен Кардардын ортосунда пайда болуучу башка укуктук мамилелер Банктын жана Кардардын ортосунда түзүлгөн Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө келишим (мындан ары – Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө келишим) менен жөнгө салынат.

1. Терминдер жана аныктамалар

Ушул келишимдин же башка келишимдин түздөн түз текстинде башка туюнтуу камтылбаса, ушул Келишимдин текстинде колдонулуучу, баш тамга менен жазылуучу терминдер ушул бөлүмдө берилген туюнтууларга ээ.

– **Авторизация** – Картаны пайдалануу менен алар карталык операцияларды (транзакцияларды) жүргүзүүгө Эмитент тарабынан ыйгарым укукту же Карта ээсинин авторлугун ырастоо жол-жобосу, анын натыйжасында Эквайер алдында жогоруда аткарууга Эмиттенттин милдеттенмеси пайда болот. Авторизация автоматташтырылган (терминал аркылуу) жана добуштук (телефон байланышы аркылуу) боло алат. Картаны пайдалануу менен жүргүзүлгөн белгиленген Эмитенттин Картасын пайдалануу менен түзүлгөн эсептик документти операция боюнча Эмитент жана Эквайер бир эле адам болгон учурда, анда авторизация Карталык операцияны жүргүзүүгө Кардарга Эмитент берген уруксат болуп саналат.

– **Авторизацияланган иш сеансы –** Кардардын “Интернет-Банкингде” иштеген мөөнөтү, анын башталышы болуп Кардарга Аутентификациялоо жол-жобосун жүргүзүү саналат. Кардардын “Интернет-Банкинг” тутумунда авторизацияланган иш сеансынын бүтүшү болуп андан чыккан учур эсептелет.

– **Картаны жокко чыгаруу** – Картаны жараксыз деп табуу жана аны жүгүртүүдөн алып салуу.

– **Кардарды аутентификациялоо –** бул берилген идентификатордун мүнөздөмөлөрүн (ПИН-код, логин ж.б.) “Интернет-банкинг” тутумуна Жеткиликтүүлүк кодунун негизинде текшерүү жана салыштыруу аркылуу Кардардын өздүгүнүн аныктыгын белгилөө жол-жобосу.

и Клиентом в связи с выпуском Кредитной карты, регулируется отдельным Соглашением на выдачу и обслуживание кредитной карты, заключенным между Банком и Клиентом (далее - Соглашение на выдачу и обслуживание кредитной карты).

1. Термины и определения

Термины, начинающиеся с заглавной буквы, используемые в тексте настоящего Договора, имеют толкование, которое дано в настоящем разделе, если иное толкование не содержится непосредственно в тексте настоящего Договора или иного договора:

– **Авторизация** – процедура подтверждения Эмитентом полномочий или авторства Держателя карты на проведение им Карточной операции с использованием Карты (транзакции), в результате которой возникает обязательство Эмитента перед Эквайером исполнить расчетный документ, составленный с использованием Карты вышеуказанного Эмитента. Авторизация может быть автоматизированной (посредством терминала) и голосовой (посредством телефонной связи). В случае если по совершаемой с использованием Карты операции Эмитент и Эквайер являются одним и тем же лицом, то авторизация является разрешением, предоставляемым Эмитентом Клиенту на совершение Карточной операции.

– **Авторизованный сеанс работы** – это период работы Клиента в системе «Интернет-Банкинг», началом которого является проведение процедур Аутентификации Клиента. Завершением Авторизованного сеанса работы Клиента в системе «Интернет-Банкинг» считается момент выхода из нее.

– **Аннулирование Карты** – признание Карты недействительной и ее изъятие из обращения.

– **Аутентификация Клиента** – это процедура установки подлинности личности Клиента путем проверки и сопоставления характеристик предъявленного идентификатора (ПИН-код, логин и др.) на основе Кодов доступа к системе «Интернет-Банкинг».

– **Банк** - **«Демир Кыргыз Интернэшнл Банк» жабык акционердик коомунун / «ДКИБ» ЖАКынын** атынан аракеттенген Банктын ыйгарым укуктуу жактары.

– **Банктык күн** – Кыргыз Республикасынын банктары банктык операцияларды жүргүзүү үчүн ачык болгон күн (ишемби, жекшемби жана Кыргыз Республикасынын расмий майрамдык жумуш эмес күндөрүнөн тышкары).

– **Банктык эсеп (Эсеп)** – Банктын Кардарды банктык тейлөөсүн, Банктык төлөм картасын колдонуу менен ушул Келишимде, Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында жана Банктын практикасында колдонулуучу ишкер жүгүртүү адаттарында каралган төлөмдөрдү жана эсептешүүлөрдү жүргүзүүнү кошо, жүзөгө ашыруу менен байланышкан операцияларды жүргүзүүсү боюнча Банктын жана Кардардын ортосундагы келишимдик мамилелерди чагылдыруу ыкмасы

– **Банкомат** – (ATM - Automated teller machine) – аппараттык-программалык комплекс, накталай акча каражаттарын берүү жана/же алуу, жүргүзүлгөн транзакциялар боюнча маалымат алуу жана картаны жана/же дистанттык тейлөөнүн башка инструменттерин пайдалануу менен башка операцияларды жүргүзүү үчүн багытталган.

– **Банкоматтык көчүрмө** – Кардардын суроо-талабы боюнча Банкоматта түзүлүүчү эсеп боюнча көчүрмө. Банкоматтык көчүрмө акы төлөнүүчү негизде берилет жана Кардардын эсеби боюнча жүргүзүлгөн максимум 10 (он) акыркы транзакцияларды камтыйт.

– **Банктык төлөмдүк карта (Карта)** – Карталык операцияларды жүргүзүүдө эсептешүүлөрдү жүргүзүү үчүн колдонулуучу төлөм инструменти. Карта дебеттик жана/же кредиттик карта түрүндө чыгарылат (негизги жана/же кошумча, анын ичинде виртуалдык), Карта анда жана/же "Интернет-Банкинг" тутумунда көрсөтүлгөн айдын жана жылдын аягына чейин иштейт. Мөөнөтү өтүп кеткен карталар жана колдонуу мөөнөтү келе элек Карталар боюнча Карталык операциялар жүргүзүлбөйт. Банк чыгарган карта анын менчиги болуп саналат.

– **Контактсыз Карта** – контакттуу чип менен магниттик тилкеден тышкары PayWave (Visa

– **Банк** – **Закрытое акционерное общество «Демир Кыргыз Интернэшнл Банк» /ЗАО «ДКИБ»,** в лице уполномоченных лиц Банка.

– **Банковский день** – день, в который банки в Кыргызской Республике открыты для проведения банковских операций (кроме суббот, воскресений и официальных праздничных нерабочих дней Кыргызской Республики).

– **Банковский счёт (Счёт)** – это способ отражения договорных отношений между Банком и Клиентом по совершению Банком операций, связанных с осуществлением банковского обслуживания Клиента, включая проведение платежей и расчетов с использованием Банковских платежных карт, предусмотренные настоящим Договором, законодательством Кыргызской Республики и применяемыми в банковской практике обычаями делового оборота.

– **Банкомат** (ATM - Automated teller machine) – аппаратно-программный комплекс, предназначенный для выдачи и/или приема наличных денежных средств, получения информации по совершенным транзакциям и совершения других операций с использованием Карт и/или других инструментов дистанционного обслуживания.

– **Банкоматная выписка** – выписка по Счёту, формируемая Банкоматом по запросу Клиента. Банкоматная выписка предоставляется на платной основе и охватывает максимум 10 (десять) последних транзакций, произведённых по Счёту Клиента.

– **Банковская платёжная карта (Карта)** – платежный инструмент, используемый при проведении расчетов при совершении Карточных операций. Карта выпускается в виде дебетовой и/или кредитной карты (основная и/или дополнительная, в том числе виртуальная), Карта действительна до конца месяца и года, указанных на ней и/или в системе «Интернет-Банкинг». По просроченным Картам и Картам, срок действия которых еще не наступил, Карточные операции не производятся. Карта, выпущенная Банком, является его собственностью.

– **Бесконтактная Карта** – это Карта с бесконтактной технологией, имеющая, кроме

карталар үчүн) же PayPass (MasterCard карталар үчүн) же башка төлөм тутумдарынын атайын технологияларынын базасында, технологияларынын базасындагы тиешелүү төлөмдүк тутумдардын атайын технологияларынын негизинде антенналуу микросхема камтылган, ошондой эле Эл аралык төлөмдүк тутумдун контактсыз технологиясынын логотиптери жана символдору түшүрүлгөн контактсыз технологиялуу Карта. Контактсыз Карта кошумча түрдө соода-тейлөө ишканаларында товарлар/кызматтар үчүн Контактсыз төлөмдөрдү Картанын контакттуу чибин же магниттик тилкесин окутпастан, ал Контактсыз Картаны контактсыз технологияны колдонгон атайын электрондук түзүлүшкө/ПОС-терминалга тийгизүү аркылуу жүргүзүүгө мүмкүндүк берет. Кошумча түрдө Банк Контактсыз Картаны кеңсе жайларына жана коомдук жайларга өткөрмө карта катары колдонууга мүмкүндүк бериши, ошондой эле анын Кардар тарабынан колдонулушунун башка мүмкүндүктөрүн сунушташы мүмкүн.

– **Контактысыз төлөм –** Картаны же маалыматтарды зымсыз өткөрүү технологияларын (NFC (Near field communication) ж.б.).колдонуу аркылуу жакынкы аралыктан туруп, аралыктан тейлөөнүн башка инструментинен маалыматты перифериялык түзүлүш менен окуу аркылуу жүзөгө ашырылуучу Карталык операция.

– **Картаны тосмолоо** – Картаны колдонуу менен операцияларды жүргүзүүгө толук же убактылуу тыюу салуу.

– **Виртуалдык карта –** жеке алып жүрүүчүсү болбогон, электрондук түрдө чыгарылуучу атайын карта, ал интернет-сатып алуулар үчүн багытталган, ПОС-терминалдар аркылуу төлөөгө жана Банкоматтарда накталай акча чыгарууга багытталган эмес.

– **Виртуалдык ПОС-терминал –** физикалык ПОС-терминалдын ордун алмаштыруучу жана Картанын жана аралыктан тейлөөнүн башка инструменттеринин жардамы менен товарларга жана кызмат көрсөтүүлөргө төлөө боюнча Карталык операцияларды жүргүзүү үчүн Банк тутуму менен өз ара аракеттенүүчү веб-интерфейс. Виртуалдык ПОС-терминал ички ченемдик документтерге, жана Кыргыз

контактных чипа и магнитной полосы, встроенную микросхему с антенной на базе специальных технологий платёжных систем на базе технологии PayWave (для карт Visa) или PayPass (для карт MasterCard) или на базе специальных технологий иных платёжных систем, а также логотипы и символы бесконтактной технологии соответствующей платёжной системы. Бесконтактная Карта дополнительно предоставляет возможность осуществлять Бесконтактные платежи за товары/услуги в торгово-сервисных предприятиях без считывания контактного чипа или магнитной полосы Карты, путём приложения такой бесконтактной Карты к специальному электронному устройству/ПОС-терминалу, поддерживающему бесконтактную технологию. Дополнительно Банк может предоставлять возможность использования Бесконтактной Карты в качестве карты доступа в офисные помещения и публичные места, а также предоставить иные возможности ее использования Клиентом.

– **Бесконтактный платёж** – Карточная операция, осуществляемая посредством считывания периферийным устройством информации с Карты или иного инструмента дистанционного обслуживания на близком расстоянии с использованием технологии беспроводной передачи данных (NFC (Near field communication) или др.).

– **Блокирование Карты** – полный или временный запрет на осуществление операций с использованием Карты.

– **Виртуальная карта** – специальная Карта, выпускаемая в электронном виде без физического носителя и предназначенная для Интернет-покупок, не предназначена для оплаты покупок через ПОС-терминалы и снятия наличных в Банкомате.

– **Виртуальный ПОС-терминал** – веб-интерфейс, заменяющий физический ПОС-терминал и взаимодействующий с системой Банка для совершения Карточных операций по оплате за товары и услуги посредством Карт и других инструментов дистанционного обслуживания. Виртуальный ПОС-терминал может также использоваться для пополнения банковских счетов с учетом критериев оценки

Республикасынын мыйзамдарынын талаптарын сактоого ылайык Банктын тобокелдик даражасын (деңгээлин) баалоо критерийлерин эске алуу менен банктык эсептерди толтуруу үчүн да колдонулушу мүмкүн.	степени (уровня) риска Банка, согласно внутренним нормативным документам, а также соблюдения требований законодательства Кыргызской Республики.
– **Эсеп боюнча көчүрмө (Көчүрмө)** – Эсептин абалы жана андагы акча каражаттарынын кыймылы жөнүндө маалыматтарды чагылдыруучу Банк тарабынан түзүлүүчү документ, ал Кардар тарабынан банктык операциялардын жүргүзүлүшүн тастыктайт.	– **Выписка по счёту –** формируемый Банком документ, отражающий сведения о состоянии Счета и движении денежных средств на нем, который подтверждает проведение Клиентом банковских операций.
– Кредиттик карта боюнча көчүрмө – Кредиттик картаны жана Төлөө датасына төлөөгө жаткан Карыздын суммасын пайдалануу менен Карталык операциялар көрсөтүлгөн документ.	**Выписка по кредитной карте** – документ с указанием Карточных операций с использованием кредитной карты и суммы Задолженности, подлежащей оплате в Дату оплаты.
– **Эсеп боюнча көчүрмөнүн күнү**– Көчүрмө түзүлүүчү күн.	– **Дата выписки по счёту –** день, когда формируется Выписка по счёту.
– **Төлөө датасы** – Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө көрсөтүлгөн күн, ал күнү Кардар Карызды (эгерде Минималдуу төлөм Опциясы кошулбаса) же Минималдуу төлөм жана эсептелген пайыздардын суммасын (эгерде Минималдуу төлөм Опциясы кошулган болсо) төлөөгө милдеттүү. Эгер Төлөө датасы майрам жана/же жумуш эмес күндөрүнө туура келсе, Банк тарабынан майрам жана/же жумуш эмес күндөрүнөн кийин келүүчү күндүн ичинде жоюу жүргүзүлөт, мында Банк кредитти иш жүзүндө колдонгон күндөр боюнча пайыздарды кошуп эсептөөгө укуктуу.	**Дата оплаты** – день, указанный в Выписке по кредитной карте, в который Клиент должен оплатить Задолженность (если не подключена Опция Минимальный платеж) или сумму Минимального платежа и начисленных процентов (при подлюченной Опции Минимальный платеж). В случае если Дата оплаты выпадает на праздничные и/или нерабочие дни, погашение будет произведено Банком в течение дня, следующего за праздничным и/или нерабочим днем, при этом Банк вправе начислять проценты за фактически использованные дни кредита.
– **Депозит –** Кардардын мөөнөттүү Депозитинде болгон акчанын суммасы.	– **Депозит** - сумма денег, находящихся на срочном депозите Клиента.
– **Картанын ээси** – Банктын кардары, ишеним каттын негизинде Кардар тарабынан ыйгарым укук берилген, ушул Келишимдин негизинде Картаны пайдалануу менен Карталык операцияларды жүргүзүүгө укуктуу башка жеке жак.	– **Держатель Карты** – Клиент Банка, иное физическое лицо уполномоченное Клиентом, имеющий(-ее) право совершать Карточные операции с использованием Карты на основании настоящего Договора.
– **Кошумча Карта** – Кардардын жазуу түрүндөгү арызы боюнча Банк тарабынан Кардардын негизги Картасына кошумча түрдө чыгарылган жана күнүмдүк лимиттин чегинде карталык операцияларды жүргүзүү жана Кардардын эсебин тескөө үчүн Кардардын ишенимдүү өкүлүнө (мындан ары – Ишенимдүү өкүл) тариздөлүүчү Карта. Биргелешкен эсептин ээлеринин арызы боюнча чыгарылган Кошумча Карта анын Ээси тарабынан эсепке	– **Дополнительная Карта** – Карта, выпущенная Банком по письменному Заявлению Клиента в дополнение к основной Карте Клиента, и оформляемая на доверенное лицо Клиента (далее – Доверенное Лицо) на проведение карточных операций и на распоряжение Счётом Клиента в пределах ежедневного лимита. Дополнительная Карта, выпускаемая по заявлению владельцев совместных Счетов,

биргелешип ээлик кылуунун шарттарына ылайык колдонулат.

– **Жеткиликтүү лимит** – Кредиттик лимиттин жана Бөлүп төлөө лимитинин пайдаланылган суммасын кемитүү менен Жалпы кредиттик лимиттин суммасы.

– **Карыз** – өзүнө Жалпы кредиттик лимитти, Кредиттик лимитти, Бөлүп төлөө лимитин, Техникалык Овердрафтты колдонуу боюнча негизги карыздын суммасын, Бөлүп төлөө менен сатып алуу боюнча төлөмдү кечиктиргендиги үчүн туумдарды, пайыздарды жана жогорулатылган пайыздарды, үстөк айыпты, айып пулдарды, комиссияларды жана салыктарды жана Кардар тарабынан ушул Келишимдин алкагында Банкка төлөнө турган башка суммаларды камтыган, Төлөө датасында төлөнүүсү зарыл болгон сумма.

– **Депозиттин күрөөсү –** Кардардын мөөнөттүү депозитинде турган акчанын суммасы, ал Кредиттик картаны берүүгө жана тейлөөгө Келишим боюнча Кардардын милдеттенмесин камсыз кылуусу болуп саналат, ошондой эле Кардардын Банк алдындагы башка милдеттенмелери боюнча Кардардын милдеттенмелерин камсыздоочу боло алат.

– **Арыз** – Эсеп ачууга жана Банктык төлөм картасын чыгарууга арыз жана Кардар Банкка берген башка арыздар. Кардар Арызды берүүсү Банктын бөлүмдөрүндө да, жана Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында, Кыргыз Республикасынын улуттук банкынын ченемдик актыларында жана Банктын ички эрежелеринде каралган тартипте Банктын маалыматтык тутумунун жардамы менен аралыктан ыкмада (техникалык мүмкүнчүлүк болгондо) да жүргүзүлөт.

– **«Интернет-Банкинг» / «Интернет-Банкинг» тутуму**- Банк Кардарга узактан/дистанциялык ыкма менен банктык операцияларды жүргүзүүгө мүмкүндүк берүү үчүн колдонгон маалыматтык тутум. Интернет-Банкингден колдонуу мүмкүндүгү дүйнөлүк интернет тармагы аркылуу, анын ичинде жекече уюлдук телефон аркылуу Интернет-Банкингден пайдаланууга мүмкүндүк берген уюлдук тиркеменин жардамы менен жүргүзүлөт

используется Доверенным лицом согласно условиям по совместному владению Счётом.

– **Доступный лимит** – это сумма Общего кредитного лимита за минусом использованной суммы Кредитного лимита и Лимита в рассрочку.

– **Задолженность (Долг)** – сумма, подлежащая оплате в Дату оплаты, включающая в себя сумму основного долга по использованию Общего кредитного лимита, Кредитного лимита, Лимита в рассрочку, Технического Овердрафта, пени за просрочку платежа за покупку в рассрочку, процентыв и повышенные проценты, неустойку, штрафы, комиссиии налоги и иные суммы, подлежащие оплате Клиентом Банку в рамках Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты.

– **Залог Депозита** – сумма денег, находящихся на срочном депозите Клиента, который является обеспечением обязательств Клиента по Договору на выдачу и обслуживание кредитной карты, а также может выступать обеспечением обязательств Клиента по другим обязательствам Клиента перед Банком.

– **Заявление** – Заявление на открытие счета и выпуск банковской платежной карты и иные заявления Клиента, поданные в Банк. Предоставление Заявления Клиентом осуществляется как в подразделении Банка, так и удалённым способом (при наличии технической возможности) с помощью информационных система Банка в порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики, нормативными актами Национального банка Кыргызской Республики и внутренними правилами Банка.

– **«Интернет-Банкинг» / система «Интернет-Банкинг»** – информационная система, посредством которой Банк предоставляет Клиенту возможность осуществлять банковские операции удалённым/дистанционным способом. Доступ к Интернет - Банкингу осуществляется через всемирную сеть интернет, в том числе при помощи мобильного приложения, позволяющего иметь доступ в Интернет-Банкинг через персональный мобильный телефон (данный вид “Интернет-

(«Интернет-Банкингдин» бул түрү «Уюлдук Банкинг» деп аталат).	Банкинга” называется “Мобильным-Банкингом”).
– **Интернет-сатып алуулар** – Картанын же Виртуалдык картанын бардык же айрым маалыматтарын киргизүү менен Интернет аркылуу товарларды же кызматтарды сатып алуу же брондоо боюнча Карталык операция.	– **Интернет-покупки –** Карточная операция по приобретению или бронированию товаров или услуг через Интернет посредством введения в электронном виде всех или некоторых данных Карты или Виртуальной карты.
– **Карталык операция(лар)** – товарларга жана кызмат көрсөтүүлөргө төлөө, улуттук жана/же чет өлкөлүк валюталарда накталай акча алуу, валюта алмашуу, акча которууларды жүзөгө ашыруу, ошондой эле терминалдар, банкоматтар же башка түзүлүштөр (перифериялык түзүлүш) аркылуу электрондук акча формасында эсептешүүлөр жана Картаны жана анын маалыматтарын пайдалануу менен жүргүзүлүүчү башка операциялар.	– **Карточная(ые) операция(и) –** оплата товаров и услуг, получение наличных денег в национальной и/или иностранной валютах, обмен валют, осуществление денежных переводов, а также расчеты в форме электронных денег через терминалы, банкоматы или иные устройства (периферийные устройства) и другие операции, совершаемые с использованием Карты или ее данных.
– **Карт-чек (чек)** – бул карта же алыстан тейлөө каражаттары колдонулган операция учурунда тышкы жабдуу тарабынан түзүлгөн документ. Ал кагаз түрүндө жана/же электрондук форматта берилет жана операция боюнча эсептешүүлөрдү жүргүзүүгө негиз болуп, анын аткарылганын тастыктайт. Алдамчылыкка жол бербөө үчүн, чек карта номеринин толук маалыматын көрсөтпөшү керек.	**– Карт-чек (чек)** – документ на бумажном носителе и/или в электронном виде, сформированный периферийным устройством при проведении транзакции с использованием Карты или инструментов дистанционного обслуживания, являющийся основанием для осуществления расчетов по транзакции и служащий подтверждением ее совершения. Для снижения риска мошенничества чек не должен содержать всю информацию о номере Карты.
– **Кардар** – ушул Офертаны акцептеген жак.	**– Клиент** – лицо, акцептовавшее настоящую Оферту.
– **«Интернет-Банкинг» тутумуна жеткиликтүүлүк коду –** “Интернет-Банкинг” тутумуна кирүүдө Банк тарабынан Кардарды аутентификациялоо үчүн пайдаланылуучу колдонуучунун аты, паролу, ПИН-коду жана/же жеткиликтүүлүктүн башка коддору (QR-коддор, бир жолку коддор/пародори, push-кабарламалар, Кардардын биометрикалык маалыматтары ж.б).	– **Коды доступа к системе «Интернет-Банкинг»** – имя пользователя, пароль, ПИН-код и/или иные коды доступа (QR-коды, разовые коды/пароли, push-уведомления, биометрические данные Клиента и т.д.), используемые Банком для Аутентификации Клиента при входе в систему «Интернет-Банкинг».
– Кредит – карталык операцияларды жүргүзүүдө Жалпы кредиттик лимиттин эсебинен Кардар иш жүзүндө колдонгон акчанын суммасы.	**– Кредит** – сумма денег, фактически использованная Клиентом за счет Общего кредитного лимита при совершении Карточных операций.
– **Кредиттик лимит (Кредиттик картанын жалпы лимити)** – ушул Келишимдин №1 Тиркемесинде көрсөтүлгөн Максималдуу кредиттик лимиттин чегинде кардарга белгиленген сумма, аны кардар өз каалоосу боюнча картанын жардамы менен товарларга жана кызмат көрсөтүүлөргө төлөө же	**Кредитный лимит (Общий лимит кредитной карты)** – сумма, установленная Клиенту в пределах Максимального кредитного лимита, указанного в Соглашении на выдачу и обслуживание кредитной карты, которую Клиент может расходовать по своему усмотрению, оплачивая с помощью Карты

перифериялык жабдууларда накталай каражаттарды алуу аркылуу чыгымдай алат. Кардар тарабынан Кредиттик лимитте иш жүзүндө белгиленген сумма Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө жана/же Интернет-Банкингде чагылдырылат жана бул Кредиттик лимиттин белгиленген суммасы жөнүндө Кардарга билдирүү болуп саналат.

Бөлүп-бөлүп төлөө лимити (Card Plus жалпы лимити) – Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө келишимде көрсөтүлгөн Максималдуу бөлүп төлөө лимиттин чегинде Кардарга белгиленген сумма жана анын чегинде Кардар Тейлөө ишканасына товардын же кызмат көрсөтүүнүн наркын Картанын жардамы менен Банктын ПОС-терминалы аркылуу бөлүп төлөө мүмкүнчүлүгүн алат. Кардарга иш жүзүндө белгиленген Бөлүп төлөө лимитинин суммасы Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө жана/же Интернет-Банкингде чагылдырылып, ал Кардарга белгиленген Бөлүп төлөө лимитинин өлчөмү жөнүндө билдирүү болуп саналат.

– **Операцияларды жүргүзүүгө лимит(тер)** – Кардардын Банк тарабынан аныкталган операцияларды жүргүзүүсүнө жекече лимиттер. Лимиттер бир операциянын суммасына жана валютасына да, белгилүү бир мезгил ичинде жүргүзүлгөн бардык операциялардын суммасына да (күнүмдүк лимит) орнотулушу мүмкүн.

– **Контактсыз Картаны колдонуу менен операция жүргүзүүгө лимиттер** – Банк тарабынан аныкталган ПИН-кодду колдонбостон операцияларды жүргүзүүгө лимиттер; атайын транзакциялык лимиттер (андан ашып кеткен учурда Контактсыз карта контакттуу карта сыяктуу гана колдонулушу мүмкүн); контактсыз технологияны оффлайндык режимде колдонуу менен (б.а. авторизациялону жүргүзбөстөн) операция жүргүзүүгө лимиттер.

– **Эл аралык төлөм тутуму (ЭТТ) –** эл аралык жүгүртүүсү болгон карталардын жардамы менен товарларга жана кызмат көрсөтүүлөргө накталай эмес эсептешүү тутуму.

– **Минималдуу төлөм** — бул Кардар тарабынан колдонулган Жалпы кредиттик лимиттин негизги карызынын бир бөлүгүн төлөө үчүн белгиленген минималдуу жол

товары и услуги или получая наличные средства в периферийных устройствах. Фактически установленный Клиенту размер Кредитного лимита отражается в Выписке по кредитной карте и/или Интернет-Банкинге, что является уведомлением Клиента об установленном размере Кредитного лимита.

– **Лимит в рассрочку (Общий лимит Card Plus) –** сумма, установленная Клиенту в пределах Максимального лимита в рассрочку, указанного в Соглашении на выдачу и обслуживание кредитной карты, в рамках которой Клиент получает возможность оплаты Предприятию обслуживания стоимости товаров или услуг в рассрочку с помощью Карты через ПОС-терминал Банка. Фактически установленный Клиенту размер Лимита в рассрочку отражается в Выписке по кредитной карте и/или Интернет-Банкинге, что является уведомлением Клиента об установленном размере Лимита в рассрочку.

– **Лимит(ы) на проведение операций** – установленные Банком индивидуальные лимит(ы) на операции, производимые Клиентом. Лимит(ы) могут устанавливаться как на сумму и валюту одной операции, так и на сумму всех операций, произведённых в течение определённого времени (суточный лимит).

– **Лимиты на проведение операций с использованием Бесконтактной карты** – установленные Банком лимиты на проведение операций без использования ПИН-кода; специальные транзакционные лимиты (при превышении которого Бесконтактная карта может быть использована только как контактная); лимиты на проведение операций с использованием бесконтактной технологии в оффлайновом режиме (т.е без проведения авторизации).

– **Международная платежная система (МПС)** – система безналичных расчетов за товары и услуги посредством карт, имеющих международное обращение.

Минимальный платёж — это минимально допустимая сумма, подлежащая оплате Клиентом в счёт погашения части основного долга использованного Общего кредитного

берилген сумма. Ал белгиленген төлөө күнү төлөнүп, Кардардын карта боюнча төлөм мөөнөтүн өткөрүп жиберүүдөн жана ага байланыштуу терс кесепеттерден сактануусуна мүмкүнчүлүк берет.	лимита в Дату оплаты, которая позволяет Клиенту избежать просрочки по Карте и связаннных с ней последствий.
– **Банктын операциялык күнү** – Кардарлардын жүргүзгөн операциялары боюнча электрондук маалыматтык база түзүү үчүн банк тарабынан аныкталган убакыт бөлүгү. Банктын операциялык күнү аяктагандан кийин жүргүзүлгөн Кардардын операциялары Банктын маалыматтык базасында кийинки Операциялык күндүн операциясы катары катталат. Банктын операциялык күнү календарлык же жумуш күнүнөн айырмаланышы мүмкүн.	– **Операционный день Банка** – период времени, установленный Банком для формирования электронной базы данных по проведённым операциям Клиентов. Операции клиента, осуществлённые после окончания операционного дня Банка, фиксируются в базе данных Банка как операция следующего Операционного дня. Операционный день Банка может отличаться от календарного или рабочего дня.
– **Накталай акча чыгаруу** – Кредиттик лимиттин эсебинен Карта, QR жана Интернет-Банкинг жардамы аркылуу акча каражаттарын чыгарып алуу, ошондой эле Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө келишимине тиешеси жоктор операциялар.	– **Обналичивание** – снятие денежных средств посредством Карты, QR и Интернет-Банкинга за счет Кредитного лимита, а также любые операции, не предусмотренные Соглашением на выдачу и обслуживание кредитной карты.
– **Жалпы кредиттик лимит –** Кардарга Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө жана/же Интернет-Банкингде белгиленген Бөлүп төлөө лимитинин суммасына барабар сумма. Жалпы кредиттик лимит Бөлүп төлөө лимитин жана Кредиттик лимитти камтыйт.	– **Общий кредитный лимит** – сумма равная сумме Лимита в рассрочку, установленной Клиенту в Интернет-Банкинге и/или Выписке по кредитной карте. Общий кредитный лимит включает в себя Лимит в рассрочку и Кредитный лимит.
– **Минималдуу төлөм Опциясы** – бул опция кошулганда, Кардар Төлөө Күнүнө чейин (ошол күндү кошуп) Банктын эсебине Минималдуу төлөм жана эсептелген пайыздардын суммасына барабар акча каражатын салууга же камсыздоого милдеттүү. Минималдуу төлөмдүн суммасы жана эсептелген пайыздардын суммасы Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө көрсөтүлөт. Ушул Келишимге кол коюу менен Кардар төмөнкүлөргө макул болот: эгерде Минималдуу төлөм Опциясы кошулган болсо, анда ар бир Төлөө Күнүндө Кардар тарабынан төлөнгөн Минималдуу төлөм жана эсептелген пайыздар Банктын тарабынан Жалпы кредиттик лимиттин колдонулган негизги карыз суммасын жабууга багытталат. Пайыздарды төлөө Кардар тарабынан негизги карыз толук жабылгандан кийин жүргүзүлөт. Мында төлөнүүгө тийиш болгон пайыздардын суммасы жана Төлөө Күнү Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө көрсөтүлөт.	– **Опция Минимальный платеж** – при подключении данной опции Клиент не позднее Даты оплаты вносит/обеспечивает на Банковском счете сумму в размере Минимального платежа и начисленных процентов. Сумма Минимального платежа и сумма начисленных процентов указываются в Выписке по кредитной карте. Подписанием настоящего Договора Клиент соглашается с тем, что при подключении Опции Минимальный платеж суммы начисленных процентов и Минимального платежа, оплаченные Клиентом, в каждую Дату опаты направляются Банком на погашение суммы основного долга использованного Общего кредитного лимита. Погашение процентов производится Клиентом после полного погашения суммы основного долга. При этом сумма подлжащих оплате процентов и Дата оплаты будут указаны в Выписке по кредитной карте.

– **Банктын ОТБсы** – Банктын обочолонгон түзүмдүк бөлүктөрү.	– **ОСП Банка** – обособленные структурные подразделения Банка.
– **Негизги карта** – Кардардын наамына Банк тарабынан чыгарылган дебеттик карта.	– **Основная Карта** – дебетовая карта, выпущенная Банком на имя Клиента.
– **Негизги эсеп –** кардар тарабынан улуттук же чет өлкөлүк валютада тандалган эсеп, ал боюнча Карталар менен Карталык операциялар жүргүзүлөт. «VISA» Картасы боюнча негизги эсеп кыргыз сому же АКШ доллары менен болушу мүмкүн, ал эми «MasterCard» Карталары боюнча кыргыз сому же евро менен болот.	– **Основной счет** – счет, выбранный Клиентом в национальной или иностранной валюте, по которому проходят Карточные операции по Карте. Основной счет по Картам «VISA» может быть в кыргызских сомах или долларах США, по Картам «MasterCard» в кыргызских сомах или евро.
– **Тышкы түзмөк** – бул терминалдар, банкоматтар, төлөм терминалдары жана банктык төлөм карталарын, ошондой эле башка алыстан тейлөө каражаттарын кабыл алуу жана тейлөө боюнча техникалык инфраструктураны түзгөн башка түзмөктөр.	– **Периферийное устройство** – терминалы, банкоматы, платежные терминалы и иные устройства, составляющие техническую инфраструктуру по приему и обслуживанию банковских платежных карт и других инструментов дистанционного обслуживания.
– **ПИН-код** – Жекече идентификациялык номур, Картага ыйгарылуучу, Картадан пайдалануу үчүн пароль болуп кызмат кылуучу, электрондук түзүлүштөр аркылуу Карталык операция жүргүзүүгө мүмкүндүк берүүчү жана Картанын Ээсин идентификациялоого арналган 4 орундуу жашыруун санариптик код.	– **ПИН-код** – Персональный идентификационный номер, 4-значный секретный цифровой код, присваиваемый Карте, служащий паролем доступа к Карте, позволяющий совершить Карточную операцию через электронные устройства, и предназначенный для идентификации Держателя Карты.
– **Төлөм тутуму/Эл аралык төлөм тутуму** – товарларга жана кызмат көрсөтүүлөргө Картанын жардамы менен накталай эмес эсептешүүлөрдү жүргүзүү тутуму.	– **Платёжная система/Международная платёжная система** – система безналичных расчётов за товары и услуги посредством карт.
– **ПОС-терминал (анын ичинде виртуалдык ПОС-терминал)** – Картаны жана/же аралыктан тейлөөнү башка инструменттерин пайдалануу менен ТСПда товарларга жана кызмат көрсөтүүлөргө төлөмдү алуу үчүн терминал.	– **ПОС-терминал** – терминал для приема оплаты за товары и услуги в ТСП с использованием Карты и/или других инструментов дистанционного обслуживания.
– **Эрежелер** – Банктык төлөмдүк картасынын, банкоматтын жана ПОС-терминалдын Кардар тарабынан колдонулушу боюнча Банктын эрежелери жана нускамалары.	– **Правила** – правила и инструкции Банка по использованию Клиентом банковской платёжной карты, банкомата и ПОС-терминала.
– **Соода-сервистик ишкана (Тейлөө ишканасы же СТИ)** – эгерде Банк тарабынан берилсе, соода жана тейлөө чөйрөсүндөгү товарлар менен кызматтарды төлөө үчүн Картаны, QRди, Интернет-банкингди же башка аралыктан/дистанттык тейлөө ыкмасын колдонуу менен Банк менен түзүлгөн Келишимдин шарттарында төлөмдөрдү кабыл алууга укуктуу соода жана тейлөө ишканасы.	– **Торгово-сервисное предприятие (Предприятие обслуживания или ТСП)** – предприятие торговли и сервиса, которое вправе принимать платежи с использованием Карты, QR, Интернет-Банкинга или иного способа удаленного/дистанционного обслуживания, если такая возможность предоставлена Банком, для оплаты товаров и услуг в сфере торговли и сервиса, на условиях Договора, заключённого с Банком.

– **Банктын процессингдик борбору** – жүргүзүлгөн ар бир операцияны процессингдөөнүн жүрүшүндө түзүлгөн маалыматтарды жыйноону, иштетүүнү, тастыктоону жана Кардарга жана карталык операциялардын башка катышуучуларына таркатууну камсыз кылуучу программалык-техникалык комплекс.	– **Процессинговый центр Банка** – программно-технический комплекс, обеспечивающий сбор, обработку, подтверждение и рассылку информации Клиенту и другим участникам карточных операций, сформированных в ходе процессинга всех проведённых операций.
– **Слип** – ПОС-терминалды колдонуу менен Карталык операция жүргүзүү учурунда басып чыгарылуучу төлөмдүк документ.	– **Слип** – платёжный документ, который распечатывается при совершении Карточной операции с использованием ПОС-терминала.
– **Тарифтер** – Банк тарабынан бекитилген комиссиялар (коюмдар, пайыздар ж.б.) жана Банктык кызмат көрсөтүүлөрдүн бардык түрүнө колдонулуучу башка шарттар.	– **Тарифы** –утвержденные Банком комиссии (ставки, проценты и т.п.) и другие условия, применяемые ко всем видам банковских услуг.
– **3D-Secure технологиясы (3D-Secure)** – Банкта катталган жана СМС-кабарлоо кызматына кошулган уюлдук телефондун номуруна Банк тарабынан СМС-билдирүү түрүндө автоматтык түрдө жөнөтүлүүчү бир жолку паролду киргизүү аркылуу Кардардын ар бир Карталык операцияны тастыкташына мүмкүндүк берүүчү технология. Аталган пароль Интернет-сатып алуу жүргүзүлгөн убакыттын өзүндө жөнөтүлөт жана операцияны бир гана жолу тастыктоого колдонула алат.	– **Технология 3D-Secure (3D-Secure)** – это технология, при которой Клиент подтверждает каждую Карточную операцию вводом одноразового пароля, который автоматически высылается Банком в виде СМС-сообщения на номер мобильного телефона, зарегистрированного в Банке и подключённого к услуге СМС-уведомлений. Указанный пароль высылается непосредственно в момент совершения Интернет-покупки и может быть использован для подтверждения операции только один раз.
– **Техникалык Овердрафт** – валютаны конвертациялоодо же башка себептер менен курстун өзгөрүшүндө Кардардын Банктык эсебинде болгон жеке акча каражаттарынын калдыгынын чегинен ашык пайда болгон Кардардын Банк алдындагы карызы.	– **Технический Овердрафт** – задолженность Клиента перед Банком, возникающая сверх предела остатка собственных денежных средств, имеющихся на банковском Счёте Клиента, при изменении курса конвертации валют или по другим причинам.
– **Эквайер –** эквайрингди жүзөгө ашырууга уруксат алган банк, тиешелүү төлөм тутумдарынын технологиясына жана ченемдик актыларына жана Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык өзүнүн перифериялык түзүлүштөрү аркылуу Авторизация же транзакция жүргүзүү мүмкүндүгүн камсыз кылуучу перифериялык түзүлүш тарамынын ээси.	– **Эквайер –** банк, получивший разрешение на осуществление эквайринга, владелец сети периферийных устройств, обеспечивающий возможность проведения Авторизации или транзакций через свои периферийные устройства в соответствии с технологией и нормативными актами соответствующих платежных систем и законодательством Кыргызской Республики.
– **Элкарт** – Кыргыз Республикасынын «Элкарт» улуттук төлөмдүк тутумунун Банктык төлөмдүк картасы.	– **Элкарт** – это банковская платёжная карта национальной платёжной системы Кыргызской Республики «Элкарт».
– **Эмитент** – тиешелүү төлөм тутумдарынын технологиясына жана эрежелерине, жана Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык карталарды чыгарууну жүзөгө ашыруучу Банк.	– **Эмитент** – банк, осуществляющий выпуск карт в соответствии с технологией и правилами соответствующих платежных систем и законодательством Кыргызской Республики.

– **Push-билдирүүлөр** – Банктын уюлдук тиркемеси аркылуу Кардарга анын уюлдук телефонунун жумуш столуна келүүчү же башка ыкмалар менен жеткирилүүчү кыска калкыма билдирүүлөр/кабарлар.

– **Web-сайт Банка** (**Банктын web-сайты)** – Интернет тармагындагы **www.demirbank.kg**. дареги боюнча жайгашкан Банктын расмий сайты.

– **FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act)** – америкалык жарандардын жана резиденттердин салык төлөөдөн баш тартуусуна каршы багытталган, чет өлкөлүк эсептер боюнча салыктык отчёттуулук боюнча Мыйзам. FATCA чет өлкөлүк каржылык уюмдарды америкалык салык төлөөчүлөрдүн каражаттарынын кыймылы жөнүндө АКШнын Ички кирешелер боюнча кызматынын алдында маалымат берип турууга милдеттендирет.

2. Келишимдин предмети

2.1. Банк Кардарга Кардардын арызында көрсөтүлгөн валюталарда банктык эсеп ачып берет жана ал эсептерге Кардардын пайдасына түшкөн акча каражаттарын Кыргыз Республикасынын валютасында жана чет өлкөлүк валюталарда чегерүүгө, Кардардын өз эсебинен акча каражаттарын которуу же берүү жөнүндө тескемелерин Кыргыз Республикасынын жарандык мыйзамдарына, учурдагы банктык эрежелерге жана ушул келишимге ылайык аткарууга милдеттенет.

2.2. Эсептер боюнча операциялар Банк тарабынан ушул Келишимдин шарттарына ылайык сыйакы алуу менен аткарылат.

2.3. Ушул Келишимдин аракети Кардарды идентификациялоо үчүн кызмат кылган бирдиктүү кардардын номери алдында ачылган Банктык эсептери боюнча сом жана чет өлкөлүк валюталар менен жүргүзүлүүчү операцияларга жайылтылат.

3. Эсептерди ачуу

3.1. Банк, Кардар тарабынан эсеп ачуу үчүн талап кылынган бардык документтер берилген шартта, Кардардын арызында көрсөтүлгөн валюталарда Эсепти (Эсептерди) ачууга милдеттенет. Эгерде Кардар эсеп ачуу үчүн

– **Push-уведомления** – это краткие всплывающие уведомления/сообщения, которые приходят Клиенту через мобильное приложение Банка на рабочий стол мобильного телефона Клиента и др. способами;

– **Web-сайт Банка** – официальный сайт Банка в сети Интернет по адресу: **www.demirbank.kg.**

– **FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act)** – Закон о налоговой отчётности по зарубежным счетам, направленный против уклонения американских граждан и резидентов от уплаты налогов. FATCA обязывает иностранные финансовые организации отчитываться перед Службой внутренних доходов США о движении средств американских налогоплательщиков.

2. Предмет Договора

2.1. Банк открывает Клиенту Банковские счета в валютах, указанных в Заявлении Клиента, и обязуется зачислять на них денежные средства в валюте Кыргызской Республики и иностранных валютах, поступившие в пользу Клиента, выполнять распоряжения Клиента о перечислении или выдаче денежных средств со счета в соответствии с гражданским законодательством Кыргызской Республики, действующими банковскими правилами и настоящим Договором.

2.2. Операции по счетам совершаются Банком за вознаграждение в соответствии с условиями настоящего Договора.

2.3. Действие настоящего Договора распространяется на операции, совершаемые по Банковским счетам Клиента в сомах и иностранных валютах, открытым под единым клиентским номером, который служит для идентификации Клиента.

3. Открытие Счетов

3.1. Банк, при условии предоставления Клиентом всех необходимых для открытия Счетов документов, обязуется открыть Клиенту Счёт (Счета) в валютах, указанных в Заявлении Клиента. При непредставлении Клиентом

зарыл болгон документтерди бербесе, ошондой эле Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында жана/же ушул Келишимде каралган башка учурларда, Банк Келишимди бузууга же Кардардын Эсеби боюнча бардык операцияларды токтотууга же Эсепти (Эсептерди) ачуудан баш тартууга укуктуу.	документов, необходимых для открытия Счета, а также в иных случаях, предусмотренных законодательством Кыргызской Республики и/или настоящим Договором, Банк оставляет за собой право расторгнуть Договор или приостановить все операции по Счету Клиента либо отказать в открытии Счета (Счетов).
3.2. Ушул келишимдин жарамдуулук мөөнөтү ичинде Кардарга анын өтүнүчү боюнча жаңы Эсептер ачылган учурда бул келишимдин жоболору жаңы ачылып жаткан Эсептерге да, алар ачылган мезгилден баштап, таркатылат.	3.2. В случае открытия Клиенту по его просьбе новых Счетов в течение срока действия Договора, его положения будут распространяться и на вновь открываемые Счета с момента их открытия.
3.3. Банк Кардарга Эсептерди анын Арызында эсеп ачууга көрсөтүлгөн валюталарда ачып берет.	3.3. Банк открывает Клиенту Счета в тех валютах, которые указаны в его Заявлении на открытие счета.
3.4. Эсеп ачылгандан кийин анын номуру Кардарга байланыштын каалаган каражаттары аркылуу кабарланат. Банк зарыл учурда Кардардын Эсебине ыйгарылган номурду өзгөртүүгө укуктуу. Бул жөнүндө Банк Кардарга өзгөртүүнүн болжонгон күнүнө 30 күн калганга чейин алдын ала билдирүүгө милдеттүү.	3.4. Номер Счета после его открытия сообщается Клиенту любыми средствами связи. Банк имеет право при необходимости изменить присвоенный Счёту Клиента номер. Об этом Банк обязан предварительно уведомить Клиента за 30 дней до предполагаемой даты изменения.
3.5. Банктын таасир этүүсүнүн электрондук каналдары аркылуу аралыктан/дистанттык ыкма менен эчеп ачуу/ Банктык төлөм картасын чыгаруу үчүн Кардар арыз жана бардык керектүү документтерди берген, ошондой эле аралыктан режимде таасир этүүнүн электрондук каналдарынын (техникалык мүмкүнчүлүк болсо) жардамы менен Кардарды идентификациялоо жол-жобосу ийгиликтүү деп таанылган учурда, Банк Кардарга чектелген функционалдык Банктык эсеп ачат. Мында Кардар аралыктан Кардарды идентификациялоодо жана верификациялоодо алардын тизмеги жана көлөмү Банктын web-сайтында жацйгаштырылган операциялардын түрү жана көлөмү боюнча Кыргыз Республикасынын Мыйзамы менен белгиленген чектөөлөргө өзүнүн макулдугун билдирет.	3.5. В случае предоставления Клиентом Заявления и всех необходимых документов для открытия счета/выпуска Банковской платёжной карты удалённым/дистанционным способом посредством электронных каналов взаимодействия Банка, а также признания процедуры идентификации Клиента успешной в удалённом режиме посредством электронных каналов взаимодействия (при наличии технической возможности), Банк открывает Клиенту ограниченно функциональный Банковский счет. При этом Клиент выражает своё согласие с установленными законодательством Кыргызской Республики при удалённой идентификации и верификации Клиента ограничениями по видам и объему операций, перечень и объёмы которых, размещён на web-сайте Банка.
3.6. Кардарга ушул Келишимдин 3.5-бөлүгүндө көрсөтүлгөн чектөөнү алып салуу зарыл болгон учурда, Кардар Банктын кызматкерлери тарабынан өзү жеке идентификациялоодон жана вероификациялоодон өтүү үчүн Банктын кайсы болбосун жакынкы бөлүмүнө кайрылышы керек.	3.6. В случае если Клиенту необходимо снять ограничения, указанные в 3.5. настоящего раздела Договора, Клиенту необходимо лично обратиться в любое ближайшее отделение Банка для прохождения личной идентификации и верификации сотрудниками Банка.

3.7. Банк, Кыргыз Республикасынын «Банктык салымдарды (депозиттерди) коргоо жөнүндө» Мыйзамына ылайык, депозиттерди коргоо тутумунун катышуучусу болуп саналат, кепилдик учуру келген мезгилде жогоруда аталган мыйзамга ылайык Кардарга (салым ээсине) Кыргыз Республикасынын Депозиттерди коргоо боюнча агенттиги тарабынан компенсациялар мыйзамда каралган тартипте, өлчөмдө жана шарттарда төлөнүп берилишине кепилдик берет.	3.7. Банк является участником системы защиты депозитов, согласно Закону Кыргызской Республики «О защите банковских вкладов (депозитов)», гарантирует при наступлении гарантийного случая в соответствии с вышеуказанным законом выплату компенсаций Клиенту (вкладчику) Агентством по защите депозитов Кыргызской Республики в порядке, размерах и на условиях, предусмотренных законом.
3.8. Эгер жогоруда аталган мыйзам тарабынан башка нерсе каралган эмес болсо, физикалык жактардын төмөнкү депозиттери (салымдары) жогоруда аталган мыйзамдын талаптарына ылайык компенсацияланууга жатпайт: 1) Банктын байланыштуу жактардын депозиттери; 2) акыркы 3 жыл бою Банктын чет өлкөлүк консультанттары же тышкы аудиторлору болуп саналган жактардын депозиттери; 3) юридикалык жактардын тапшырмасы (ишеним каты) боюнча жайгаштырылган жактардын депозиттери; 4) Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык, аларга чектөөлөр коюлган же камакка алынган депозиттер; 5) Банктын Кыргыз Республикасынын чегинен тышкаркы филиалдарындагы депозиттер.	3.8. Если иное не предусмотрено вышеуказанным законом, следующие депозиты (вклады) физических лиц не подлежат компенсации в соответствии с требованиями вышеуказанного закона: 1) депозиты связанных с Банком лиц; 2) депозиты лиц, которые на протяжении последних 3 лет являлись иностранными консультантами или внешними аудиторами Банка; 3) депозиты лиц, размещённые по поручению (доверенности) юридического лица; 4) депозиты, в отношении которых имеются ограничения или наложен арест в соответствии с законодательством Кыргызской Республики; 5) депозиты в филиалах Банка за пределами Кыргызской Республики.
4. Эсеп боюнча операциялар	**4. Операции по Счёту**
4.1. Банк эсеп боюнча, Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында, банктык эрежелерде жана эл аралык банктык практикада колдонулуучу ишкер жүгүртүм каадаларында каралган, операцияларды жүргүзөт.	4.1. Банк производит по Счёту операции, предусмотренные законодательством Кыргызской Республики, банковскими правилами и обычаями делового оборота, применяемыми в международной банковской практике.
4.2. Банк башка банктарды жана/же каржылык-насыялык уюмдарды, жана/же төлөмдүк уюмдарды, жана/же төлөмдүк тутумдардын операторлорун өз тандоосу боюнча Кардардын эсеби боюнча операцияларды жүргүзүү үчүн тартууга укуктуу.	4.2. Для проведения операций по Счёту Клиента Банк имеет право по своему выбору привлекать другие банки и/или финансово-кредитные организации, и/или платёжные организации, и/или операторов платёжных систем.
4.3. Кардардын пайдасына түшкөн чет өлкөлүк валютадагы каражаттарды салуу тиешелүү банк-корреспондентте Банктын корреспонденттик эсеби боюнча көчүрмөнү	4.3. Зачисление средств в иностранной валюте, поступивших в пользу Клиента, производится Банком не позднее банковского дня, следующего за днём получения выписки

алган күндөн кийинки банктык күндөн кечиктирбестен Банк тарабынан жүргүзүлөт.	по корреспондентскому счёту Банка в соответствующем банке-корреспонденте.
4.4. Кардардын эсебине акча каражаттарын чегерүү үчүн негиз катары кызмат кылуучу документтер толук эмес, бурмаланган, так эмес же карама-каршылыктуу маалыматтарды камтыса же мындай документтер болбогон учурда, Банк түшкөн сумманы зарыл маалыматты камтыган документ алынганга чейин кардардын эсебине чегербей кармап турууга укуктуу. Мындай учурларда Банк тарабынан териштирүү жүргүзүүнүн тартиби Банк орноткон эрежелер менен аныкталат. Ошондой эле Банк документте кардарды толук идентификациялоо үчүн зарыл болгон маалыматтар жок болсо, же туура эмес маалымат болгон учурда сумманы жөнөтүүчүгө кайтарып берүүгө укуктуу.	4.4. В тех случаях, когда документы, служащие основанием для зачисления денежных средств на Счёт Клиента, содержат неполную, искажённую, неточную или противоречивую информацию, или такие документы отсутствуют, Банк имеет право задержать зачисление поступившей суммы на Счёт клиента до получения документа, содержащего необходимую информацию. Порядок проведения Банком расследования в подобных случаях определяется правилами, установленными Банком. Банк также вправе возвратить сумму отправителю в случае отсутствия в документе информации, необходимой для полной идентификации Клиента, либо при наличии неправильной информации.
4.5. Банк Кардардын эсеби боюнча жасалган операцияга же кардардын акча каражаттарынын булагына байланыштуу кардардан кошумча документтерди (анын ичинде келишимдерди, контракттарды, эсеп-фактуралардык ж.б.), анын ичинде акча каражаттарын жөнөтүүчү же алуучу боюнча маалыматты жана документтерди, ошондой эле, эгерде кардар АКШнын салык төлөөчүсү болуп саналса, АКШнын Салык кызматынын отчеттуулук формаларын жана башка документтерди талап кылууга укуктуу. Кардар тарабынан талап кылынган, документтерди берилбеген учурда, Банк операцияны жүргүзүүдөн баш тартууга, бир тараптуу тартипте Келишимди бузууга жана Кардардын эсебин жабууга укуктуу.	4.5. Банк вправе дополнительно запросить у Клиента любые документы, связанные с операцией, совершаемой по Счёту Клиента или с источником денежных средств Клиента (в том числе договоры, контракты, счета-фактуры и т.п.), включая информацию и документы по отправителю или получателю денежных средств, а также, в случае если Клиент является налогоплательщиком США, формы отчётности Налоговой службы США и иные документы. В случае не предоставления Клиентом запрашиваемых документов, Банк вправе отказать в проведении операции, в одностороннем порядке расторгнуть Договор и закрыть Клиенту Счёт.
4.6. Документардык операцияларды же баалуу кагаздар ж.б. менен операцияларды жүргүзүүнүн натыйжасында Кардардын пайдасына түшкөн каражаттарды чегерүү Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында жана башка ченемдик актыларда, ишкер жүгүртүм каадаларында жана Тараптардын мындай операцияларды жүргүзүү жөнүндө келишимдеринде каралган документтердин негизинде жүргүзүлөт.	4.6. Зачисление средств, поступивших в пользу Клиента в результате проведения документарных операций либо операций с ценными бумагами и др., осуществляется на основании документов, предусмотренных законодательством Кыргызской Республики, и иными правовыми актами, обычаями делового оборота и договорами Сторон на проведение таких операций.
4.7. Кардардын Эсебиндеги акча каражаттары менен операциялар ушул келишимдерде каралган шарттарга ылайык анын жазуу түрүндөгү тескемесинин	4.7. Операции с денежными средствами на Счетах Клиента осуществляются на основании его письменного распоряжения на условиях, предусмотренных настоящим Договором, а

негизинде, ошондой эле карым-катыштын электрондук каналдары боюнча алыстатылган/аралыктан режимдеги башка ыкмалар менен, Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган тартипте жүргүзүлөт. Кардардын тескемесин албастан эсептерден каражаттарды чыгаруу ушул келишимде каралган учурларда, ошондой эле мындай эсептен чыгаруу Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган учурларда жүргүзүлөт.

4.8. Кардардын эсептерден каражаттарды чыгаруу жөнүндө тескемеси Банкка аныкталган формадагы төлөмдүк тапшырма, которууга арыз, конвертацияга арыз, үчүнчү жактын пайдасына каражаттарды берүүгө нускама ж.б. тапшыруу жолу менен берилиши мүмкүн. Кардардын Банкка тескемеси электрондук байланыш аркылуу жана/же Интернет-банкингди колдонуу аркылуу ушул Келишимде каралган тартипте, жана ошондой эле өз ара аракеттенүүнүн электрондук каналдары боюнча дагы башка аралыктан/дистанттык ыкма менен Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган тартипте берилиши мүмкүн.

4.9. Банк Кардардын тапшырмасын аткаруудан төмөнкүдөй учурларда (эгер пайда боло турган болсо) баш тартууга укуктуу:

– тапшырмада бир же бир нече реквизит жок болсо, же түшүнүксүз жазылса, же туура эмес реквизит көрсөтүлсө;

– тапшырмага кол коюлбаса же Эсепти тескөөгө укугу жок жактын колу коюлса;

– тапшырма Кардардын тапшырмаларды жөнөтүүчү дареги катары Кардар тарабынан көрсөтүлбөгөн/жарыяланбаган электрондук даректен жөнөтүлгөн болсо;

– тапшырма Эсеп боюнча калдыктан ашык суммага жазылган болсо жана Кардардын Эсеби боюнча овердрафт (Эсепти насыялоо) аныкталган эмес болсо, Эсепте Кардардын тапшырмасын аткаруу мезгилине чейин төлөнүүгө жатуучу банктык кызматтар үчүн банктын комиссиясын төлөөгө каражаттар жетишсиз болгон учурда;

– ыйгарым укуктуу мамлекеттик органдар тарабынан Эсеп камоого алынган учурларда.

также иными удаленными/дистанционными способами по электронным каналам взаимодействия в порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики. Списание средств со Счетов без распоряжения Клиента осуществляется в случаях, предусмотренных настоящим Договором, а также в случаях, предусмотренных законодательством Кыргызской Республики.

4.8. Распоряжение Клиента о списании средств со Счетов может быть дано путём предоставления в Банк платёжного поручения, заявления на перевод, заявления на конвертацию, инструкции на выдачу средств в пользу третьей стороны и т.п., установленной формы. Распоряжение Клиента Банку может передаваться посредством электронной связи и/или с использованием Интернет-банкинга в порядке, предусмотренном настоящим Договором, а также иными удаленными/дистанционными способами по электронным каналам взаимодействия в порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики.

4.9. Банк имеет право отказать в исполнении поручения Клиента, при наличии (возникновении) следующих обстоятельств:

– в поручении отсутствует или неразборчиво написан один или несколько реквизитов либо указан неправильный реквизит;

– поручение не подписано или подписано лицом, не имеющим права распоряжения Счётом;

– поручение выслано с электронного адреса, не указанного/заявленного Клиентом в качестве адреса, с которого будут направляться поручения Клиента;

– поручение выписано на сумму, превышающую остаток по Счёту, и по Счёту Клиента не установлен овердрафт (кредитование Счета), в случае, если на Счёте недостаточно средств для оплаты комиссии банка за оказание банковских услуг, подлежащих оплате до момента исполнения поручения Клиента;

– на Счёт наложен арест уполномоченными государственными органами;

– операциянын суммасы банктын комиссиясы жана чыгымдар менен бирге Кардардын эсебинде болгон акча каражаттарынын суммасынан ашса; – операцияларды жүргүзүү Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына же ушул келишимге каршы келсе; – Кардар Банк талап кылган документтерди берүүдөн баш тартса; – Кардардын эсебине байланыштуу шылуундук, шектүү жана/же мыйзамга туура келбеген дагы башка иш-аракеттер/операциялар кылынганына шек туулуп жаткан болсо; – ушул Келишимде жана/же Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган башка учурларда. Төлөмдүк документ аткарууга кабыл алынган жана аны аткаруу процессинде жогоруда көрсөтүлгөн, тапшырманы аткаруудан баш тартууга негиз болуучу факт/фактылар аныкталган учурда бул документ кабыл алынган күндөн кийинки банктын күндөн кечиктирилбестен кайтаруунун себебин белгилөө менен бул төлөмдүк документ Кардарга кайтарып берилет; 4.10. Акча каражаттарын эсептен чыгаруу боюнча операциялар Эсептеги каражаттардын калдыгынын чегинде жүргүзүлөт. Эгер Банк тарабынан Эсеп боюнча овердрафт орнотулган болсо, Банк Эсепте каражаттар жетишсиз же жок болгон учурда Кардардын төлөмдүк документтерин, Банк тарабынан аныкталган лимиттин чегинде, аткарат. 4.11. Банк Кардардын Кыргыз Республикасынын валютасындагы жана чет өлкөлүк валютадагы төлөмдөр боюнча тапшырмаларын Банк тарабынан аныкталган операциялык сааттарда кабыл алат. Кардардын Эсебинен чет өлкөлүк валютадагы каражаттарды эсептен чыгаруу Кардардын каражаттарды которуу боюнча арызы алынган күнү жүргүзүлөт. Эгер Кардар бул төлөмдү которуу жөнүндө арыз берилген күндө аткаруу жөнүндө арыз бербесе, чет өлкөлүк валютадагы каражаттарды которуу жөнүндө арыз Банкка түшкөн күндөн кийинки банктык күндө которуу жүргүзүлөт. Эгер Банк каражаттарды алуучунун банкына которуу үчүн бардык зарыл жана мүмкүн	– сумма операции вместе с комиссией и расходами Банка превышает сумму денежных средств, имеющихся на счете Клиента; – совершение операции противоречит законодательству Кыргызской Республики или настоящему Договору; – в случае отказа Клиента предоставить требуемые Банком документы; – в случае наличия подозрения на осуществление мошеннических, подозрительных и/или других неправомерных действий/операций по счету Клиента; – в иных случаях, предусмотренных настоящим Договором и/или законодательством Кыргызской Республики. В случае, если платёжный документ был принят к исполнению и в процессе его исполнения был установлен факт/факты, указанные выше и являющиеся основанием для отказа в его исполнении, платёжный документ возвращается Клиенту с пометками о причине возврата не позднее банковского дня, следующего за датой принятия этого документа. 4.10. Операции по списанию денежных средств осуществляются в пределах остатка средств на Счёте. Если Банком установлен овердрафт по Счёту, Банк будет исполнять платёжные документы Клиента при недостаточности или отсутствии средств на Счёте, но в пределах лимита, установленного Банком. 4.11. Банк принимает поручения Клиента по платежам в валюте Кыргызской Республики и иностранной валюте в операционные часы, установленные Банком. Списание средств в иностранной валюте со Счета Клиента производится в день получения заявления Клиента по переводу средств. Перечисление средств в иностранной валюте производится Банком в банковский день, следующий за днём поступления заявления Клиента в Банк, если Клиентом не подано заявление об исполнении этого платежа в день подачи заявления на перечисление. Банк считается исполнившим обязательство перечислить средства, если он совершил все

болгон аракеттерди аткарган болсо, анда Банк каражаттарды которуу боюнча милдеттенмесин аткарган болуп саналат.	необходимые и возможные действия для перечисления средств в банк получателя.
4.12. Алуучунун реквизиттерин (анын ичинде алуучунун банкынын реквизиттерин) туура эмес көрсөтүүгө байланыштуу акча каражаттарынын кечиктирилишине же жоголушуна байланышкан мүмкүндүү кечиктирүүлөр, жоготуулар же башка кесепеттер болгон учурда Банк бул үчүн, акча каражаттарын которууга тескемелерди тариздөөдө Кардар кетирген башка каталар үчүн жоопкерчилик алып жүрбөйт.	4.12. Банк не несёт ответственности за возможные задержки, потери или иные последствия, связанные с задержкой или утратой денежных средств, если они имели место в связи с неправильным указанием реквизитов получателя (в том числе реквизитов банка получателя), иными ошибками, допущенными Клиентом при оформлении распоряжений на перечисление денежных средств.
4.13. Кардардын Эсебинде Кыргыз Республикасынын валютасындагы каражаттар бардык эсептешүү документтерин төлөө үчүн жетишсиз болгон учурда Банк төлөмдөрдү Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында аныкталган кезектүүлүк боюнча жүргүзөт.	4.13. В случае недостаточности средств на Счёте Клиента для оплаты всех расчётных документов Банк производит платежи в очерёдности, установленной законодательством Кыргызской Республики.
4.14. Банк тарабынан аныкталган лимиттен ашкан сумманы же анын башка валюталардагы эквивалентин берүүнү Банк Банктын Тарифтеринде аныкталган мөөнөттөрдө жүргүзөт.	4.14. Выдача денежных средств в сумме, превышающей установленный Банком лимит или его эквивалент в других валютах, производится Банком в сроки, установленные Тарифами Банка.
4.15. Кардардын тескемесин жана макулдугун талап кылбастан анын эсебиндеги акча каражаттары аткаруучулук документтердин, ыйгарым укуктуу мамлекеттик органдардын жана Кыргыз Республикасынын мыйзамдары тарабынан мындай ыйгарым укук берилген башка жактардын талабынын негизинде, ошондой эле Кардардын эсебине жаңылыш чегерилген суммалар жана/же Кардарга ашыкча берилген акча каражаттары, көрсөтүлгөн банктык кызматтар үчүн Банктын тарифтерине ылайык Банктын комиссиялары, берилген насыяны/овердрафтты, ошондой эле эсеп боюнча жаралган техникалык овердрафтты жана аныкталган пайыздарды жоюуга суммалар, ошондой эле Кардардын Банктын алдындагы, анын ичинде банктык тейлөөгө байланышпаган, бирок Банк менен Кардардын ортосундагы башка укуктук мамилелерден келип чыгуучу милдеттенмелери боюнча акча каражаттарынын башка суммалары эсептен чыгарылат.	4.15. Без распоряжения и согласия Клиента с его Счета списываются денежные суммы на основании исполнительных документов, по требованию уполномоченных государственных органов и иных лиц, которым такое право предоставлено законодательством Кыргызской Республики, а также суммы, ошибочно зачисленные на Счета Клиента и/или излишне выданные Клиенту денежные средства, комиссии Банка за оказанные банковские услуги согласно тарифам Банка, суммы в погашение предоставленного кредита/овердрафта, а также возникшего Технического овердрафта по Счёту и установленных процентов, а также иные суммы денежных средств по обязательствам Клиента перед Банком, в том числе и не связанным с банковским обслуживанием, но вытекающим из иных правоотношений между Банком и Клиентом, а также по иным основаниям и в иных случаях, предусмотренным законодательством Кыргызской Республики.
4.16. Банк Кардардын эсептери боюнча банктык сырды Кардар үчүн кепилдейт. Кардардын операциялары жана эсептери	4.16. Банк гарантирует Клиенту банковскую тайну по его Счетам. Предоставление информации по операциям и Счетам Клиента

боюнча маалыматты үчүнчү жактарга берүү, ошондой эле эсеп боюнча операцияларды токтотуу (ушул Келишимде каралган учурларды кошпогондо) Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган учурларда жана тартипте гана жүзөгө ашырылат. Ушуну менен Кардар Банкка кардар жана анын операциялары жөнүндө маалыматты корреспондент банктарга, төлөм системаларынын операторлоруна, кардардын операцияларын жүргүзүүгө катышкан башка жактарга, анын ичинде эквайер банктарга, ошондой эле аудитордук уюмдарга кардардын кошумча макулдугусуз берүүгө макулдугун билдирет.	третьим лицам, а также приостановление операций по Счету (за исключением случаев, предусмотренных настоящим Договором) осуществляется исключительно в случаях и порядке, предусмотренных законодательством Кыргызской Республики. Настоящим Клиент предоставляет согласие на предоставление Банком информации и документов о Клиенте и его операциях банкам-корреспондентам, операторам платежных систем, иным лицам, которые участвовали в проведении операций Клиента, в том числе Банкам-эквайерам, а также аудиторским организациям без дополнительного согласия Клиента.
4.17. Банктык жабдууларды (терминалдар, банкоматтар ж.б.), «Интернет-Банкинг» тутумун, алыстатылган режимдеги карым-катыштын башка электрондук каналдарын жана уюлдук байланыштын каражаттарын (уюлдук телефондук аппараттарды) колдонуу менен, Кардардын тигил же бул операцияда/бүтүмдө жогоркудай жабдууларды жана түзүлүштөрдү колдонуу боюнча Банктын шарттарына макулдугун тастыкташы менен Банктык операцияларды жана/же Банк менен бүтүмдөрдү аткаруу Кардардын Банк менен мындай операция/бүтүм боюнча келишимдик мамилелерге (тиешелүү келишим түзүү менен) киришүүсү жана тутумда көрсөтүлгөн бардык шарттарга акцепти болуп саналат.	4.17. Совершение банковских операций и/или сделок с Банком с использованием банковского оборудования (терминалов, банкоматов и т.п.), системы «Интернет–Банкинг», иных удаленных/дистанционных способов по электронным каналам взаимодействия и средств мобильной связи (мобильных телефонных аппаратов) с подтверждением Клиентом согласия с условиями Банка по той или иной операции/сделке с использованием такого оборудования и устройств, считается вступлением Клиента с Банком в договорные отношения (заключением соответствующего Договора) по такой операции/сделке и акцептом всех указанных в системе условий.
4.18. FATCAнын талаптарында каралган учурларда Кардар ушуну менен Банкка АКШнын Салык кызматына Кардар/анын операциялары боюнча маалыматтарды жана отчеттуулукту тапшырып туруу боюнча, ошондой эле Америка Кошмо Штаттарынын чет өлкөлүк эсептерге салык салуу жөнүндө мыйзамдарынын башка талаптарын аткаруу боюнча ыйгарым укуктарды ыйгарат.	4.18. В случаях, предусмотренных требованиями FATCA, Клиент настоящим уполномочивает Банк предоставлять сведения и отчётность в Налоговую службу США по Клиенту/его операциям, а также исполнять другие требования законодательства Соединённых Штатов Америки о налогообложении иностранных счетов.
4.19. Кардар тарабынан мамлекеттик/муниципалдык бюджеттен акча каражаттары алынган учурда Кардар бул максаттарга арналган кошумча эсепти Банктын шарттарына жана Тарифтерине ылайык ачууга жана «Элкарт» банктык төлөмдүк картасын алууга милдеттүү. А) Мындай кошумча эсеп боюнча «Элкарт» банктык төлөмдүк картасы гана чыгарылышы	4.19. В случае получения Клиентом денежных средств из государственного/муниципального бюджета, Клиент обязан открыть дополнительный Счёт, предназначенный для этих целей в соответствии с условиями и Тарифами Банка и получить банковскую платёжную карту «Элкарт». А) По такому дополнительному Счёту может быть выпущена только банковская платёжная

мүмкүн. Бул эсеп боюнча төмөнкү операциялар, бирок алар менен чектелбестен, жүргүзүлүшү мүмкүн: – Банктын эмгек акылык долбоору, ошондой эле «пенсионердин картасы» («пенсиялык карта») долбоору боюнча тейленүүчү бюджеттик уюмдардан эмгек акы (калем акы, иш сапар чыгымдары ж.б.) алуу; – Элкарт картасын колдонуу менен Элкарт картасын тейлөөчү банкоматтардан жана кассалык ПОС-терминалдардан кыргыз сомундагы нак акча каражаттарын алуу; – товарларды жана кызматтарды Элкарт картасын тейлөөчү ПОС-терминалдары аркылуу нак эмес төлөө; – Элкарт картасын тейлөөчү банкоматтар аркылуу баланска суроо-талап берүү. Б) Кардар төмөнкүлөргө макулдугун берет: – жогорудагы шарттар Банк тарабынан өзгөртүлгөн учурда Элкарт картасы боюнча операциялардын башка да түрлөрү жүргүзүлүшү мүмкүн, б.а. Банк кошумча эсепти жана Элкарт картасын иштетүүнүн/тейлөөнүн логикасын каалаган мезгилде өзгөртө алат; – кошумча эсепти жана Элкарт картасын тейлөөгө байланышкан талаштар жана пикир келишпестиктер жаралган учурда бардык талаштар жана пикир келишпестиктер Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына, ушул Келишимге жана Төлөмдүк тутумдун Эрежелерине ылайык каралат. 4.20. Эгерде Кардар ишмердүүлүктүн өзгөчө түрүн жүзөгө ашырса жана Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык Банк мындай ишмердүүлүккө карата Кардардын салык агенти деп таанылса, Кардар ушуну менен Банкка анын Банктагы эсептеринде турган суммалардан Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында белгиленген тартипте жана өлчөмдө кармалууга жана бюджетке которулууга тийиш болгон тиешелүү салыктын суммасын кармап калууга ыйгарым укук берет. Банк мындай кармап калууну Кардардын кошумча макулдугусуз, акцептсиз тартипте жүзөгө ашырууга укуктуу.	карта «Элкарт». По данному Счёту могут проводиться следующие операции, но не ограничиваясь ими: – Получение заработной платы (гонораров, командировочных и т. п.) от бюджетных организаций, обсуживающихся по зарплатному проекту Банка, а также по проекту «карта пенсионера» («пенсионная карта»); – Снятие наличных денежных средств в кыргызских сомах с использованием карты Элкарт через банкоматы и кассовые ПОС-терминалы, обслуживающие карты Элкарт; – Безналичная оплата товаров и услуг через ПОС-терминалы, обслуживающие карты Элкарт; – Запрос баланса через Банкоматы, обслуживающие карты Элкарт. Б) Клиент согласен, что: - в случае изменения Банком указанных выше условий по карте Элкарт могут проводиться и другие виды операций, т.е. Банк в любое время может изменить логику работы/обслуживания дополнительного Счета и карты Элкарт; – в случае возникновения споров и разногласий, связанных с обслуживанием дополнительного Счета и карты Элкарт, все споры и разногласия будут рассматриваться согласно законодательству Кыргызской Республики, заключённому между Сторонами Договору и Правилам Платёжной системы. 4.20. В случае если Клиент осуществляет специальный вид деятельности и в соответствии с законодательством Кыргызской Республики Банк признаётся налоговым агентом Клиента в отношении такой деятельности, Клиент настоящим уполномочивает Банк удерживать из сумм, находящихся на его счетах в Банке, сумму соответствующего налога, подлежащую удержанию и перечислению в бюджет в порядке и размере, установленных законодательством Кыргызской Республики. Банк вправе осуществлять такое удержание в безакцептном порядке без дополнительного согласия Клиента.
5. Эсеп боюнча операцияларды жүргүзүү үчүн комиссиялар	**5. Комиссии за проведение операций по Счету**

5.1. Ар бир операция үчүн Банктын комиссиясынын өлчөмү Банктын тарифтерине ылайык белгиленет. Тарифтер Банктын Web-сайтына жана Банктын ОСП операциялык залындагы маалымат такталарына жайгаштырылат.	5.1. Размер комиссий Банка за каждую операцию устанавливается в соответствии с Тарифами Банка. Тарифы размещаются на Web-сайте Банка и на информационных стендах в операционных залах ОСП Банка.
5.2. Операциялар, төлөм Кардардан иш жүзүндө качан алынганына карабастан, операция жүргүзүлгөн күнү жарамдуу болгон тарифтер боюнча төлөнөт.	5.2. Операции оплачиваются по тарифам, действующим на дату проведения операции, независимо от того, когда плата фактически взимается с Клиента.
5.3. Кардар көрсөтүлгөн кызматтар үчүн акынын эсебине өз Эсебинен комиссиялардын суммаларын биринчи кезектеги акцептсиз тартипте эсептен чыгарууну Банкка тапшырат.	5.3. Клиент поручает Банку списывать в первоочередном безакцептном порядке со своего Счета суммы комиссий в счёт платы за оказанные услуги.
5.4. Банк Кардардын операцияларын жүргүзүүгө акыны төлөө үчүн Кардардын каалаган эсебиндеги акча каражаттарын, тиешелүү валютаны конвертациянын мезгилиндеги Банк тарабынан аныкталган сатып алуу курсу боюнча конвертациялоо жолу менен, колдонууга укуктуу. Айрым операцияларды жүргүзүү учурунда Тараптар акыны төлөөнүн башка ыкмасы боюнча макулдашуусу мүмкүн.	5.4. Банк имеет право для оплаты за проведение операций Клиента использовать денежные средства на любом из Счетов Клиента с конвертацией их по курсу покупки соответствующей валюты, установленному Банком на момент такой конвертации. При проведении отдельных операций Стороны могут оговорить иной способ внесения платы.
5.5. Банк аларды Банктын ОСП операциялык залынын маалымат такталарында жана Банктын Web-сайтында Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган тартипте жайгаштыруу аркылуу кардарга сөзсүз кабарлоо менен бир тараптуу тартипте Тарифтерди, лимиттерди жана банктык кандай болбосун операцияларга, кызмат көрсөтүүлөргө жана бүтүмдөргө шарттарды өзгөртүүгө укуктуу. Кардар мындай өзгөртүүлөргө макул болбогон учурда, Келишимди бузуу жөнүндө банк тарабынан белгиленген формада Арыз берүү аркылуу Банкка бул тууралуу жазуу түрүндө кабарлоо менен Кардар келишимди бузганга укуктуу. Жогоруда белгиленген өзгөртүүлөр күчүнө киргенге чейин Банк Келишимди бузуу жөнүндө жазуу түрүндөгү Арызды албаса, Кардар мындай өзгөртүүлөрдү кабыл алган деп эсептелет.	5.5. Банк имеет право в одностороннем порядке изменять Тарифы, лимиты и условия на любые банковские операции, услуги и сделки с обязательным уведомлением Клиента путём их размещения на информационных стендах в операционном зале ОСП Банка и на Web-сайте Банка в порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики. В случае несогласия Клиента с такими изменениями, Клиент имеет право расторгнуть Договор, письменно уведомив об этом Банк путём подачи Заявления о расторжении Договора по форме, установленной Банком. В случае, если до вступления в силу вышеуказанных изменений, Банк не получит письменное Заявление о расторжении Договора, Клиент считается принявшим такие изменения.
5.6. Кардардын эсептеринде турган акча каражаттарына, эгер тараптардын ортосундагы өзүнчө макулдашууда башка нерсе аныкталбаса, Банк 0 (нөл) % өлчөмүндө жылдык пайыз кошуп эсептейт.	5.6. На денежные средства Клиента, находящиеся на его Счетах, Банк начисляет проценты в размере 0 (ноль) % годовых, если отдельным соглашением между сторонами не установлено иное.
5.7. Кардар, Банктын комиссияларынан тышкары, кошумча түрдө өз эсебинен банктык	5.7. Клиент также за свой счёт дополнительно, кроме комиссий Банка,

кызматтарды сунуштоого байланышкан бардык салыктарды, башка милдеттүү төлөмдөрдү, ошондой эле корреспондент-банктардын, Банктын субагенттеринин, агенттеринин, Кардардын операцияларын жүргүзүүгө тартылган башка жактардын Кардардын операцияларын жүргүзүүгө байланышкан комиссияларын жана чыгымдарын төлөйт, аларды төлөө ушул Келишимде каралган Банктын комиссияларын төлөөнүн тартиби боюнча жүргүзүлөт.

6. Билдирүү жана кат алышуу

6.1. Банк тарабынан жөнөтүлгөн бардык билдирүүлөр расмий түрдө жөнөтүлгөн жана Кардар алган деп эсептелет, эгерде алар төмөндө көрсөтүлгөн ыкмалардын жок дегенде бири аркылуу Кардарга жөнөтүлгөн болсо:

- Банк Кардар көрсөткөн жана Банкка берилген документтердеги дарекке кат жөнөтүү жолу менен билдирүү жөнөтсө;
- Банк Кардар көрсөткөн жана документтерде көрсөтүлгөн электрондук почта дарегине билдирүү жөнөтсө;
- Банк Кардар көрсөткөн жана документтерде көрсөтүлгөн мобилдик телефон номери аркылуу мобилдик байланыш аркылуу билдирүү жөнөтсө;
- Банк push-билдирүүлөрдү же Кардар колдонгон жана документтерде көрсөтүлгөн байланыш каналдары аркылуу башка жолдор менен билдирүү жөнөтсө;
- Банк тарабынан Кардардын Банкка берилген документтерде көрсөтүлгөн уюлдук телефон номерине катталган мессенджерлер аркылуу жөнөтсө.

6.2. Кардар Банктын коопсуздук максатында, укуктук мамилелердин келип чыгышы, өзгөрүшү, токтотулушу максатында, ошондой эле Кардарга Банктын алдындагы карыздын бар экендиги жөнүндө маалымдоо максатында, маркетингдик жана башка максаттарда Кардарга ал тарабынан жүргүзүлгөн операциялар жана башка маалыматтар жөнүндө Кардардын электрондук дарегине (e-mail-билдирүүлөрдү жөнөтүү аркылуу), Кардардын уюлдук телефонунун номерине, анын ичинде Кардардын уюлдук телефонунун номерине катталган мессенджерлерди колдонуу менен санариптик

оплачивает все налоги, иные обязательные платежи, связанные с предоставлением банковских услуг, а также комиссии и расходы банков-корреспондентов, субагентов, агентов Банка, иных лиц, вовлечённых в осуществление операций Клиента, связанные с осуществлением операций Клиентов, оплата которых осуществляется в том же порядке, предусмотренном настоящим Договором, что и оплата комиссий Банка.

6. Уведомление и переписка

6.1. Любые уведомления, направленные Банком, считаются официально направленными и полученными Клиентом, если они направлены Клиенту как минимум одним из нижеуказанных способов:

- направлены Банком письмом по адресу, указанному Клиентом в любом из документов, переданных Банку;
- направлены Банком по электронной почте на электронный адрес Клиента, указанный в документах, переданных Банку;
- направлены Банком посредством мобильной связи на номер мобильного телефона Клиента, указанный в документах, переданных Банку;
- направлены Банком посредством рассылки push-уведомлений и/или другими способами по каналам связи, используемым Клиентом и указанным в документах, переданных Банку;
- направлены Банком посредством мессенджеров, зарегистрированных на номер мобильного телефона Клиента, указанный в документах, переданных Банку.

6.2. Клиент согласен с тем, что Банк в целях безопасности, возникновения, изменения, прекращения правоотношений, а также в целях информирования Клиента о наличии задолженности перед Банком, в маркетинговых и иных целях имеет право уведомлять Клиента об операциях, совершенных им, и другой информации на электронный адрес Клиента (посредством направления e-mail-уведомлений), на номер мобильного телефона Клиента , в том числе посредством направления цифровых уведомлений с ипользованием мессенджеров, зарегистрированных на номер мобильного

билдирүүлөрдү жөнөтүү аркылуу кабарлоого жана/же байланыштын башка каражаттары менен (push-билдирүүлөрдү жөнөтүү аркылуу жана башка ыкмалар менен) кабарлоого укуктуу экендигине макул, бул үчүн Банк үчүнчү жактардын кызмат көрсөтүүлөрүнөн пайдаланууга укуктуу. Жогоруда көрсөтүлгөн билдирүүлөр Банк тарабынан билдирүүлөрдүн ар кандай тизмеси/түрлөрү камтылган жөнөтүү пакеттерине бириктирилиши мүмкүн, бул учурда Банк жогоруда көрсөтүлгөн ыкмалардан тышкары Кардарга кабарлоонун кошумча ыкмаларын/түрлөрүн белгилөөгө, ошондой эле мындай билдирүүлөр үчүн тарифтерди бекитүүгө укуктуу.	телефона Клиента, и/или уведомлять Клиента иными средствами связи (посредством направления push-уведомлений и другими способами), для чего Банк вправе использовать услуги третьих лиц. Указанные выше уведомления, могут быть объединены Банком в пакеты рассылок с различным перечнем/типами уведомлений, при этом Банк имеет право устанавливать дополнительные способы/типы уведомления Клиента, помимо указанных выше способов, а также устанавливать тарифы за такого рода уведомления.
6.3. Эгерде Кардар башкача билдирбесе, Банкка берилген документтерде, анын ичинде Арыздарда же ушул Келишимде көрсөтүлгөн, бирок алар менен гана чектелбестен, берилген маалыматтар, анын ичинде дареги, уюлдук телефонунун номери жана электрондук почтасынын дареги жарактуу деп эсептелет жана Банкка белгилүү болгон акыркы маалыматтар боюнча Кардарга жөнөтүлгөн бардык маалыматтар Кардар тарабынан алынды деп эсептелет.	6.3. Если Клиент не сообщил иное, данные, указанные в документах, переданных Банку, в том числе, но не ограничиваясь в Заявлениях или в настоящем Договоре, в том числе адрес, номер мобильного телефона и адрес электронной почты будут считаться действующими и вся информация, направленная Клиенту по последним известным Банку данным, считается полученной Клиентом.
6.4. Кардар Банкка белгилүү болгон акыркы дареги боюнча (анын ичинде электрондук дарегине) же уюлдук телефонунун номерине, ошондой эле push-билдирүүлөр аркылуу жана/же байланыш каналдары боюнча башка ыкмалар менен, анын ичинде мессенджерлер аркылуу жеткирилген каалаган корреспонденция жазуу жүзүндөгү билдирүү деп эсептелерин жана тиешелүү тартипте жеткирилди деп караларын билдирет. Ар кандай корреспонденция Кардардын катталган дареги боюнча же анын Банкка белгилүү болгон акыркы дареги боюнча бирдей жеткирилиши же почта аркылуу жөнөтүлүшү мүмкүн.	6.4. Клиент заявляет, что любая корреспонденция, доставленная по последнему известному Банку адресу Клиента (включая электронный) или на номер мобильного телефона, а также посредством push-уведомлений и/или другими способами по каналам связи, включая мессенджеры, будет считаться письменным уведомлением и рассматриваться как доставленная должным образом. Любая корреспонденция может быть одинаково доставлена по адресу регистрации Клиента или по его последнему известному адресу или отправлена почтой.
6.5. Корреспонденция почта аркылуу жөнөтүлгөн учурда, Кардар корреспонденцияны иш жүзүндө алган-албаганына карабастан, билдирүү почта аркылуу корреспонденцияны жеткирүүнүн кадимки тартибине ылайык Кардарга жеткирилди деп эсептелет. Эгерде корреспонденция электрондук дарекке жана/же уюлдук телефондун номерине	6.5. В случае если корреспонденция отправлена почтой, сообщение будет считаться доставленным Клиенту в соответствии с нормальным порядком доставки корреспонденции почтой, независимо от того, получил ли Клиент корреспонденцию на самом деле или нет. Если корреспонденция направлена на электронный адрес и/или на номер мобильного телефона и/или

жана/же push-билдирүүлөрдү жөнөтүү аркылуу жана/же байланыш каналдары боюнча башка ыкмалар менен жөнөтүлсө, Кардар бул билдирүүнү алган-албаганына карабастан, билдирүү Кардардын электрондук дарегине жана/же уюлдук телефонунун номерине жана/же push-билдирүүлөрдү жөнөтүү аркылуу жана/же башка байланыш каналдары аркылуу жөнөтүлгөн күн Кардардын корреспонденцияны алган күнү деп эсептелет.Кардар операцияларды жүргүзүү же байланыш үчүн өзү тарабынан колдонулуучу жабдуулардын, мессенджерлердин, уюлдук телефон номеринин, даректин, анын ичинде электрондук почта дарегинин жана/же башка байланыш каналдарынын өзгөргөндүгү/жоголгондугу жөнүндө Банкка дароо билдирүүгө милдеттүү. Кардар бул тууралуу Банкка тиешелүү тартипте билдирбеген учурда, Банк Кардардын билдирүүлөрдү албай калгандыгы же банктык сырды камтыган маалыматтарды камтыган Банктын билдирүүлөрүн үчүнчү жактардын алып калгандыгы үчүн жоопкерчилик тартпайт. Бул учурда Кардар Банкты кандайдыр бир жоопкерчиликтен бошотот, банктык сырдын ачылышына байланыштуу бардык тобокелдиктерди жана жагымсыз кесепеттерди өзүнө алат жана Банк мүмкүн болгон тобокелдиктер жөнүндө Кардарга алдын ала жана толук көлөмдө маалымдагандыктан, мындай учурларда Банкка дооматтарды же ага каршы кандайдыр бир доолорду койбой тургандыгына ушуну менен кепилдик берет.	посредством рассылки push-уведомлений и/или другими способами по каналам связи, датой получения Клиентом корреспонденции считается дата направления сообщения на электронный адрес Клиента и/или на номер мобильного телефона и/или посредством рассылки push-уведомлений и/или посредством других каналов связи вне зависимости от того, получил ли Клиент данное сообщение или нет. Клиент обязан незамедлительно уведомлять Банк об измененении/утери оборудования, мессенджеров, номера мобильного телефона, адреса, в том числе адреса электронной почты, и/или других каналов связи, используемых Клиентом для осуществления операций или связи. В случае, если Банк не был уведомлён Клиентом об этом надлежащим образом, Банк не несёт ответственности за неполучение уведомлений Клиентом или получение третьими лицами уведомлений Банка, содержащих сведения, составляющие банковскую тайну. В этом случае Клиент освобождает Банк от какой-либо ответственности, принимает на себя все риски и неблагоприятные последствия, связанные с раскрытием банковской тайны и настоящим гарантирует, что не будет подавать претензий Банку или каких-либо исков против него в таких случаях, поскольку Банк предварительно и в полном объеме информировал Клиента о возможных рисках.
6.6. Кардар Эсеп боюнча Көчүрмөнү алар замат, бирок аны алган мезгилден баштап 5 (беш) банктык күндөн кечиктирбей, насыя боюнча да, эсептин дебети боюнча да бардык жаңылыш операциялар жөнүндө кабарлоого тийиш, андай болбогон учурда ал негизсиз алынган каражаттарды пайдалануу үчүн жазапул төлөө, каражаттарды жүгүртүүдөн алып коюу ж.б. менен байланышкан жагымсыз кесепеттердин жаралуу тобокелдигин алып жүрөт. Көрсөтүлгөн мөөнөт ичинде Кардар тарабынан Эсеп боюнча Көчүрмө боюнча доомат берилбеши анда көрсөтүлгөн маалыматтардын туура экендигин тастыктоону билдирет. Банк Эсеп боюнча көчүрмө менен	6.6. Клиент обязан немедленно, но не позднее 5 (пяти) банковских дней с момента получения Выписки по счету, заявить обо всех ошибочных операциях, как по кредиту, так и по дебету счета, в противном случае он несёт риск возникновения неблагоприятных последствий, связанных с уплатой процентов за пользование неосновательно полученными средствами, изъятия средств из оборота и т.д. Не предъявление Клиентом претензии по Выписке по счету в течение указанного срока, означает подтверждение правильности, указанной в ней информации. Выписка будет считаться полученной Клиентом по электронной почте с

электрондук кабарламаны жиберген датадан баштап Кардар электрондук почта боюнча Көчүрмөнү алды деп эсептелет. 6.7. Кардар Банкка берилген документтерде көрсөтүлгөн маалыматтардын бардык өзгөрүүлөрү жөнүндө Банкты дароо кабарлоого жана мындай өзгөртүүлөрдү киргизүү жөнүндөгү документтердин тийиштүү түрдө күбөлөндүрүлгөн көчүрмөлөрүн берүүгө, ошондой эле Тараптардын Келишим боюнча өз милдеттенмелерин аткаруусу үчүн мааниси бар башка жагдайлар жөнүндө кабарлоого милдеттүү. 6.2. Кардар Банктагы өз эсебин «эмгек акы долбоору», «пенсионердин картасы», «кампустук долбоор» деп аталуучу акча каражаттарын автоматтык түрдө чегерүү боюнча Банктын долбоорлорунун алкагында бир уюмдун өнөктөштөрүнө/кызматкерлерине/ студенттерине/ пенсионерлерине ж.б. эмгек акысын, стипендияларды же башка сыйакыларды чегерүү үчүн же Социалдык фонддун органдарынан бааракыларды жана жөлөкпулдарды алуу үчүн колдонгон учурда, Кардар ушуну менен Банкка мындай уюмга жана/же Социалдык фонддун органдарына мындай эсеп боюнча жана ал эсептеги акча каражаттарынын кыймылы боюнча, анын ичинде Кардардын аталган долбоорлордо катышуусуна байланыштуу Банк тарабынан жөнөкөйлөтүлгөн тартипте берилген насыя боюнча ар кандай маалыматтарды тапшырууга, ошондой эле мындай уюмдарга жана Социалдык фондго Кардардын эсебине жаңылыш чегерилген акча каражаттарын Кардардын кошумча макулдугун сурабастан бул уюмдардын жана Социалдык фонддун органдарынын катына ылайык өлчөмдө кайтарып берүү жүргүзүүгө ыйгарым укуктарды ыйгарат.	даты отправления Банком электронного сообщения с Выпиской по счету. 6.7. Клиент обязан незамедлительно уведомлять Банк обо всех изменениях данных, указанных в документах, переданных в Банк, и представлять должным образом заверенные копии документов о внесении таких изменений, а также уведомлять об иных обстоятельствах, имеющих значение для исполнения Сторонами своих обязательств по Договору. 6.8. В случае, если Клиент использовал Счёт в рамках проектов Банка по автоматическому зачислению денежных средств партнёрам/работникам/студентам/ пенсионерам и т.п. одной организации, именуемых в Банке «зарплатный проект», «карта пенсионера», «кампусный проект» и т.п., для зачисления на него денежных средств с назначением заработной платы, стипендий или иных вознаграждений, или для получения пенсий и пособий от органов Социального фонда, настоящим Клиент уполномочивает Банк предоставлять такой организации и/или органам Социального фонда любую информацию по такому Счёту и движению денежных средств по нему, а также о себе и возникшей перед Банком задолженности, в том числе по кредиту, выданному Банком в упрощённом порядке в связи с участием Клиента в указанных проектах, а также производить возврат таким организациям и органам Социального фонда ошибочно зачисленных ими на Счёт Клиента денежных средств в размерах согласно писем от таких организаций и органов Социального фонда без дополнительного согласия Клиента.
7. Атайын шарттар жана программалар 7.1. Кардар Банкка тиешелүү Арыз берген учурда, Банк тарабынан Miles&Smiles программасынын алкагында Карта (дебеттик жана/же кредиттик) чыгарылат. Бул программа Банк жана Turkish Airlines Inc. (THY) фирмалык аталышы менен иш алып барган TÜRK HAVA YOLLARI A.O. компаниясы тарабынан биргелешип ишке	**7. Специальные условия и программы** 7.1. В случае подачи Клиентом соответствующего Заявления в Банк Карта (дебетовая и/или кредитная) выпускается Банком в рамках программы Miles&Smiles, реализуемой совместно Банком и компанией TÜRK HAVA YOLLARI A.O., осуществляющей деятельность под фирменным наименованием

ашырылат. Аталган программанын алкагында Картаны чыгаруу жана тейлөө Кардардын Miles&Smiles программасына катышуу шартында жүзөгө ашырылат. Картаны алуу үчүн Кардар Miles&Smiles программасынын катышуучусу катары катталууга, ошондой эле төмөнкүлөрдү карап чыгып, кабыл алууга тийиш: (i) THY тарабынан белгиленген жана THYнын расмий веб-сайтында жайгаштырылган Miles&Smiles программасынын колдонулуп жаткан эрежелери жана шарттары, жана (ii) Банктын расмий сайтында жайгаштырылган Банктын кампанияларынын алкагында милдерди эсептөө жана бонустарды берүү тартибин жана чендерин аныктоочу Банктын тарифтери. Кардар аталган эрежелерди, тарифтерди жана шарттарды карап чыккандыгын жана аларды кабыл алгандыгын тастыктайт.	Turkish Airlines Inc. (THY). Выпуск и обслуживание Карты в рамках указанной программы осуществляются при условии участия Клиента в программе Miles&Smiles. Для получения Карты Клиент должен зарегистрироваться в качестве участника программы Miles&Smiles, а также ознакомиться и принять: ((i) действующие правила и условия программы Miles&Smiles, установленные THY и размещенные на официальном веб-сайте THY и (ii) тарифы Банка, определяющие порядок и ставку начисления миль и предоставления бонусов в рамках кампаний Банка, размещенные на официальном сайте Банка. Клиент подтверждает, что ознакомился с указанными правилами, тарифамии условиями и принимает их.
Кардар Miles&Smiles программасына катышуу шарттары, анын ичинде милдерди эсептөө, пайдалануу жана жарактуулук мөөнөтү, сыйлыктарды берүү шарттары жана программанын башка шарттары THY жана/же Банк тарабынан Miles&Smiles программасынын эрежелери жана ушул Келишимде белгиленген тартипте өзгөртүлүшү мүмкүн экендиги жөнүндө кабардар кылынат жана макул болот.	Клиент уведомлен и соглашается с тем, что условия участия в программе Miles&Smiles, включая порядок начисления, использования и срок действия миль, условия предоставления премий и иные условия программы, могут изменяться THY и/или Банком в порядке, установленном правилами программы Miles&Smiles и настоящим Договором.
Кардар THY Miles&Smiles программасына катышууну башкаруу, анын ичинде катышуучунун эсебин жүргүзүү, пайдаланылган милдерди жана программага катышуунун башка шарттарын аныктоо боюнча жооптуу жак экендиги жөнүндө кабардар кылынат жана макул болот. Банк THYнын Miles&Smiles программасына карата чечимдери жана аракеттери үчүн жоопкерчилик тартпайт.	Клиент уведомлен и соглашается с тем, что THY является лицом, ответственным за управление участием Клиента в программе Miles&Smiles, включая ведение счета участника, использованных миль, и определение иных условий участия в программе. Банк не несет ответственности за решения и действия THY в отношении программы Miles&Smiles.
Кардар Miles&Smiles программасына катышуу THY тарабынан Miles&Smiles программасынын эрежелери жана Банктын шарттарында каралган учурларда жана тартипте токтотулушу же токтотулушу мүмкүн экендиги жөнүндө кабардар кылынат жана макул болот. Банк Клиенттин программага катышуусун токтотуу же токтотуу, ошондой эле милдердин жоголушу, жокко чыгарылышы, мөөнөтү өтүп кетиши же колдонулбай калышы үчүн жоопкерчилик тартпайт.	Клиент уведомлен и соглашается с тем, что участие в программе Miles&Smiles может быть приостановлено или прекращено THY в случаях и порядке, предусмотренных правилами программы Miles&Smiles и условиями Банка. Банк не несет ответственности за приостановление или прекращение участия Клиента в программе, а также за утрату, аннулирование, истечение срока действия или невозможность использования миль.
Эгерде ушул Келишимдин, Банктын тарифтеринин жана Miles&Smiles	В случае противоречия между условиями настоящего Договора, тарифов Банка и

программасынын эрежелеринин ортосунда программага катышуу, милдерди эсептөө жана колдонуу, сыйлыктарды жана программанын башка артыкчылыктарын берүү шарттарында карама-каршылык болсо, Miles&Smiles эрежелери колдонулат. Ушул Келишимдин шарттары Банктын жана Кардардын ортосундагы банктык продуктылар жана кызматтар боюнча мамилелерди жөнгө салат.
Эгерде Кардар кандайдыр бир себептерден улам Miles&Smiles программасынан чыкса, Картаны мындан ары колдонуу жана тейлөө шарттары Банк тарабынан ушул Келишимге жана Банктын колдонулуучу тарифтерине ылайык аныкталат, эгерде Miles&Smiles программасынын шарттарында башкача каралбаса.

правилами программы Miles&Smiles в части условий участия в программе, начисления и использования миль, предоставления премий и иных преимуществ программы применяются правила Miles&Smiles. Условия настоящего Договора регулируют отношения между Банком и Клиентом в части банковских продуктов и услуг.

В случае прекращения участия Клиента в программе Miles&Smiles по любым основаниям условия дальнейшего использования и обслуживания Карты определяются Банком в соответствии с настоящим Договором и применимыми тарифами Банка, если иное не предусмотрено условиями программы Miles&Smiles.

8. Талаштарды чечүүнүн тартиби

8.1. Ушул Келишимди түзүү, аткаруу жана/же токтотуу боюнча Тараптардын ортосундагы бардык талаштарды Тараптар Кыргыз Республикасынын процессуалдык мыйзамдарында белгиленген талаштарга карата өзгөчө сотко тиешелүүлүктү колдонуу учурларын кошпогондо, Банктын Башкы кеңсеси жайгашкан жер боюнча Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган тартипте же Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган башка тартипте соттун кароосуна өткөрө алышат.

8. Порядок разрешения споров

8.1. Все споры, между Сторонами по заключению, исполнению и/или прекращению настоящего Договора, Стороны могут передать на разрешение в суд в порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики, по месту нахождения Головного офиса Банка, за исключением случаев применения к спорам исключительной подсудности, установленной процессуальным законодательством Кыргызской Республики либо в ином порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики.

9. Тараптардын жоопкерчилиги

9.1. Ушул Келишим боюнча милдеттенмелерин аткарбагандыгы же талаптагыдай эмес аткаргандыгы үчүн Тараптар ушул Келишимде каралган тартипте, ал эми Келишимде каралбаган учурда – Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган тартипте жоопкерчилик тартышат.
9.2. Башка Тараптын Келишим боюнча өз милдеттенмелерин аткарбаганынын же талаптагыдай эмес аткарганынын натыйжасында мүлктүк кызыкчылыктары же ишкерлик кадыр-баркы бузулган Келишимдин Тарабы башка Тараптын келтирген чыгашаларынын ордун толук толтурууну талап кылууга укуктуу, мында чыгашалар катары укугу бузулган Тарап өз укуктарын жана кызыкчылыктарын кайра калыбына келтирүү

9. Ответственность сторон

9.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору стороны несут ответственность в порядке, предусмотренном настоящим Договором, а в случаях, не предусмотренных Договором – в порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики.
9.2. Сторона Договора, имущественные интересы или деловая репутация, которой нарушены в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств по Договору другой Стороной, вправе требовать полного возмещения причинённых ей этой Стороной убытков, под которыми понимаются расходы, которые Сторона, чье право нарушено, произвела для восстановления своих прав и интересов (реальный ущерб).

үчүн жумшаган чыгымдары (реалдуу чыгаша) каралат.	
9.3. Кардар Банктын кызматтарын Банкка төлөөнү кечиктирген учурда, анын ичинде Кардардын эсебиндеги каражаттардын жоктугуна же жетишсиздигине байланыштуу төлөмдү алуу мүмкүн эмес болгон учурда кечиктирилген сумманын 0,1%ын күнүнө туум катары төлөп берет.	9.3. Клиент уплачивает Банку пеню в размере 0,1 % в день от просроченной суммы в случае просрочки оплаты услуг Банка, в том числе если взимание платы будет невозможно из-за отсутствия или недостаточности средств на Счёте Клиента.
9.4. Банк-корреспонденттердин, субагенттердин жана башка агенттердин кандайдыр-бир каталары же туура эмес аракеттери, кемчиликтери, банк-корреспонденттердин төлөмдү аткарбагандыгы, банк-корреспонденттер, төлөм тутумдары, субагенттер жана башка агенттер тарабынан акча каражаттарын/Кардардын төлөө суммаларын Кардардын тескемесин аткаруунун алкагында блоктогондугу/кечиктиргендиги/кайтарып бербегендиги үчүн Банк жоопкерчилик тартпайт. Банктын жана анын банк-корреспонденттеринин жана/же субагенттеринин ортосунда келишимдерге, анын ичинде корреспонденттик эсептерди жүргүзүү тартиби боюнча жана аларды тейлөөгө тарифтер боюнча келишимдерге тиешелүү маселелер боюнча Банкка эч кандай доо койбогонго да Кардар макул. Кардар ошондой эле корреспонденттик эсеп аркылуу Кардардын төлөмдөрүн жүргүзүүгө себебин түшүндүрбөстөн жана ырастоочу документтерди сурабастан тыюу салуу жөнүндө банк-корреспонденттин нускамасына алдын ала макулдугун берет.	9.4. Банк не несёт ответственности за какие-либо ошибки или неправильные действия, упущения банков-корреспондентов, субагентов и прочих агентов, в том числе за неисполнение банками-корреспондентами платежей, за блокировку/задержку/невозврат банками-корреспондентами, платежными системами, субагентами и прочими агентами денежных средств/сумм платежей Клиента в рамках исполнения распоряжений Клиента. Клиент также согласен не предъявлять никаких претензий Банку по вопросам, касающимся договорённостей между Банком и его банками корреспондентами и/или субагентами, включая договорённости по порядку ведения корреспондентских счетов и по тарифам на их обслуживание. Клиент также заранее даёт свое согласие с инструкциями банка-корреспондента о запрете проведения платежей Клиента через корреспондентский счёт, без выяснения причин и запроса подтверждающих документов.
9.5. 3D-Secure коду, паролу жана/же башка идентификатору, Малымат алуу үчүн кардар көрсөткөн реквизиттери (почта дарегин кошо) менен SMS-билдирүүнү алуу үчүн телефон номери өзгөрткөндүгү жөнүндө Банкка кабарлабагандыгынын кесепетине Кардар жоопкерчилик тартат.	9.5. Клиент несет ответственность за последствия неуведомления им Банка об изменении номера телефона для получения SMS-сообщений с кодами 3D-Secure, паролями и/или иными идентификаторами, реквизитов (включая почтовый адрес), указанных Клиентом для получения информации.
9.6. Кардарга Банктын төлөм карталарын жана/же алардын маалыматын, «Интернет-Банк» системасына кирүү үчүн Коддорду, ПИН-коддорду, электрондук капчыктарды, ошондой эле башка сыр сөздөрдү жана коддорду үчүнчү жактарга берүүгө/сатууга тыюу салынат. Эгерде Кардар ушул пунктта белгиленген тыюуну бузса, ошондой эле Банктык төлөм карталарын	9.6. Клиенту запрещается передавать/продавать Банковские платежные карты и/или их данные, Коды доступа к Системе «Интернет-Банкинг», ПИН-коды, электронные кошельки, а также иные пароли и коды третьим лицам. В случае нарушения Клиентом запрета, установленного настоящим пунктом, а также в случае осуществления

жана/же алардын маалыматтарын, «Интернет-банкинг» системасына кирүү коддорун, ПИН-коддорду, электрондук капчыктарды жана башка сыр сөздөрдү жана коддорду үчүнчү жактардын көрсөтмөсү жана кызыкчылыгы боюнча укукка каршы аракеттерди жасоо максатында пайдалануу менен финансылык операциялар жүргүзүлсө, Кардар Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык ушул талапты бузгандыгы үчүн жоопкерчилик тартат, ошол эле учурда Банк Кардарга карата Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында жана Банктын ички эрежелеринде каралган тиешелүү көзөмөл чараларын колдонууга укуктуу.

9.7. Тараптар эгерде милдеттенмелерди аткарбоо же талаптагыдай аткарбоо жеңүүгө мүмкүн болбогон күч жагдайларынын кесепети болсо, мисалы: жер титирөө, суу ташкыны, табигый кырсыктар, өрт, башка табигый же техногендик катастрофалар, согуш жана аскердик аракеттер, мамлекеттик төңкөрүштөр, өзгөчө кырдаалдын киргизилиши, революциялар, массалык баш аламандыктар, террордук актылар, жарандык тополоңдор, мамлекеттик органдардын, Кыргыз Республикасынын Улуттук банкынын аракеттери, банктык операцияларды жүргүзүүгө чектөөлөр, ушул Келишим түзүлгөн күндөн кийин күчүнө кирген ченемдик актылар, Кыргыз Республикасынын Улуттук банкынын жана/же Кыргыз Республикасынын мамлекеттик бийлик органдарынын Банктын ушул Келишим боюнча өз милдеттенмелерин аткарууга мүмкүн болбой калган чечими жана тараптардын эркине көз каранды болбогон башка жагдайлар болсо, жоопкерчиликтен бошотулат. Мында тараптар, эгерде булар ушул Келишимдин шарттарына ылайык эсептелүүгө тийиш болсо, эсептелген пайыздарды эске алуу менен бири-биринин алдындагы бардык карыздарын жабуу милдетинен бошотулбайт.

10. Тараптардын кызыкчылыктарын коргоо

10.1. Ушул Келишимдин шарттарында өз чечимин таппаган, бирок ушул Келишим боюнча тараптардын мамилесинен түз же кыйыр түрдө

финансовых операций с использованием Банковских платежных карт и/или их данных, Кодов доступа к Системе «Интернет-Банкинг», ПИН-кодов, электронных кошельков и иных паролей и кодов по указанию и в интересах третьих лиц в целях совершения неправомерных действий, Клиент несет ответственность в соответствии с законодательством Кыргызской Республики за нарушение данного требования, вместе с тем Банк имеет право применить к Клиенту соответствующие меры контроля, предусмотренные законодательством Кыргызской Республики и внутренними правилами Банка.

9.7. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, такими как: землетрясение, наводнение, стихийные бедствия, пожар, иные природные или техногенные катастрофы, война и военные действия, государственные перевороты, введение чрезвычайного положения, революции, массовые беспорядки, террористические акты, гражданские волнения, действия государственных органов, Национального банка Кыргызской Республики, ограничения на совершение банковских операций, нормативные акты, вступившие в силу после даты заключения настоящего Договора, принятие Национальным банком Кыргызской Республики и/или органами государственной власти Кыргызской Республики решения повлекшего невозможность исполнения Банком своих обязательств по настоящему Договору, и иные обстоятельства, не зависящие от воли сторон. При этом, Стороны не освобождаются от обязанности погасить все задолженности друг перед другом с учётом начисленных процентов, если таковые подлежат начислению в соответствии с условиями настоящего Договора.

10. Защита интересов Сторон

10.1. По всем вопросам, не нашедшим своего решения в условиях настоящего Договора, но прямо или косвенно вытекающим из

келип чыгуучу, Келишимдин Тараптарынын мүлктүк кызыкчылыктарына жана ишкерлик кадыр-баркына таасир тийгизген бардык маселелер боюнча Тараптар Кыргыз Республикасынын мыйзамдарынын нормаларын жана жоболорун жетекчиликке алышат.	отношений Сторон по нему, затрагивающих имущественные интересы и деловую репутацию Сторон Договора, последние будут руководствоваться нормами и положениями законодательства Кыргызской Республики.
10.2. Эгер кандайдыр-бир себептер менен бул Келишим өз күчүн жарым-жартылай же толук жоготсо же бул Келишимде тиешелүү шарттар жок болгон учурда Банктын ички эрежелеринин (учурдагы да, келечекте кабыл алынган да) тиешелүү операцияларга байланышкан жоболору колдонулат. Ички эрежелердин тиешелүү жоболору жок болгон учурда Кыргыз Республикасынын банктык операцияларды жөнгө салган мыйзамдарынын жоболору, ошондой эле эл аралык коомчулук тарабынан кабыл алынган банктык практика жана ишкер жүгүртүм каадалары колдонулат.	10.2. Если по каким-либо причинам настоящий Договор полностью или частично утратит свою силу или в случае отсутствия соответствующих условий в настоящем Договоре, применяться будут положения внутренних правил Банка (как существующих, так и принимаемых в будущем), касающиеся соответствующих операций. При отсутствии соответствующих положений внутренних правил применяться будут положения законодательства Кыргызской Республики, регулирующие банковские операции, а также принятая международным сообществом банковская практика и обычаи делового оборота.
11. Келишимдин жарамдуулук мөөнөтү жана аны үзүүнүн тартиби	**11. Срок действия и порядок расторжения Договора**
11.1. Ушул Келишим Кардар тарабынан Офертаны акцептөө (Кардардын Банк сунуштаган шарттарга макулдугун билдирүүсү) күнүнөн тартып түзүлгөн деп эсептелет жана Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган негиздер боюнча бузулганга же токтотулганга, ошондой эле бардык Эсептер жана мөөнөттүү депозиттер жабылганга чейин күчүндө болот.	11.1. Настоящий Договор считается заключенным с даты акцепта Клиентом Оферты и действует до момента его расторжения или прекращения по основаниям, предусмотренным законодательством Кыргызской Республики, и закрытия всех Счетов и срочных депозитов.
11.2. Кардар каалаган мезгилде бул Келишимди үзүүгө же бир же бир нече эсепти жабууга укуктуу. Кардардын бир же бир нече эсепти жабуусу, эгер бул учурда жок дегенде бир эсеп ачык бойдон калса, бул Келишимдин токтотулушуна алып келбейт.	11.2. Клиент имеет право в любое время расторгнуть настоящий Договор либо закрыть один или несколько Счетов. Закрытие Клиентом одного или нескольких Счетов, если при этом остался открытым хотя бы один Счёт, не влечёт за собой прекращение настоящего Договора.
11.3. Банк төмөнкү учурларда, бул жөнүндө Кардарга эсептин (эсептердин) жабылган мезгилине чейин бир айдан кем эмес убакыт калганга чейин жазуу түрүндө маалымдап туруп Кардардын эсебин (эсептерин) бир тараптуу тартипте жабууга укуктуу: • Кардар тиешелүү документтерди же Кардарды талаптагыдай текшерүү боюнча талапты аткаруу, Кардарды жана бенефициар ээсин идентификациялоо жана	11.3. Банк вправе в одностороннем порядке закрыть Счёт(а) Клиента, письменно известив об этом Клиента не менее чем за один месяц до момента закрытия Счета(ов), в следующих случаях: • Клиентом не представлены соответствующие документы или сведения, необходимые для выполнения требований по надлежащей проверке Клиента,

верификациялоо үчүн, ошондой эле Кардарды талаптагыдай текшерүүнүн башка чаралары үчүн же болбосо эсеп счету боюнча операцияларды жүргүзүү боюнча керектүү маалыматтарды бербесе; • Кардар жүргүзүлүүчү операциялардын экономикалык максатка ылайыктуулугун жана Кардар реалдуу экономикалык ишти жүзөгө ашырышынын аныктыгын ырастоочу Эсеп боюнча операцияларды жүргүзүү үчүн керектүү тийиштүү документтерди бербесе; • Кардар тарабынан шектүү операциялар/шектүүлдүк критерийине туура келүүчү бүтүмдөр улам-улам жүргүзүлүп турса, же Кардарга карата кылмыштуу кирешелерди легалдаштырууга (адалдоого) жана террористтик ишке катышкандыгы жөнүндө Кыргыз Республикасынын мыйзамдарынын ченемдерине ылайык алынган маалымат болсо; • Кардар туура эмес маалыматтарды (жалган, фальсификацияланган ж.б. документтер) же жарабаган документтерди берсе; • Кардардын эсеби боюнча операциялар бир жыл бою жүргүзүлбөсө. Мында Кардардын Эсебинде акча каражаты болсо же Техникалык офердрафтынын себебинен Кардарда карызы болсо, Банк анын Эсебин (Эсептерин) жабуу жөнүндө жазуу түрүндөгү кабарламада бул тууралуу маалымат берет. Эсептеги акча каражатынын калдыгы Кардарга же болбосо Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында белгиленген мөөнөткө ылайык анын кат түрүндөгү көрсөтмөсү менен башка эсепке которулат. • Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган башка учурларда. 11.4. Ушул Келишим ошондой эле Тараптардын макулдугу менен бузулушу мүмкүн. 11.5. Келишимди бузуу Келишим боюнча аткарылбаган милдеттенмелерден баш тартуу үчүн негиз болбойт. Тараптар ортосунда өз ара бардык эсептешүүлөр аяктагандан кийин Келишим бузулду деп эсептелет. **ӨЗГӨЧӨ ШАРТТАР** **12. Байланыш каражаттарын колдонуу**	идентификации и верификации Клиента и бенефициарного владельца, а также других мер надлежащей проверки Клиента либо по проведению операций по расчетному счету; • Клиентом не предоставлены соответствующие документы, необходимые для проведения операций по Счёту, подтверждающие экономическую целесообразность совершаемой операции и действительность осуществления Клиентом реальной экономической деятельности; • Клиентом систематически совершаются сомнительные операции/сделки подпадающие под критерии подозрительности или в отношении Клиента имеются сведения об участии в легализации (отмывании) доходов, полученных преступным путем, и/или в террористической деятельности, полученные в соответствии с нормами законодательства Кыргызской Республики; • Клиентом представлены недостоверные (подложные, фальсифицированные и т.п. документы) или недействительные документы; • В случае отсутствия операций по Счёту Клиента в течение одного года. При этом, в случае наличия денежных средств на Счёте Клиента либо наличия задолженности Клиента по причине Технического овердрафта Банк в письменном уведомлении о закрытии его Счета(-ов) информирует Клиента об этом. Остаток денежных средств на счете выдается клиенту либо по его письменному указанию перечисляется на другой счет в соответствии со сроками, установленными законодательством Кыргызской Республики. • в иных в случаях, предусмотренных законодательством Кыргызской Республики. 11.4. Настоящий Договор также может быть расторгнут по соглашению Сторон. 11.5. Расторжение Договора не является основанием для отказа от неисполненных по Договору обязательств. Договор будет считаться расторгнутым после завершения всех взаиморасчетов между Сторонами. **ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ** **12. Передача платёжных документов с**

менен төлөм документтерин өткөрүп берүү	использованием средств связи
12.1. Кардардын Банк тарабынан жактырылган арызынын негизинде факс боюнча же сканерленген форматта электрондук почта же Банктын Web-сайты боюнча, Банк тарабынан өзүнүн расмий Web -сайтында аныкталган тартипке ылайык жиберилген аткарууга нускамалардын негизинде Банк Кардардын операцияларын аткарат.	12.1. На основании Заявления Клиента, одобренного Банком, Банк будет совершать операции Клиента, инструкции на совершение которых были отправлены по факсу или в отсканированном формате по электронной почте, или с Web-сайта Банка в соответствии с порядком, определённым Банком на своём Web-сайте.
12.2. Кардар өзүнүн Эсеби боюнча операцияларга тиешелүү ар кандай нускамаларды Банкка факсимилдик байланыш же электрондук почта же Банктын Web -сайты аркылуу, Банк тарабынан өзүнүн расмий Web -сайтында аныкталган тартипке ылайык өткөрүп берүүгө байланыштуу жаралышы мүмкүн болгон бардык кесепеттер үчүн жоопкерчиликке макул жана аны өзүнө алат.	12.2. Клиент согласен и принимает на себя ответственность за все последствия, которые могут возникнуть по передаче Банку любых инструкций, касающихся операций по его Счёту, посредством факсимильной связи или по электронной почте или с Web-сайта Банка в соответствии с порядком, определённым Банком на своём Web-сайте.
12.3. Эгерде Банкка келип түшкөн төлөмдүк документтердин жана/же Кардардын колтамгаларынын аныктыгына шектенүүлөр жаралса жана/же өз ыктыяры боюнча башка каалаган себептер болгон учурда Банкка факсимилдик байланыш же электрондук почта же Банктын Web-сайты аркылуу келип түшкөн каалаган тескемени аткаруудан баш тартууга укукту Банк өзүнө алып калат. Мындай учурда Банк Кардардын документинин көчүрмөсүн алган күндөн баштап 3 (үч) банктык күндүн ичинде Кардардын тескемелерин аткарбаганы жөнүндө Кардарга каалаган өзүнө ыңгайлуу формада кабарлайт. Ошондой эле Банк Кардардын мындай тескемелерин аткарбаганы үчүн жоопкерчилик алып жүрбөйт.	12.3. Банк оставляет за собой право отказать в исполнении любого из распоряжений, поступивших в Банк посредством факсимильной связи или по электронной почте или с Web-сайта Банка, если у Банка возникнут сомнения в достоверности поступивших платёжных документов и/или подписей Клиента и/или по любой другой причине, по своему усмотрению. В этом случае Банк извещает Клиента в любой удобной для него форме о неисполнении распоряжений Клиента в течение 3 (трёх) банковских дней с даты получения копии документа Клиента. Банк также не несёт ответственности за неисполнение таких распоряжений Клиента.
12.4. Банк төмөнкүлөр үчүн жоопкерчилик алып жүрбөшүнө Кардар өз макулдугун билдирет:	12.4. Клиент согласен, что Банк не несёт ответственности:
• документтерди жасалмалоонун жана бурмалоонун натыйжасында жаралган кесепеттер үчүн;	• за последствия, возникшие в результате подделки и фальсификации документов;
• Банк өз операцияларын жүргүзүүдө алардан көз каранды болгон байланыштын кошулган жалпы же жеке каражаттарынын бузулганынан же иштебей калганынан улам пайда болгон кесепеттер үчүн;	• за последствия, возникшие в результате поломки или неисправности подключённых общих или частных средств связи, от которых зависит Банк при проведении своих операций;
• факстык байланыш же электрондук почта аркылуу алынган ар кандай туура эмес же жетишсиз маалыматтар же жаңылыш жана толук эмес тескемелер үчүн;	• за любую неправильную или недостаточную информацию, или ошибочные и неполные распоряжения, полученные им посредством факсовой связи или по электронной почте;

• Кардардан анын нускамасынын түпнускасы алынбаганы үчүн. 12.5. Кардар Келишимдин ушул бөлүмүнүн 12.3 жана 12.4-пунктуларында белгиленген себептер боюнча Кардардын тескемелерин Банк аткаргандыгы же аткарбагандыгы боюнча кандай болбосун кесепеттерге Банкка эч кандай доо же доо арызын бербегенге макул. 12.6. Анын эсебин (эсептерин) тескөөгө тиешелүү өз нускмаларын Кардар декларациялайт, эгерде Кардардын Арызында нускамалар кандай болбосун факстан же Кардардын Арызында көрсөтүлгөн электрондук даректен жиберилет деп көрсөтүлбөсө, ал номери Кардардын Арызында көрсөтүлгөн факсимилдик аппараттан гана берет. 12.7. Арызда факстын конкреттүү номери же электрондук почтасы көрсөтүлгөн учурда, Кардардын факсимилдик аппаратынын номерин же электрондук почтаны өзгөртүү Банкка факсимилдик аппараттын жаңы номери же электрондук почта түрүндө кабарлоо жолу менен жүргүзүлөт. 12.8. Банк бул маалыматты Банктын Web-сайтында жайгаштыруу менен Кардарга өз факсынын номерлеринин бардык өзгөрүүлөрү жөнүндө кабарлап турат. Эгер документ Кардар тарабынан анын номери Келишимдин ушул бөлүгүнүн 11.6-пунктунда белгиленген номерге, же ал жөнүндө кабарлама Келишимдин ушул бөлүмүнүн 11.7-пунктуна ылайык Банк тарабынан алынган номерге шайкеш келбеген жана айырмаланган факсимилдик аппараттан жиберилген болсо, Банк Кардардын факс боюнча түшкөн кандай болбосун документин аткарбастан калтырууга укуктуу. 12.9. Факс же электрондук почта же Банктын web-сайты аркылуу берилген документтердин бардык беттерине, эгер Банктын web-сайтында Банк тарабынан башка тартип аныкталган эмес болсо, Кардардын колу коюлууга тийиш. Банкка маалыматтары берилген Кардардын же анын Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык ыйгарым укук берилген өкүлдөрүнүн колдору коюлган гана документтерди, ошондой эле эгер Кардар шифр колдонуу кызматына жазылган болсо, Банк менен Кардар аныктаган шифрлөө тутумуна туура	• за неполучение от Клиента оригинала инструкции Клиента. 12.5. Клиент согласен не предъявлять никаких претензий или исков к Банку за любые последствия по исполнению или неисполнению Банком распоряжений Клиента по причинам, указанным в пунктах 12.3 и 12.4 настоящего раздела Договора. 12.6. Клиент декларирует, что свои инструкции, касающиеся распоряжения его Счётом(ами), он будет передавать только с факсимильного аппарата, номер которого указан в Заявлении Клиента, если только в Заявлении Клиента не указано, что инструкции будут отправляться с любого факса, или с электронного адреса, указанного в Заявлении Клиента. 12.7. В случае указания в Заявлении конкретного номера факса или электронной почты изменение номера факсимильного аппарата Клиента или электронной почты производится путём письменного извещения Банка о новом номере факсимильного аппарата или электронной почты. 12.8. Банк будет извещать Клиента о любых изменениях номеров своих факсов, разместив эту информацию на Web-сайте Банка. Банк вправе оставить без исполнения любой документ Клиента, поступивший по факсу, в случае, если он отправлен Клиентом с факсимильного аппарата, номер которого не соответствует и отличается от номера, указанного в пункте 12.6 настоящего раздела Договора или номера, уведомление о котором было получено Банком в соответствии с пунктом 12.7 настоящего раздела Договора. 12.9. Все страницы переданных факсом или электронной почтой, или посредством web-сайта Банка документов должны быть подписаны Клиентом, если иной порядок не определён Банком на Web-сайте Банка. Банк будет исполнять только те документы, которые подписаны Клиентом или его уполномоченными в соответствии с законодательством Кыргызской Республики лицами, информация о которых имеется в Банке, а также документы, на которых присутствует шифр, который соответствует

келген шифр коюлган документтерди гана Банк аткарат. Кардардын тескемелери Кардар тарабынан жарыяланган факстан же электрондук почтадан айырмаланган түзүлүштөрдөн келген учурда, Кардардын төлөмдүк документтеги колу анын колунун же ал тарабынан ыйгарым укук берилген жактын колунун үлгүсүнө шайкеш болбогон учурда, ошондой эле төлөмдүк тапшырмалар (эгер Кардардын арызына ылайык шифрдин болушу милдеттүү болсо) шифрсиз келген учурда Кардардын тескемелерин аткарбаганы үчүн Банк жоопкерчилик алып жүрбөйт.	системе шифрования, установленной Банком и Клиентом, если Клиент подписался на данную услугу с применением шифра. Банк не несет ответственности за неисполнение распоряжений Клиента в случае их поступления с факса или электронной почты, отличных от тех, которые были заявлены Клиентом, в случае несоответствия подписи на платёжном документе Клиента образцу его подписи или подписи уполномоченного им лица, а также платёжных поручений, поступивших без шифра (если шифр является обязательным в соответствии с Заявлением Клиента).
12.10. Факс же электрондук почта аркылуу жиберилген Кардардын документин алган учурда Банк, Кардардан кошумча тастыктоолорду күтпөстөн, аны аткарат. Банк документтин көчүрмөсүндөгү колтамганы салыштырууда зарыл болгон көңүл коюуну көрсөтөт.	12.10. При получении переданного факсом или по электронной почте документа Клиента Банк исполняет его, не дожидаясь дополнительных подтверждений от Клиента. Банк проявляет необходимую внимательность при сличении подписи в копии документа.
12.11. Кардар факс же электрондук почта, же Банктын web-сайты аркылуу жиберилген документтин түпнускасын документтин көчүрмөсүнүн тастыктоосу катары Банкка почта аркылуу же байланыштын башка каражаттары аркылуу, эгер Банк тарабынан Банктын web-сайтында башка тартип аныкталган эмес болсо, дароо жиберүүгө милдеттенет. Кардардын документтеринин түпнускаларынын Банк тарабынан алынышынын акыркы мөөнөтү болуп документ факс же электрондук почта аркылуу жөнөтүлгөн күндөн баштап бир календарлык айдан ашык эмес мөөнөт эсептелет.	12.11. Клиент обязуется немедленно отправить в Банк по почте или другими средствами связи оригинал документа, переданного факсом или по электронной почте, посредством Web-сайта Банка, как подтверждение к копии документа, если иной порядок не определён Банком на Web-сайте Банка. Крайним сроком получения Банком оригиналов документов Клиента будет считаться срок не позднее одного календарного месяца со дня отправки документа по факсу или по электронной почте.
12.12. Кардардын Банкка факс же электрондук почта аркылуу жөнөтүлгөн документтери так жазылууга жана аларды аткаруу учурунда Банкта эч кандай шектенүү жаралбагандай таризделүүгө тийиш. Тескеменин түпнускасы менен көчүрмөсүнүн ортосунда шайкеш эместик болгон учурда Банк факс же электрондук почта аркылуу жөнөтүлгөн тескемелерди анык жана туура аткарылган деп эсептейт, ал эми көчүрмөгө туура келбеген түпнуска Банк тарабынан алынган жок деп эсептейт. Бул учурда Кардар түпнусканы мурда Банкка жөнөтүлгөн документтин көчүрмөсүнө мазмуну боюнча шайкеш келе турган	12.12. Документы Клиента, отправленные в Банк по факсу или по электронной почте, должны быть ясными и оформлены таким образом, чтобы у Банка не возникло никаких сомнений при их исполнении. При наличии несоответствия между оригиналом и копией распоряжения Банк считает распоряжения, направленные по факсу или по электронной почте, как достоверные и правильно исполненные им, а оригинал, не соответствующий копии, считается не полученным Банком. В этом случае Клиент обязуется в течение 10 дней произвести замену оригинала на документ, соответствующий по

документке 10 күндүн ичинде алмаштырууга милдеттенет.
12.13. Келишимдин ушул бөлүмүнүн 12.11-пунктунда белгиленген мөөнөттө документтин түп нускасын Кардардан Банк албаган учурда, Банк Кардардын Эсеби/Эсептери боюнча бардык дебеттик операцияларды токтотуп турууга укуктуу. Ошондой эле мазмуну боюнча Банкка мурда жиберилген документтин көчүрмөсүнүн мазмунуна шайкеш келген документтин түп нускасын Банкка Келишимдин ушул бөлүмүнүн 11.12-пунктунда каралган мөөнөттө бербеген учурда Кардардын Эсеби/Эсептери боюнча бардык дебеттик операцияларды токтотуп турууга Банк укуктуу.

13. Эсептешүү эсебин кредиттөө (овердрафт)

13.1. Кыргыз сомундагы овердрафт боюнча лимит Кардарга эсепке кредит берүү жөнүндө тиешелүү Келишимди (овердрафт) (мындан ары ушул бөлүмдө "Келишим") түзүү менен берилет, анда овердрафт берүүнүн конкреттүү шарттары көрсөтүлөт: овердрафттын колдонуу мөөнөтү, анын өлчөмү, жылдык пайыздык чен, эгерде каралса, берилүүчү камсыздоо (күрөө, кепилдик) жана башка шарттар. Мында овердрафтты пайдалануу эрежелери ушул Келишим менен белгиленет.

13.2. Кардардын овердрафт боюнча милдеттенмелерин камсыздоо иретинде Банкка күрөө жана/же кепилдик жана/же Келишимде каралган овердрафт боюнча башка камсыздоо берилет.
13.3. Келишимде көрсөтүлгөн камсыздоонун түрлөрү, ошондой эле өзүнчө келишимдердин негизинде берилгендер, Банк тарабынан белгиленген овердрафтты камсыздоо болуп саналат, анын Банк алдындагы бардык милдеттенмелеринин негизги суммасы боюнча да, овердрафтты пайдалангандыгы үчүн пайыздар, Банктын комиссиялык сый акысынын суммалары жана Банктын БЭБК, Келишимге жана Тарифтерге ылайык Банкка төлөнүүгө тийиш болгон башка төлөмдөр боюнча да камсыздоо болуп саналат.
13.4. Эгерде овердрафт коом үчүн олуттуу тарыхый, көркөм же башка маданий баалуулугу

содержанию копии документа, высланной ранее в Банк.
12.13. В случае неполучения Банком от Клиента оригинала документа в срок, указанный в п. 12.11. настоящего раздела Договора, Банк вправе приостановить все дебетовые операции по Счету/Счетам Клиента. Банк также вправе приостановить все дебетовые операции по Счету/Счетам Клиента в случае не предоставления в Банк оригинала документа, соответствующего по содержанию копии документа, высланной ранее в Банк, в срок, предусмотренный п. 12.12 настоящего раздела Договора.

13. Кредитование расчетного счета (овердрафт)

13.1. Лимит по овердрафту в кыргызских сомах будет предоставляться Клиенту с оформлением соответствующего Соглашения о кредитовании счета (овердрафт) (далее по тексту настоящего раздела «Соглашение»), в котором будут оговорены конкретные условия выдачи овердрафта: срок действия овердрафта, его размер, Годовая процентная ставка, предоставляемое обеспечение если оно предусмотрено (залог, поручительство) и другие условия. При этом правила пользования овердрафтом устанавливаются настоящим Договором.
13.2. В качестве обеспечения обязательств Клиента по овердрафту, Банку предоставляется залог и/или поручительство и/или иное обеспечение по овердрафту, предусмотренное Соглашением.
13.3. Виды обеспечения, указанные в Соглашении, а также предоставленные на основании отдельных договоров, являются обеспечением овердрафта, установленного Банком, как по основной сумме всех его обязательств перед Банком, так и по процентам за пользование овердрафтом, суммам комиссионного вознаграждения Банка и прочим платежам, подлежащим уплате Банку согласно ГДБС, Соглашению и Тарифам Банка.

13.4. В случае если овердрафт обеспечен залогом, который имеет значительную

бар күрөө менен камсыздалган болсо, же жеке адамдын менчик укугунда таандык болгон жалгыз турак жайы болуп саналса, күрөөгө коюлган буюмга өндүрүп алуу сот аркылуу гана жүргүзүлөт.	историческую, художественную или иную культурную ценность для общества, либо является единственным жильем, принадлежащим на праве собственности физическому лицу, обращение взыскания на предмет залога происходит исключительно через суд.
13.5. Овердрафт Келишимде көрсөтүлгөн банктык эсеп боюнча белгиленет. Мында Банк белгиленген эсептен башка эсеп ачууга жана овердрафт боюнча милдеттенмелерди эсепке алууну өз каалоосу боюнча жаңы эсепке, анын ичинде кардардын номери боюнча ачылган эсептик эсепке же кардардын номери жок кардар үчүн Банктын башкы бухгалтердик китебинде ачылган өзүнчө ички банктык эсепке которууга укуктуу.	13.5. Овердрафт устанавливается по банковскому счету, указанному в Соглашении. При этом, Банк вправе открыть иной счет, отличный от установленного и перевести учет обязательств по овердрафту на новый счет по своему усмотрению, включая расчетный счет, открытый под клиентским номером, или отдельный внутренний банковский счет, открытый в главной бухгалтерской книге Банка для клиента не под клиентским номером.
13.6. Кардар овердрафтты пайдалангандыгы үчүн Банкка келишимде каралган өлчөмдөгү пайыздарды төлөйт.	13.6. Клиент за пользование овердрафтом платит Банку проценты, размер которых предусмотрен Соглашением.
13.7. Кардар овердрафтты пайдаланууга байланыштуу комиссияларды Банктын тарифтеринде жана/же Келишимде жана/же комиссия алынуучу тиешелүү окуя болгон учурда овердрафтка байланыштуу башка документтерде белгиленген өлчөмдө төлөйт. Кардар овердрафтка байланыштуу үчүнчү жактардын кызмат көрсөтүүлөрү түрүндөгү кошумча чыгымдар алардын тарифтерине ылайык алынары, алар Банкка көз каранды эмес жана үчүнчү жактар тарабынан каалаган убакта өзгөртүлүшү мүмкүн экендиги жөнүндө эскертилген. Кардар мындай өзгөртүүлөргө алдын ала макул болот.	13.7. Клиент выплачивает комиссии, связанные с использованием овердрафта, в размере, установленном Тарифами Банка и/или Соглашением и/или другими документами, связанными с овердрафтом, действующими на момент соответствующего события, с которым связано взимание комиссии. Клиент предупрежден, что дополнительные расходы, связанные с овердрафтом в виде услуг третьих лиц взимаются согласно их тарифам, которые не зависят от Банка и могут изменяться третьими лицами по их усмотрению в любой момент времени. Клиент заранее соглашается с такими изменениями.
13.8. Овердрафт боюнча пайыздарга Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган салыктар кирет. Бардык комиссиялар жана башка төлөмдөр салыктарды эсепке албастан көрсөтүлгөн, аларды Банк Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык Кардардан кошумча алат, аларды Кардар комиссиялардын жана/же туумдардын жана/же айыптардын жана/же башка төлөмдөрдүн суммаларына кошумча төлөйт. Бардык комиссиялар, башка төлөмдөр жана салыктар Банк тарабынан Келишимде көрсөтүлгөн Кардардын банктык эсебинен акыркысынын кошумча билдирүүсүз же макулдугусуз (акцептсиз тартипте) бул	13.8. Проценты по овердрафту включают в себя налоги, предусмотренные законодательством Кыргызской Республики. Все комиссии и иные платежи указаны без учета налогов, которые взимаются Банком с Клиента дополнительно согласно законодательству Кыргызской Республики, оплату которых осуществляет Клиент дополнительно к суммам комиссий и/или пеней и/или штрафов и/или иных платежей. Все комиссии, иные платежи и налоги взимаются путем дебетования Банком данной суммы с банковского счета Клиента, указанного в Соглашении без дополнительного

сумманы дебеттөө жолу менен алынат. 13.9. Кардар банктык операцияларды жүргүзгөндө, эгерде Келишимде көрсөтүлгөн Кардардын банктык эсебинде акча каражаттары жетишсиз болсо, Банк белгиленген сумманын жана мөөнөттүн чегинде Кардарга овердрафт берет. Овердрафт Кардарга Келишимде көрсөтүлгөн, овердрафт орнотулган банктык эсеп боюнча овердрафттын суммасынын чегинде акча каражаттарын алууга жана/же накталай эмес төлөмдөрдү жүргүзүүгө мүмкүндүк берет. Овердрафттын негизги суммасы боюнча карыз Кардардын Келишимде көрсөтүлгөн банктык эсебине акча каражаттары келип түшкөн учурда, бирок үч айда бир жолудан кем эмес төлөнүшү керек. 13.10. Овердрафтты пайдалангандыгы үчүн пайыздарды Банк ай сайын эсептешүү айынын аягында алат жана овердрафтты пайдаланган иш жүзүндөгү күндөрдүн негизинде эсептейт, мында овердрафт берилген күнү овердрафтты пайдалангандыгы үчүн пайыздар төлөнбөйт. 13.11. Эгерде календардык айдын аягында Кардардын Келишимде көрсөтүлгөн банктык эсеби боюнча овердрафты болсо, анда: 13.11.1. эсептелген пайыздар Келишимдин 12.10-пунктуна ылайык алынат . Эгерде Кардардын Келишимде көрсөтүлгөн банктык эсебинде акча каражаттары жетишсиз болсо жана/же овердрафт боюнча лимит жетишсиз болсо, анда эсептелген пайыздар учурдагы календардык айдын аягында Кардардын Келишимде көрсөтүлгөн банктык эсебиндеги акча каражаттарынын жана/же Кардар тарабынан пайдаланылбаган овердрафт боюнча лимиттин эсебинен жарым-жартылай алынат, ал эми Кардар тарабынан пайдаланылган овердрафт күндөрү үчүн төлөнүүгө тийиш болгон пайыздардын калган бөлүгү кийинки айдан баштап эсептелген пайыздар төлөнгөн күнгө чейин алынат. 13.11.2. эсептелген пайыздар Кардардын Келишимде көрсөтүлгөн банктык эсебиндеги акча каражаттарынын эсебинен алынат жана/же Кардардын Келишимде көрсөтүлгөн банктык эсебинде белгиленген мөөнөттө	уведомления или согласия последнего (в безакцептном порядке). 13.9. При совершении Клиентом банковских операций, в случае недостаточности денежных средств на банковском счете Клиента, указанном в Соглашении Банк в пределах установленной суммы и сроков предоставляет Клиенту овердрафт. Овердрафт предоставляет возможность Клиенту осуществлять снятие денежных средств и/или безналичные платежи в пределах суммы овердрафта по банковскому счету, указанному в Соглашении, на котором установлен овердрафт. Задолженность по основной сумме овердрафта должна погашаться в момент поступления денежных средств на банковский счет Клиента, указанный в Соглашении, но не реже чем один раз в три месяца. 13.10. Проценты за пользование овердрафтом взимаются Банком на ежемесячной основе в конце расчетного месяца и рассчитываются исходя из фактических дней пользования овердрафтом, при этом уплата процентов за пользование овердрафтом в день предоставления овердрафта не производится. 13.11. В случае если в конце календарного месяца Клиент имеет овердрафт по банковскому счету, указанному в Соглашении, то: 13.11.1. начисленные проценты будут взиматься согласно п. 13.10. Договора. В случае недостаточности денежных средств на банковском счете Клиента, указанном в Соглашении и/или лимита по овердрафту, то начисленные проценты будут взиматься частично в конце в текущего календарного месяца за счет имеющихся денежных средств на банковском счете Клиента, указанном в Соглашении и/или неиспользованного Клиентом лимита по овердрафту, остальная часть процентов, подлежащих уплате за использованные Клиентом дни овердрафта будет взиматься начиная со следующего месяца до даты уплаты начисленных процентов. 13.11.2. начисленные проценты будут взиматься за счет имеющихся денежных средств на банковском счете Клиента, указанном в Соглашении и/или при отсутствии необходимой суммы денежных средств на

пайыздарды алуу үчүн зарыл болгон акча каражаты жетишсиз болгон учурда, Банк тарабынан эсептелген пайыздар Кардардын пайдаланылбаган овердрафт лимитинин эсебинен төлөнөт. Банк тарабынан алынган, кардардын овердрафт боюнча пайдаланылбаган лимитинин эсебинен чегерилген пайыздар овердрафт катары эсептелип, ага овердрафт үчүн белгиленген бардык шарттар, БЭБК жана Макулдашуу, анын ичинде овердрафтты пайдалангандыгы үчүн пайыздарды чегерүү колдонулат. Эсептелген пайыздарды алуу үчүн овердрафт лимити жетишсиз болгон учурда, мындай пайыздар Кардардын мөөнөтү өткөн карызы болуп эсептелет. 13.12. Пайыздарды эсептөөдө Банк жана Кардар жылдын узактыгын 360 күн жана овердрафттын иш жүзүндө пайдаланылган күндөрүнөн алышат. 13.13. Овердрафт Кардардын Келишимде көрсөтүлгөн банктык эсебине акча каражаттарынын келип түшүүсүнүн эсебинен жабылат. Овердрафт Кардар тарабынан накталай да, накталай эмес формада да жабылат. Кардар Банкка анын кошумча макулдугусуз (акцептсиз тартипте) Кардардын Келишимде көрсөтүлгөн Банктагы банктык эсебинен овердрафт боюнча карыздын суммасын алып салууга укук берет. Эгерде бул сумма аталган банктык эсепте жок дегенде кийинки жумушчу күнгө чейин турса гана, овердрафт белгиленген Кардардын Келишимде көрсөтүлгөн банктык эсебине бардык акча каражаттарынын келип түшүүсү карызды жабууга кетет. Демек, овердрафтты төлөө бардык жаңы салынган акча каражаттары кийинки жумуш күнүнө чейин эсепте турган шартта мүмкүн, бирок берүү күнүнөн тартып 90 күнгө чейин пайдаланууга (накталай акчага айландырууга) тыюу салынбайт. Төлөө мөөнөтү майрам күндөрүнө жана/же жумуш эмес күндөргө туш келсе, төлөө күнү майрамдан жана/же жумуш эмес күндөн кийинки күн болуп эсептелет, мында Банк овердрафтты пайдаланган иш жүзүндөгү күндөр үчүн пайыздарды алат. 13.14. Овердрафт боюнча карызды төлөө Кардар тарабынан овердрафттын валютасында	банковском счете Клиента, указанном в Соглашении для взимания процентов в установленные сроки, начисленные Банком проценты, будут оплачены за счет неиспользованного Клиентом лимита по овердрафту. Взимаемые Банком начисленные проценты за счет неиспользованного Клиентом лимита по овердрафту будут считаться овердрафтом с применением к нему всех условий, установленных для овердрафта, ГДБС и Соглашения, в том числе начисление процентов за использование овердрафта. В случае недостаточности лимита по овердрафту для взимания начисленных процентов, такие проценты будут считаться просроченной задолженностью Клиента. 13.12. При расчете процентов Банк и Клиент исходят из продолжительности года равной 360 дням и фактически использованных дней овердрафта. 13.13. Овердрафт будет погашен за счет поступлений денежных средств на банковский счет Клиента, указанный в Соглашении. Овердрафт будет погашаться Клиентом как в наличной, так и в безналичной формах. Клиент предоставляет Банку право без его дополнительного согласия (в безакцептном порядке) списывать с банковского счета Клиента, указанного в Соглашении в Банке сумму задолженности по овердрафту. Все поступления денежных средств на банковский счет Клиента, указанный в Соглашении, к которому установлен овердрафт, идут в счет закрытия долга, только если эта сумма будет находиться на данном банковском счете как минимум до следующего рабочего дня. То есть, погашение овердрафта возможно при условии нахождения всех вновь депонированных денежных средств до следующего рабочего дня, при том, что использование (обналичивание) не запрещается до 90-го дня со дня выдачи. При этом если срок погашения выпадает на праздничные и/или нерабочие дни, днем погашения считается день, следующий за праздничным и/или нерабочим днем, при этом Банк взимает проценты за фактические дни использования овердрафта. 13.14. Погашение задолженности по овердрафту должно производиться Клиентом в

Банктын жумуш күндөрү жүргүзүлүшү керек. Эгерде Кардар өзүнүн милдеттенмелерин аткаруу үчүн акча төлөсө же Банк Кардардын банктык эсептеринен анын карызын төлөө үчүн овердрафттын валютасынан башка валютада акча каражатын чегерсе, Банк акча каражаттарын конвертациялоого укуктуу. Кардар ушуну менен Банк тарабынан конвертациялоо учуруна карата белгиленген валютаны сатып алуунун коммерциялык курсу боюнча мындай суммаларды конвертациялоого макулдугун берет.	валюте овердрафта в рабочие дни Банка. Банк имеет право произвести конвертацию денежных средств в случае, если Клиент выплачивает деньги во исполнение собственных обязательств либо Банк производит списание денег с банковских счетов Клиента в погашение его задолженности в валюте, отличной от валюты овердрафта. Клиент настоящим дает согласие на конвертацию таких сумм по коммерческому курсу покупки валюты, установленному Банком на момент конвертации.
13.15. Овердрафт боюнча карыздын бар экендигин тастыктаган документ болуп Банктагы Кардардын эсебинен көчүрмө саналат.	13.15. Документом, подтверждающим наличие задолженности по овердрафту, является Выписка по счету Клиента в Банке.
13.16. Тараптар овердрафт боюнча пайдаланылбаган лимиттин бөлүгүнө карата колдонулуучу мөөнөттөрдүн жана шарттардын өзгөрүшү, анын ичинде, бирок алар менен чектелбестен, Жылдык пайыздык чендин өлчөмү, овердрафттын мөөнөтү же аны пайдалануусу Кардардын укуктарын начарлатпагандыгын жана/же милдеттерин көбөйтпөгөндүгүн ырасташат. Мындай шарттар Банк тарабынан Кардарга мындай өзгөрүүлөр жөнүндө жазуу жүзүндө билдирүү менен бир тараптуу тартипте киргизилиши мүмкүн, алар эгерде билдирүүнүн өзүндө башка мөөнөт көрсөтүлбөсө, Кардар жогоруда көрсөтүлгөн билдирүүнү алган учурдан тартып күчүнө кирет жана Келишимдин ажырагыс бөлүгү болуп саналат. Эгерде Кардар Банктын билдирүүсүндө көрсөтүлгөн өзгөрүүлөргө макул болбосо, Банк Кардардын жазуу жүзүндөгү каршылыгын алган учурдан тартып каалаган убакта овердрафт боюнча пайдаланылбаган лимиттин бөлүгүн жокко чыгарууга укуктуу. Кийинчерээк овердрафт Кардарга Банк тарабынан сунушталган жана билдирүүдө көрсөтүлгөн жаңы шарттарда берилиши мүмкүн.	13.16. Стороны подтверждают, что изменение сроков и условий, применяемых к неиспользованной части лимита по овердрафту, в том числе, но не ограничиваясь, размера Годовой процентной ставки, срока овердрафта или пользования им, не являются ухудшающими права и/или увеличивающими обязанности Клиента. Изменение таких условий может быть произведено Банком в одностороннем порядке с письменным уведомлением Клиента о таких изменениях, которые вступают в силу с момента получения Клиентом вышеуказанного уведомления, являющегося неотъемлемой частью Соглашения, если иной срок не указан в самом уведомлении. В случае если Клиент не согласен с изменениями, указанными в уведомлении Банка, Банк имеет право, в любое время с момента получения письменного возражения Клиента, аннулировать неиспользованную часть лимита по овердрафту. В последующем овердрафт может быть предоставлен Клиенту на новых условиях, предложенных Банком и указанным в уведомлении.
Овердрафт боюнча пайдаланылган лимиттин бөлүгүнө карата колдонулуучу мөөнөттөрдүн жана шарттардын өзгөрүшү, эгерде бул Кардардын укуктарын начарлатса жана/же милдеттерин көбөйтсө, тараптардын макулдашуусу боюнча жүргүзүлөт.	Изменение сроков и условий, применяемых к использованной части лимита по овердрафту, если это ухудшает права и/или увеличивает обязанности Клиента, производится по соглашению сторон.
13.17. Банк каалаган негиздер боюнча, анын ичинде (бирок алар менен чектелбестен)	13.17. Банк вправе отказать в предоставлении овердрафта и/или аннулировать

Кардардын финансылык абалынын өзгөрүшү, Келишимде көрсөтүлгөн Кардардын банктык эсеби боюнча кредиттик жүгүртүүнүн көлөмүнүн азайышы, камсыздоонун абалы (эгерде ал Келишимде каралган болсо), кредиттик ресурстарды берүүнүн рыноктук шарттарынын өзгөрүшү, Банктын бош кредиттик ресурстарынын жоктугу жана Банктын кароосу боюнча башка себептер боюнча овердрафт берүүдөн баш тартууга жана/же белгиленген овердрафт лимитин жокко чыгарууга укуктуу.	установленный лимит по овердрафту по любым основаниям, в том числе (но не ограничиваясь) по причинам изменения финансового положения Клиента, уменьшения размера кредитового оборота по банковскому счету Клиента, указанному в Соглашении, состояния обеспечения (если оно было предусмотрено Соглашением), изменения рыночных условий предоставления кредитных ресурсов, отсутствия свободных кредитных ресурсов у Банка и иным причинам на усмотрение Банка.
13.18. Кардардын Банк алдындагы кредиттик карызы, эсептелген пайыздар, комиссиялык сый акы жана БЭБК жана Макулдашуунун колдонуу мөөнөтү ичинде келип чыгышы мүмкүн болгон башка төлөмдөр Кардар тарабынан толугу менен төлөнүшү керек.	13.18. Кредитная задолженность Клиента перед Банком, начисленные проценты, комиссионное вознаграждение и любые другие платежи, которые могут возникнуть в течение срока действия ГДБС и Соглашения, должны погашаться Клиентом в полном объеме.
13.19. Эгерде Банктын овердрафтын жана/же пайыздарын, жана/же комиссияларын жана/же Келишимде, Макулдашууда жана Банктын учурдагы тарифтеринде каралган башка төлөмдөрдү төлөө мөөнөтү кечиктирилсе жана/же шарттары бузулса, Кардар Банкка Макулдашууда көрсөтүлгөн жогорулатылган пайызды овердрафт боюнча карыздын суммасынан ар бир кечиктирилген күн үчүн жана Макулдашууда белгиленген өлчөмдөгү айыпты өз убагында төлөнбөгөн пайыздардын суммасынан ар бир кечиктирилген күн үчүн төлөйт. Овердрафт боюнча карызды төлөө боюнча айып пулдардын, айыптардын жана туумдардын суммасы овердрафт боюнча пайдаланылган лимиттин суммасынын 10% (он пайызынан) ашпоого тийиш. Банк тарабынан күрөөгө коюлган мүлккө өндүрүп алуу жол-жобосун баштоо жөнүндө Кардарга билдирүү жөнөтүлгөн учурдан тартып 15 (он беш) күндөн кийин айып (туум) эсептөө токтотулат.	13.19. В случае задержки и/или нарушения условий погашения Банку овердрафта и/или процентов, и/или комиссий и/или иных платежей, предусмотренных Договором, Соглашением и действующими тарифами Банка, Клиент выплачивает Банку повышенный процент, указанный в Соглашении от суммы задолженности по овердрафту за каждый день просрочки и пеню в размере, установленном Соглашением от суммы невыплаченных своевременно процентов за каждый день просрочки. Сумма неустойки, штрафов и пени по оплате задолженности по овердрафту не должна превышать 10% (десять процентов) от суммы использованного лимита по овердрафту. Неустойка (пеня) прекращает начисляться через 15 (пятнадцать) дней с момента направления Банком Клиенту Извещения о начале процедуры обращения взыскания на предмет залога.
13.20. Эгерде Кардардын төлөгөн суммасы овердрафт боюнча карызды толугу менен жабууга жетпесе, анда биринчи кезекте овердрафт боюнча негизги карыздын суммасы төлөнөт, андан кийин эгерде мыйзамдарда башка тартип белгиленбесе, Банктын Келишим боюнча аткаруну алуу боюнча чыгымдары, андан кийин эсептелген пайыздардын, комиссиялардын жана башка төлөмдөрдүн	13.20. В случае если сумма произведенного Клиентом платежа недостаточна для погашения задолженности по овердрафту полностью, в первую очередь погашается сумма основной задолженности по овердрафту, затем издержки Банка по получению исполнения по Соглашению, а затем сумма начисленных процентов, комиссионных и иных платежей, начисленных

суммасы, эсептелген жогорулатылган пайыздар жана айып пулдар төлөнөт. Карызды төлөөнүн бул тартиби Кардардын арызы боюнча Банк тарабынан өзгөртүлүшү мүмкүн.	повышенных процентов и пени, если иной порядок не будет установлен законодательством. Данный порядок погашения задолженности может быть изменен Банком по Заявлению Клиента.
13.21. Банк кардардын кошумча макулдугусуз (акцептсиз тартипте) анын Банктагы эсебинен(эсептеринен) эсептелген туумдардын жана жогорулатылган пайыздардын, комиссиялык жана башка төлөмдөрдүн суммаларын, анын ичинде БЭБК аткарууга байланыштуу Банктын чыгымдарын эсептен чыгарууга укуктуу.	13.21. Банк вправе без дополнительного согласия Клиента (в безакцептном порядке) списать с его Счета(ов) в Банке суммы начисленных пени и повышенных процентов, комиссионных и иных платежей, в том числе расходы Банка, связанные с исполнением ГДБС.
13.22. Кардар карызды төлөө боюнча милдеттенмелерин аткарбаган учурда, Банк күрөөгө коюлган мүлккө жана/же Кардардын башка активдерине, анын ичинде, бирок алар менен чектелбестен, Кардардын кошумча макулдугусуз (акцептсиз тартипте) Банкта ачылган каалаган эсептеринен акча каражаттарын эсептен чыгаруу укугуна өндүрүп алууга укуктуу.	13.22. В случае невыполнения Клиентом обязательств по погашению задолженности, Банк вправе обратить взыскание на залоговое имущество и/или любые иные активы Клиента, включая, но не ограничиваясь, правом на списание без дополнительного согласия Клиента (в безакцептном порядке) денежных средств с любых его расчетных счетов, открытых в Банке.
13.23. Банк кардардын овердрафтты узартуу же реструктуризациялоо жөнүндө арызын, ошондой эле күрөөнү алмаштыруу өтүнүчүн канааттандыруудан баш тартууга укуктуу.	13.23. Банк имеет право отказать Клиенту в удовлетворении заявления о пролонгации или реструктуризации овердрафта, а также в просьбе о замене залога.
13.24. Кардар төлөөгө жөндөмсүз болгон учурда же анын финансылык абалы начарласа, Банк Кардардан Банктын кароосу боюнча күрөөнүн кошумча камсыздоосун кыймылдуу (анын ичинде акча каражаттары, мамлекеттик баалуу кагаздар ж.б.) жана/же кыймылсыз мүлк түрүндө талап кылууга укуктуу.	13.24. В случае неплатежеспособности Клиента или ухудшения его финансового состояния Банк имеет право потребовать от Клиента предоставление дополнительного обеспечения залога в виде движимого (в том числе денежные средства, государственные ценные бумаги и т.п.) и/или недвижимого имущества на усмотрение Банка.
13.25. Банктын талабы боюнча Кардар Банкка күрөөгө берилген мүлктү (эгерде ал берилген болсо), Банк тарабынан белгиленген талаптарга ылайык, өрт чыккан учурда, ташуу учурунда келип чыгуучу тобокелдиктерден же Банктын кароосу боюнча башка бардык учурлардан, анын ичинде, бирок алар менен чектелбестен, күтүлбөгөн жагдайларга байланыштуу тобокелдиктерден Банктын пайдасына камсыздандырууга, ошондой эле көз карандысыз баалоочунун кызматтарын колдонуу менен күрөөгө коюлган мүлктүн кайра баалоосун жүргүзүүгө милдеттүү. Мында камсыздандыруу компаниясын жана көз карандысыз баалоочуну тандоо Банктын ыйгарым укугунда калат. Эгерде Банк күрөөнү	13.25. По требованию Банка Клиент обязуется произвести страхование имущества, переданного в залог Банку (если таковое предоставлено), в соответствии с требованиями, установленными Банком, на случай пожара, рисков, возникающих при транспортировке, или на любые другие случаи, по усмотрению Банка, в том числе, но не ограничиваясь, от рисков, связанных с непредвиденными обстоятельствами, в пользу Банка, а также произвести переоценку заложенного имущества с использованием услуг независимого оценщика. При этом выбор страховой компании и независимого оценщика остается за Банком. Если Банк произвел страхование или оценку залога за свой счет,

өз эсебинен камсыздандырса же баалатса, Кардар Банктын өз алдынча камсыздандыруусу жана/же Банк тарабынан мүлктү баалоосу менен байланышкан Банктын чыгымдарын Банкка кайтарып берүүгө милдеттенет, ал эми Банк Макулдашууда көрсөтүлгөн Кардардын эсебинен тиешелүү сумманы акцептсиз тартипте эсептен чыгарууга укуктуу.	Клиент обязуется возместить Банку расходы Банка, связанные с самостоятельным страхованием и/или оценкой такого имущества Банком, а Банк вправе в безакцептном порядке списать со счета Клиента, указанного в Соглашении, соответствующую сумму.
13.26. Банктын жазуу жүзүндөгү макулдугусуз Макулдашуу түзүлгөндөн кийин жаңы кредиттерди/займдарды албоого жана жаңы карыздарды түзбөөгө. Кардар кеминде жарым жылда бир жолу Банкка башка финансылык-кредиттик мекемелердеги кредиттердин бар экендиги жөнүндө, анын ичинде жубайынын, ата-энесинин жана балдарынын кредиттери жөнүндө жана бул кредиттер боюнча кредиттик тартипти сактоо жөнүндө маалымат берүүгө милдеттенет.	13.26. Без письменного согласия Банка после заключения Соглашения не получать новых кредитов/займов и не создавать новых долгов. Как минимум один раз в полгода Клиент обязуется предоставлять в Банк информацию о наличии кредитов в других финансово-кредитных учреждениях, включая кредиты супруга(и), родителей и детей, и о соблюдении кредитной дисциплины по данным кредитам.
13.27. Овердрафт Макулдашуу жана Күрөө/Ипотека жана/же Кепилдик келишимдери түзүлгөндөн кийин гана берилет, ал эми аларды каттоо зарыл болгон учурда, тиешелүү мамлекеттик органдарда катталгандан кийин гана берилет. Эгерде овердрафт акча каражаттарын күрөөгө коюу формасындагы күрөө менен камсыздалса, анда овердрафт тиешелүү Күрөө келишими түзүлгөндөн жана Күрөө коюучунун атайын депозиттик эсебине күрөө камсыздоосу чегерилгенден кийин гана берилет. Эгерде Кардар овердрафт боюнча карызын төлөбөсө, Банк ушул Келишимдин, Макулдашуунун жана Күрөө келишиминин тартибинде жана шарттарында Кардардын карызын күрөө суммасынын эсебинен төлөөгө укуктуу.	13.27. Овердрафт предоставляется только после заключения Соглашения и Договоров залога/ипотеки и/или поручительства, а в случае необходимости в их регистрации, то только после регистрации в соответствующих государственных органах. В случае если овердрафт обеспечивается залогом в форме заклада денежных средств, то овердрафт предоставляется только после заключения соответствующего Договора о залоге и зачисления залогового обеспечения на специальный депозитный счет Залогодателя. В случае если Клиент не произведет погашение своей задолженности по овердрафту, то Банк имеет право произвести погашение задолженности Клиента за счет суммы заклада в порядке и на условиях, настоящего Договора, Соглашения и Договора о залоге.
13.28. Келишимдин колдонуу мөөнөтүндө Банк Кардардан тиешелүү суроо-талап келип түшкөн учурдан тартып 3 жумушчу күндүн ичинде төмөнкү маалыматтарды берүүгө милдеттенет: 1) овердрафттын алынышы жана Кардардын берилген овердрафт боюнча тартипти сакташы жөнүндө, анын ичинде мөөнөтү өткөн карыздын өлчөмү жөнүндө, аны башка финансы-кредиттик уюмга берүү үчүн; 2) Келишимде көрсөтүлгөн Кардардын банктык эсеби жөнүндө (эсептен көчүрмөлөр,	13.28. В период действия Соглашения, Банк обязуется в течение 3-х рабочих дней с момента поступления соответствующего запроса Клиента, предоставить информацию: 1) о получении овердрафта и о соблюдении дисциплины Клиентом по выданному овердрафту, в том числе о размере просроченной задолженности, для ее предоставления в другую финансово-кредитную организацию; 2) о банковском счете Клиента, указанном в Соглашении (выписки со счета, состояние

баланстын абалы, кредит боюнча төлөмдүн тастыктамасы), овердрафт боюнча карызды төлөөгө түшкөн акча каражаттарын бөлүштүрүү жөнүндө. 13.29. Кардар төмөнкү укуктарга ээ: - Келишимге кол коюлган учурдан тартып овердрафт боюнча лимитти пайдаланганга чейин овердрафт алуудан акысыз негизде баш тартууга; - Келишимдин долбоорун ага тиркелген бардык документтери менен кошо колуна алып, алар менен үч күндөн ашпаган мөөнөттө таанышууга; - Банкка кийин овердрафтты узартуу же реструктуризациялоо өтүнүчү менен кайрылууга, мында Банк Кардарга баш тартууга укуктуу; - Овердрафт боюнча төлөмдөрдү, туумдарды, айыптык санкцияларды, башка төлөмдөрдү эсептөө тартиби боюнча түшүндүрмөлөрдү алууга; - Кардардын кирешеси улуттук валютада күтүлгөндө, чет өлкөлүк валютада овердрафт алуу менен байланышкан тобокелдиктер жөнүндө түшүндүрмө алууга; - Ушул Келишимде, Макулдашууда каралган шарттарда овердрафтты мөөнөтүнөн мурда төлөөгө; - Банктын көйгөйлүү кредиттер менен иштөө саясаты, анын ичинде өзүнүн овердрафтын реструктуризациялоо мүмкүнчүлүгү жөнүндө маалымат алууга. **14. «Интернет-Банкинг» тутумун колдонуу менен операцияларды жүргүзүү** 14.1. «Интернет-Банкинг» тутумунда аны ушул Келишимде каралган шарттарда тейлөө боюнча Банк тарабынан Кардарга кызмат көрсөтүлөт. 14.2. Банк «Интернет-Банкинг» тутуму жана анын мобилдик тиркемеси аркылуу жүзөгө ашырылуучу жеткиликтүү операциялардын/ бүтүмдөрдүн тизмегин жана лимитин өз алдынча аныктайт, мында «Интернет-Банкинг» мобилдик тиркемесиндеги жеткиликтүү операциялардын тизмеги жана лимити «Интернет-Банкингдин» стандарттык версиясынан айырмаланышы мүмкүн.	баланса, подтверждение платежа по кредиту), о распределении поступающих денежных средств в счет погашения задолженности по овердрафту. 13.29. Клиент имеет следующие права: - на безвозмездной основе отказаться от получения овердрафта с момента подписания Соглашения и до использования лимита по овердрафту; - получить на руки проект Соглашения со всеми прилагаемыми к нему документами и ознакомиться с ними в срок не более трех дней; - обратиться к Банку, в последующем, с просьбой о пролонгации или реструктуризации овердрафта, при этом Банк вправе отказать Клиенту; - получить разъяснения по порядку расчетов платежей по овердрафту, пени, штрафных санкций, иных платежей; - получить разъяснение о рисках, связанных с получением овердрафта в иностранной валюте, когда доходы Клиента ожидаются в национальной валюте; - произвести досрочное погашение овердрафта на условиях, оговоренных настоящим Договором, Соглашением; - быть проинформированным о политике банка по работе с проблемными кредитами, в том числе о возможности реструктуризации своего овердрафта. **14. Осуществление операций с использованием системы «Интернет-Банкинг»** 14.1. Банком предоставляется Клиенту услуга по его обслуживанию в системе «Интернет-Банкинг» на условиях, предусмотренных настоящим Договором. 14.2. Банк самостоятельно определяет перечень и лимиты доступных операций/сделок, осуществляемых посредством системы «Интернет-Банкинг» и его мобильного приложения, при этом перечень и лимиты доступных операций/сделок в мобильном приложении «Интернет-Банкинг» может отличаться от стандартной версии «Интернет-Банкинга».

14.3. «Интерте-Банкинг» тутумундагы Банктык тейлөө Кардарга аралыктан бүткүл дүйнөлүк Интернет тарамы аркылуу Кардардын жеке компьютеринин жардамы менен, же «Интернет-Банкинг» мобилдик тиркеме аркылуу – Кардардын жеке мобилдик телефонун колдонуу менен жүргүзүлөт. Анын Эсептик счетуна «Интернет-Банкинг» тутуму аркылуу жетүү үчүн Кардардын жеке компьютеринин жардамы менен, же «Интернет-Банкинг» мобилдик тиркемеси аркылуу каттоодон өтүү керек болгон Банктык бардык операциялар/бүтүмдөр Кардардын тапшырмасы («Интернет-Банкинг» тутуму аркылуу жүргүзүлгөн) боюнча Банк тарабынан аткарылат.	14.3. Банковское обслуживание в системе «Интернет-Банкинг» предоставляется Клиенту удалённо через всемирную сеть Интернет с помощью персонального компьютера Клиента, либо через мобильное приложение «Интернет-Банкинг» – с использованием персонального мобильного телефона Клиента. Все банковские операции/сделки исполняются Банком по поручениям Клиента (произведённым через систему «Интернет-Банкинг»), которому для доступа к его расчётным Счетам через систему «Интернет-Банкинг» необходимо пройти регистрацию с помощью персонального компьютера Клиента, либо через мобильное приложение «Интернет-Банкинг».
14.4. Тараптар Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык «Интернет-банкинг» системасына кирүү коддору Кардардын идентификаторлору болуп саналаарын таанышат.	14.4. Стороны признают, что в соответствии с законодательством Кыргызской Республики Коды доступа к системе «Интернет-Банкинг» являются идентификаторами Клиента.
14.5. Тараптар Кардардын "Интернет-банкинг" системасындагы эсеби боюнча туура кирүү коддорун колдонуу менен жасалган операциялар/бүтүмдөр жөнүндө буйруктары Кардардан келип чыккан, Кардар тарабынан Банкка берилген, бүтүн жана өзгөрүүсүз, Кардар тарабынан Кардардын идентификаторун колдонуу менен кол коюлган деп эсептелерин жана Кыргыз Республикасынын мыйзамдары тарабынан коюлган талаптарга ылайык түзүлгөн кагаз жүзүндөгү документтердин юридикалык статусуна барабар юридикалык статуска ээ экендигин таанышат.	14.5. Стороны признают, что распоряжения Клиента о произведении операций/сделок в системе "Интернет-Банкинг", сделанные по Счёту с использованием правильных Кодов доступа к системе «Интернет-Банкинг», считаются исходящими от Клиента, переданными Клиентом в Банк, целостными и неизменными, подписанными Клиентом с использованием идентификатора Клиента и имеют юридический статус, равный юридическому статусу бумажных документов, составленных в соответствии с требованиями предъявляемыми законодательством Кыргызской Республики.
14.6. «Интернет-Банкинг» тутумун пайдалануу менен банктык операцияларды Кардар жүргүзгөнүн так ырастоо болуп Эсеп боюнча көчүрмө саналарын Тараптар таанышат, ал Эсеп Кардардын жазуу түрүндөгү өтүнүчү боюнча ушул Келишимдин 6.1-пунктунда белгиленген тартипте кардарга электрондук почтасына салынат же Кардарга атайы колуна берилет. «Интернет-Банкинг» тутумун колдонуу менен жүргүзүлгөн операциялар боюнча кандай болбосун талаштар пайда болгондо, эсеп боюнча жогоруда белгиленген Көчүрмө Кардардын нускамасына ылайык Банк банктык операцияларды жүргүзгөн фактысын ырстоочу	14.6. Стороны признают, что достоверным подтверждением проведения Клиентом банковских операций с использованием системы «Интернет-Банкинг» является Выписка по Счёту, которая по письменному запросу Клиента высылается на электронную почту Клиенту в порядке, установленном п. 6.1 настоящего Договора, или выдаётся Клиенту нарочно. Стороны также согласны, что в случае возникновения любых споров по проведённым операциям с использованием системы «Интернет-Банкинг», вышеуказанная Выписка по Счёту будет являться неоспоримым доказательством, подтверждающим факт

талашсыз далил болуп саналарына тараптар макул. 14.7. Банк төмөнкүлөргө милдеттенет: 14.7.1. «Интернет-Банкинг» тутумун колдонуу процессинде техникалык көйгөйлөр жаралган учурда аларды акылга сыярлык мөөнөттө жоюуга зарыл күч-аракет жумшоого жана бардык мүмкүн болгон аракеттерди жасоого. Ошол эле учурда Кардар Банкка доомат коюуга укуктуу эмес жана техникалык көйгөйлөрдү чечүү мезгилинде банктык операцияларды/ бүтүмдөрдү кагаз алып жүрүүчүлөрдү колдонуп, адаттагы ыкмалар менен жүргүзүүгө тийиш; 14.7.2. Ушул Келишимде каралган тартипте кардардан тиешелүү талап алынганда, же Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган учурларда кардардын Эсебине жетүүнү дароо блоктоого; 14.7.3. Кардардын арызы боюнча жана/же Бнк тарабынан өз алдынча аныкталуучу башка ыкма менен ага «Интернет-Банкинг» тутумуна кирүүнүн жаңы коддорун берүүгө. 14.8. Банк төмөнкүлөргө укуктуу: 14.8.1. бул маалыматтарды Банктын ОТБларынын операциялык залдарындагы маалыматтык такталарга жана Банктын web-сайтына жайгаштырып, бир тараптуу тартипте, өз ыктыяры боюнча, Банктын «Интернет-Банкинг» тутумундагы тейлөөсүнүн Тарифтерин, лимиттерин жана шарттарын өзгөртүүгө; 14.8.2. Кардардын кандай болбосун Эсептеринен сыйакынын, операция/”Интернет-банкинг” тутумунда бүтүм жүргүзүү учурунда көрсөтүлгөн кызмат үчүн Банктын комиссиясынын суммасын акцептисиз (Кардардын макулдугусуз) чыгарып алууну жүргүзүүгө, ошондой эле жаңылыш салынган жана/же Кардардын Эсебине (Эсептерине) акчаны жаңылыш салып алуу фактысы аныкталган учурда сумманы, Банк алдында Кардардын кандай болбосун карызынын суммасын, ошондой эле ушул келишимде жана/же Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында белгиленген башка учурларда эсептен чыгарууга; 14.8.3. Кардар жүргүзүлгөн операциянын реквизиттерин толук эмес (туура эмес)	проведения Банком банковской операции согласно инструкции Клиента. 14.7. Банк обязуется: 14.7.1. в случае возникновения технических проблем в процессе использования системы «Интернет-Банкинг», приложить необходимые усилия и предпринять все возможные действия по их устранению в разумные сроки. При этом, Клиент не вправе предъявлять претензий Банку, и в период устранения технических проблем должен осуществлять банковские операции/сделки обычным способом с использованием бумажных носителей; 14.7.2. немедленно заблокировать доступ к Счёту Клиента при получении соответствующего требования от Клиента, в порядке, предусмотренном настоящим Договором, либо в случаях, предусмотренных законодательством Кыргызской Республики; 14.7.3. предоставить Клиенту новые коды доступа в систему «Интернет-Банкинг» по Заявлению Клиента и/или иным способом самостоятельно определяемым Банком. 14.8. Банк имеет право: 14.8.1. в одностороннем порядке, по своему усмотрению, изменять Тарифы, лимиты и условия Банка на обслуживание в системе «Интернет-Банкинг», разместив данную информацию на информационных стендах в операционном зале ОСП Банка и на Web-сайте Банка; 14.8.2. производить безакцептное (без согласия Клиента) списание с любых Счетов Клиента сумм вознаграждения, комиссий Банка за предоставленные услуги в момент совершения операции/сделки в системе «Интернет-Банкинг», а также списание ошибочно зачисленных сумм и/ или в случаях установления факта ошибочного зачисления денег на Счёт(а) Клиента, сумм любой задолженности Клиента перед Банком, а также в других случаях, установленных Договором, и/или законодательством Кыргызской Республики; 14.8.3. отказать Клиенту в совершении операции/сделки в системе «Интернет-

көрсөткөн, аны жүргүзүү мөөнөтүн бузган, жүргүзүлгөн операциянын/бүтүмдүн КРдын колдонуудагы мыйзамдарына шайкеш келбеген учурда, операцияны/бүтүмдү жүргүзүү үчүн жана /же жүргүзүлгөн операция/бүтүм үчүн Банктын комиссиясын төлөө үчүн Кардардын Эсебинде акча каражаттары жетпеген учурда, ошондой эле ушул Келишимде жана/же Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган башка учурларда “Интернет-Банкинг” тутумунда операция/бүтүм жүргүзүүгө Кардарга баш тартуу.	Банкинг» в случае неполного (неверного) указания Клиентом реквизитов совершаемой операции/сделки, нарушения сроков ее совершения, несоответствия совершаемой операции/сделки действующему законодательству КР, в случаях недостаточности денежных средств на Счёте Клиента для совершения операции/сделки и/или для оплаты комиссий Банка за совершаемую операцию/сделку, а также в иных случаях, предусмотренных настоящим Договором, и/или законодательством Кыргызской Республики;
14.8.4. эгер, Банктын пикири боюнча, «Интернет-Банкинг» тутумунун коопсуздук процедурасын бузуу же бузууга аракет жасалып жаткан учурда, анын ичинде Банк тарабынан уюлдук телефонун жоготуу/уурдоо жөнүндө жана анын «Уюлдук банкингинин» үчүнчү жактар тарабынан колдонулуш ыктымалдуулугу жөнүндө же «Интернет-Банкинг» тутумунун колдонулушуна байланыштуу шылуундук, шектүү жана/же мыйзамга туура келбеген дагы иш-аракеттер/операциялар кылынганына шек туулуп жаткан учурда Кардардан билдирүү алынган учурда Кардардын «Интернет-Банкинг» тутумунан пайдаланууусун кечиктирбестен тосмолоого;	14.8.4. незамедлительно заблокировать доступ Клиента к системе «Интернет-Банкинг» в случаях, если, по мнению Банка, происходит нарушение или попытки нарушения процедуры безопасности системы «Интернет-Банкинг», в том числе если Банком получено уведомление от Клиента о потере/краже его мобильного телефона и вероятности использования его «Мобильного банкинга» третьими лицами или в случае наличия подозрения на осуществление мошеннических, подозрительных и/или других неправомерных действий/операций с использованием системы «Интернет-Банкинг»;
14.8.5. туура эмес паролду, жана/же ПИН-кодду, жана/же “Интернет-Банкинг” тутумуна жетүүнүн башка Коддорун киргизүүнүн 4 (төрт) аракетин коопсуздук тутумунун бузулушу катары кароо, анын натыйжасында “Интернет-Банкинг” тутумуна Кардардын жетүүсүн блоктоо;	14.8.5. рассматривать 4 (четыре) попытки ввода неправильного пароля, и/или ПИН-кода, и/или иных Кодов доступов к системе «Интернет-Банкинг» как нарушение системы безопасности, вследствие чего заблокировать доступ Клиента в систему «Интернет-Банкинг»;
14.8.6. программалык камсыздоону орнотуу же алмаштыруу үчүн жана/же алдын алуу иштерин жүргүзүү үчүн «Интернет-Банкинг» тутумунун ишин убактылуу токтотууну жүргүзүүгө;	14.8.6. производить приостановление работы системы "Интернет-Банкинг" для установки или для смены программного обеспечения и/ или для проведения профилактических работ;
14.8.7. төмөнкү учурларда Кардардын колдонуу мүмкүнчүлүгүн дароо жокко чыгарууга жана «Интернет-Банкинг» тутумуна кирүүсүнө тыюу салууга: a) ушул Келишимде каралган учурларда, Кардардын оозеки жана жазуу түрүндөгү өтүнмөсүнүн негизинде; b) Кардардын эсептери жабылган учурда;	14.8.7. немедленно аннулировать доступ Клиента и запретить доступ в систему «Интернет-Банкинг» в следующих случаях: a) на основании устного и письменного запроса Клиента в случаях, предусмотренных настоящим Договором; b) при закрытии Счетов Клиента;

c) Кыргыз Республикасынын учурдагы мыйзамдарына ылайык Кардардын эсеби камоого алынган/тосмолонгон учурда; d) Кардардын эсеп боюнча ишмердигине чектөөлөр орнотулган учурда; e) Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган башка учурларда.	c) при наложении ареста/блокировки на Счет Клиента в соответствии с действующим законодательством Кыргызской Республики; d) при установлении ограничений на деятельность по счету Клиента; e) в других случаях, предусмотренных законодательством Кыргызской Республики.
14.9. Кардар төмөнкүлөргө милдеттүү: 14.9.1. Банктын «Интернет-Банкинг» тутумундагы тейлөө боюнча кызматтарын Банктын Тарифтерине ылайык төлөөгө; 14.9.2. Бүткүл дүйнөлүк Интернет тарамы же мобилдик тиркеме аркылуу Эсепке жетүү үчүн “Интернет-Банкинг” тутумуна жетүү Коддорун үчүнчү жактардан жашыруун сактоо; 14.9.3. Мезгил-мезгили менен, бирок үч айда 1 ден кем эмес жолу «Интернет-Банкинг» тутумуна жетүү Кодун алмаштырууну жүргүзүү; 14.9.4. “Интерте-Банкинг” тутумуна жетүү Коддорун жоготкон/уурдаган/ыйгарым укуктуу эмес адам пайдаланган жана/же ал аркылуу Кардар “Интернет-Банкингге” кирүүнү жүзөгө ашырган жетүү түзүлүшүн жоготкон, уурдаган же ыйгарым укуктуу эмес адам пайдаланган учурда же Кардардын эсеби боюнча санкцияланбаган операциялар жүргүзүлгөндүгү табылганда, мындай талапты оозеки талапты бергенден кийин 3 (үч) банктык күндөн кечиктирбестен, кийин жазуу түрүндө почта аркылуу же факс аркылуу ырастоо менен тутумга жетүүнү блоктоо талабы менен Банкка телефон боюнча дароо кайрылууга. Мында Банк жазуу түрүндө өз учурунда кабарлама албаса, Кардар Банкка каршы талап койбогонго макул. 14.9.5. Банктык реквизиттердин жана төлөмдүн деталдарынын шайкештигин мезгили менен Төлөмдөрдү алуучулардын тизмегинен текшерип турууга, бул реквизиттердин которууларды алуучулардын банктык реквизиттери менен шайкештигин текшерип турууга.	14.9. Клиент обязан: 14.9.1. Оплачивать услуги Банка по обслуживанию в системе «Интернет-Банкинг» в соответствии с Тарифами Банка; 14.9.2. Сохранять в секрете от третьих лиц Коды доступа к системе «Интернет-Банкинг» для доступа к Счёту через всемирную сеть Интернет или мобильное приложение; 14.9.3. Периодически, но не реже чем 1 раз в три месяца, проводить замену Кодов доступа к системе «Интернет-Банкинг»; 14.9.4. В случае утери/хищения/использования неуполномоченным лицом Кодов доступа к системе «Интернет-Банкинг» и/или утери, хищения или использования неуполномоченным лицом устройств доступа, посредством которых Клиент осуществлял вход в «Интернет Банкинг» или при обнаружении случаев проведения операций по Счёту Клиента и/или сделки с использованием системы «Интернет-Банкинг», несанкционированных последним, незамедлительно обратиться в Банк по телефону с устным требованием блокировки доступа к системе (с сообщением Банку специальных данных, удостоверяющих личность Клиента) с последующим письменным подтверждением такого требования по почте или по факсу не позднее, чем в течение 3-х банковских дней после заявления устного требования. При этом, Клиент согласен не выдвигать требований против Банка, если Банк не был своевременно уведомлён о случившемся в письменной форме; 14.9.5. Периодически проверять соответствие банковских реквизитов и деталей платежа в Перечне получателей платежей, проверять соответствие данных реквизитов с банковскими реквизитами получателей переводов.

14.10. Кардар төмөнкүлөргө укуктуу: 14.10.1. Тутумга жетүүнү блоктоо жөнүндө тескемени ушул Келишимде каралган тартипте Банкка берүүгө; 14.10.2. «Интернет-Банкинг» тутумуна кирүү коддорун өз ыктыяры боюнча, бирок 3 (үч) айда 1 (бир) жолудан кем эмес, алмаштырып турууга; 14.10.3. Ушул Келишимде каралган учурларда тутумга жетүү блоктолгон учурда, “Интернет-Банкинг” тутумуна жетүүнүн жаңы Кодун алууга Банкка Арыз менен кайрылууга; 14.11. Банк төмөнкүлөр үчүн жоопкерчилик алып жүрбөйт: 14.11.1. Кардардын жабдуусунун, түзүлүшүнүн, техникалык каражаттарынын, башка ресурстарынын бузуктугуна жана/же байланыш каналында коомуникациялардын бузулушуна байланыштуу Кардардын “Интернет-Банкинг” тутумуна жетүүнү алууда катасы, кечиккени же жөндөмсүздүгү үчүн; 14.11.2. Кардардын жабдыгынын же Кардардын жабдыгында сакталган маалыматтын бузулгандыгы үчүн, программалык камсыздоонун жана жеке компьютердин, жеке мобилдик телефондун жана/же Кардардын башка түзүлүшүнүн түрдүү вирустардан жана башка бузулуулардан/талкалануулардан коопсуздугу үчүн; 14.11.3. эгерде Кардардын Эсеби камакка алынса, Банкка аткаруу документтери же салыктык төлөм талаптары берилсе, же ал боюнча операциялар ушул Келишимде каралган тартипте жана/же Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык Кардар тарабынан токтотулган болсо, «Интернет-Банкинг» тутумун пайдалануу менен Кардардын нускамасын аткарбагандыгы үчүн 14.11.4. алардын жардамы менен «Интернет-Банкинг» тутумунда тейлөө жүргүзүлүүчү, үчүнчү жак тарабынан камсыз кылынуучу каражаттар, продуктылар жана кызмат көрсөтүүлөр үчүн (Интернетке жетүү провайдери, уюлдук байланыштын (радиотелефондук) каналдары ж.б.); 14.11.5. уруксатсыз кирүү (жана анын кесепеттери, анын ичинде келтирилген зыян)	14.10. Клиент имеет право: 14.10.1. Давать Банку распоряжение о блокировке доступа в систему в порядке, предусмотренном настоящим Договором; 14.10.2. Менять коды доступа в систему «Интернет-Банкинг» по своему усмотрению, но не реже чем 1 (один) раз в 3 (три) месяца; 14.10.3. В случае блокировки доступа в систему в случаях, предусмотренных настоящим Договором, обратиться в Банк с Заявлением на получение новых Кодов доступа к системе «Интернет-Банкинг». 14.11. Банк не несёт ответственность: 14.11.1. за ошибки, задержки или неспособность Клиента получить доступ в систему "Интернет-Банкинг", связанные с неисправностью оборудования, устройства, технических средств, прочих ресурсов Клиента и/ или сбоев коммуникации в каналах связи; 14.11.2. за повреждение оборудования Клиента или информации, хранящейся в оборудовании Клиента, за безопасность программного обеспечения и персонального компьютера, персонального мобильного телефона и/или иного устройства Клиента от различных вирусов и других повреждений/неисправностей; 14.11.3. за невыполнение инструкций Клиента с использованием системы «Интернет-Банкинг», если на Счёт Клиента был наложен арест, предъявлены в Банк исполнительные документы или налоговые платёжные требования, или операции по нему были приостановлены Клиентом в порядке, предусмотренном настоящим Договором, и/или в соответствии с законодательством Кыргызской Республики; 14.11.4. за средства, продукты и услуги, с помощью которых производится обслуживание в системе «Интернет-Банкинг», обеспечиваемые третьей стороной (провайдер доступа к Интернету, каналы сотовой (радиотелефонной) связи и пр.); 14.11.5. за несанкционированный доступ в систему (и его последствия, в том числе

үчүн, эгерде мындай кирүү Банктын көзөмөлүндө болбогон же Банктын көзөмөлүнө жатпаган жагдайларда орун алган болсо, жоопкерчилик тартпайт. Мындай жагдайларга төмөнкүлөр кирет, бирок алар менен чектелбейт: • Авторизация сессиясын, идентификациялык маалыматтарды, кирүү коддорун, сырсөздөрдү, ырастоочу коддорду уурдоо же тосуп алуу (анын ичинде зыяндуу программалык камсыздоо аркылуу, авторизация сессиясын алмаштыруу, кейлоггерлер жана башка мыйзамсыз кирүү каражаттары аркылуу); • Кардар шектүү шилтеме аркылуу өткөндөн кийин, кирүү коддорун жасалма (клондолгон) веб-сайттарга киргизгенден кийин же экранды көрсөтүү функциясын кошкондон кийин болгон фишинг чабуулу. 14.11.6. үчүнчү жактар тарабынан Кардардын уюлдук телефонунда жайгашкан уюлдук тиркеме аркылуу Кардардын эсептерине уруксатсыз кириши жана операцияларды жүргүзүшү үчүн; 14.11.7. “Интернет-Банкинг” тутумун пайдалануу менен туура эмес жүргүзүлгөн операциялар/бүтүмдөр жана Кардардын Эсебине санкцияланбаган жетүү аракеттери жөнүндө коддор жана 3D-Secure паролдору жана/же башка паролдор жана идентификаторлор менен менен SMS-билдирүүлөрдү алуу максатында ыйгарым укуктуу эмес жак тарабынан паролду жана/же колдонуучунун атын жана/же ПИН-кодду жана жетүүнү башка коддорун жана/же “Интернет-Банкиг” тутумуна жоготкондугу / уурдаткдыгы / пайдалангандыгы, жана/же алардын жардамы менен Кардар “Интернет Банкингге” кирүүнү жүзөгө ашырган жетүү түзүлүшүн, мобилдик телефонду/ ага мобилдик телефондун номери байланган, Кардар тарабынан Банкка билдирилген SIM картаны ыйгарым укуктуу эмес адам жоготкондугу, уурдагандыгы же колдонгондугу жөнүндө Банкка Кардар өз учурунда кабарлабаган кесепети үчүн; кандай болбосун чыгымдар жана мындай же ушуга окшош аракеттерден улам жоопкерчилик Кардардын Эсебине түшөт;	причиненный ущерб), произошедший со стороны третьих лиц, в случаях, когда такой доступ произошёл в ситуации, не подлежащей или не подпадающей под контроль со стороны Банка, включая, но не ограничиваясь: • кража/перехват Авторизационного сеанса работы, идентификационных сведений, Кодов доступа, паролей, кодов подтверждения (в том числе через вредоносное программное обеспечение, подмена Авторизационного сеанса работы, кейлоггеры, иные средства незаконного доступа); • фишинговая атака, совершенная в результате, включая, но не ограничиваясь: перехода Клиента по сомнительной ссылке, введением Кодов доступа на клонированный (фальшивый) сайтах, включение демонстрации экрана. 14.11.6. за несанкционированный доступ со стороны третьих лиц к Счетам Клиента и совершение операций через мобильное приложение, расположенное на мобильном телефоне Клиента; 14.11.7. за последствия несвоевременного уведомления Клиентом Банка об утере/хищении/использовании неуполномоченным лицом пароля и/или имени пользователя и/или ПИН-кода и иные коды доступа к системе «Интернет-Банкинг», и/или утери, хищения или использования неуполномоченным лицом устройств доступа, посредством которых Клиент осуществлял вход в «Интернет Банкинг», мобильного телефона/SIM-карты, к которой привязан номер мобильного телефона, сообщенного Клиентом Банку в целях получения SMS-сообщений с кодами, 3D-Secure паролями и/или иными паролями и идентификаторами, о неправильно произведённых операциях/сделках и о попытках несанкционированного доступа к Счёту Клиента с использованием системы «Интернет-Банкинг» (либо о совершении попытки такого доступа). Любые убытки или ответственность вследствие таких или подобных действий ложатся на Счёт Клиента;

14.11.8. “Интернет-Банкинг” тутумуна Жетүү кодун ыйгарым укуктуу эмес жак тарабынан жоготуу/уурдоо/пайдалануу жөнүндө маалымат Кардар тарабынан берилбеген учурда, Кардардын тескемесин аткаргандыгы үчүн;	14.11.8. за выполнение распоряжений Клиента, в случае непредставления Клиентом информации об утере/хищении/использовании неуполномоченным лицом Кодов доступа к системе «Интернет-Банкинг».
14.11.9. Арызда көрсөтүлгөн электрондук дарекке жиберилген маалыматты ыйгарым укуктуу эмес жак алгандыктан пайда болгон кесепет, анын ичинде келтирилген зыян үчүн;	14.11.9. за последствия, в том числе причиненный ущерб, возникшие вследствие получения неуполномоченным лицом информации, направленной на электронный адрес, указанный в Заявлении;
14.11.10. Кардардын “Интернет-Банкинг” тутумундагы төлөм тапшырмасын аткарбагандыгы үчүн, эгерде тапшырма толук эмес (туура эмес) форматта берилсе.	14.11.10. за невыполнение платежных поручений Клиента системе «Интернет-Банкинг», в случае если поручение было предоставлено не в полном (неверном) формате.
14.12. «Интернет-Банкинг» тутумуна кошулуу менен Кардар Интернет тарамы аркылуу банктык тейлөөгө макул болот, Интернет тарамы байланыштын коопсуз каналы болуп саналбасын түшүнүү жана ушул келишимге кол коюу менен кардар өзүнө төмөнкү бардык тобокелдиктерди алат: – байланыштын ушундай каналын пайдалануунун натыйжасында пайда болуучу, анын ичинде “Интернет-Банкинг” тутумуна жетүү Кодуна үчүнчү жактардын мүмкүн болуучу жетүүсүнө жана “Интернет-Банкинг” тутумуна жетүү Коду белгилүү болуп калган үчүнчү жактардын тескемесине байланышкан чыгашалык жана Кардардын эсеби (эсептери) жана Кардардын эсебин (эсептерин) башкаруу боюнча башка аракеттер боюнча башка операцияларды; – анын техникалык каражаттарын Интернет тарамына кошуу менен байланышкан, жана өзүнүн техникалык каражаттарын санкцияланбаган жетүүдөн жана зыяндуу программалык камсыздоодон өз алдынча коргоону камсыз кылат. Кардар Интернет тарамы аркылуу “Интернет-Банкинг” тутумун пайдалануунун натыйжасында пайда болгон мүмкүн болуучу бардык жоготууларды, чыгымдарды, зыянды ж.б., аны менен бирге Интернет тарамынан алдамчылык, хакердик, вирустук атакалардын натыйжасында өзүнө кабыл алат жана ушуну менен Банкка мындай учурда ага каршы доомат жана кандайдыр бир доону бербестигин кепилдейт, себеби Банк алдын ала	14.12. Подключаясь к системе «Интернет-Банкинг», Клиент соглашается на банковское обслуживание через сеть Интернет, осознавая, что сеть Интернет не является безопасным каналом связи и Клиент, подписанием настоящего Договора принимает на себя все риски: – возникающие вследствие использования такого канала связи, в том числе связанные с возможным доступом третьих лиц к Кодам доступа к системе «Интернет-Банкинга» и распоряжением третьим лицом, которому стали известны Коды доступа к системе «Интернет-Банкинга», расходных и иных операций по счету(-ам) Клиента и иных действий по управлению счетом(-ами) Клиента; – связанные с подключением его технических средств к сети Интернет и самостоятельно обеспечивает защиту собственных технических средств от несанкционированного доступа и вредоносного программного обеспечения. Клиент принимает на себя все возможные потери, убытки, ущерб и т.п., возникшие в результате использования системы «Интернет-Банкинг» через сеть Интернет, в том числе в результате мошеннических, хакерских, вирусных атак из сети Интернет и настоящим гарантирует, что не будет подавать претензий Банку или каких-либо исков против него в таких случаях, поскольку Банк предварительно и в полном

жана толук өлчөмдө Кардарга мүмкүн болуучу тобокелдиктер жөнүндө маалымат берген. Ушуну менен Кардар эсепти (эсептерди) башкарууга, эсептеги (эсептердеги) акча каражаттарын тескөөгө жана “Интернет-Банкинг” тутумун пайдалануу менен төлөмдөрдү жана операцияларды жүргүзүүгө ага техникалык мүмкүнчүлүктү берүүнү демилгечиси өзү экендигин, ошондой эле ал Банкты кандайдыр бир жоопкерчиликтен бошоткондугун, ал эми Банк ага тете үчүнчү жактар Кардардын персоналдык компьютерин, мобилдик телефонун жана/же башка түзүлүштү башкарууну басып алган, “Интернет-Банкинг” тутумуна жетүү Кодун уурдаган же Кардар коопсуздук жол-жоболорун сактабаган учурда Кардар үчүн пайда болушу мүмкүн болгон кандай болбосун кесепет үчүн анын алдында эч кандай жоопкерчилик тартпастыгын тааныйт жана ырастайт.	объеме информировал Клиента о возможных рисках. Настоящим Клиент признает и подтверждает, что сам является инициатором предоставления ему технической возможности управлять счетом(-ами), распоряжаться денежными средствами на счете(-ах) и осуществлять платежи и операции с использованием системы «Интернет-Банкинг», а также то, что он освобождает Банк от какой-либо ответственности, а Банк, соответственно, не несет перед ним никакой ответственности за любые последствия, которые могут возникнуть для Клиента в случае перехвата третьими лицами управления персональным компьютером Клиента, мобильного телефона и/или иного устройства, кражей Кодов доступа к системе «Интернет-Банкинга» или несоблюдения Клиентом процедур безопасности.
14.13. Авторизацияланган иш сеансынын чегинде «Интернет-Банкинг» тутумунун жардамы менен жүргүзүлүүчү бардык операциялар/бүтүмдөр Тараптар аркылуу Кардардын өзү жасаган операциялар/бүтүмдөр катары таанылат жана Кардар мындай операциялар үчүн толук каржылык жоопкерчилик тартат.	14.13. Все операции/сделки, произведенные посредством системы «Интернет-Банкинг» в пределах Авторизованного сеанса работы, безусловно и безоговорочно признаются Сторонами операциями/сделками, совершенными лично Клиентом и Клиент несет полную финансовую ответственность за такие операции.
14.14. Маалымат алуу жана операцияларды/бүтүмдөрдү жүргүзүү боюнча «Интернет-Банкинг» тутумундагы Авторизацияланган иш сеансынын чегинде жүргүзүлгөн бардык аракеттер Кардардын жеке өзү тарабынан жүргүзүлгөн катары тараптар таанышат жана Кардар мындай операциялар/бүтүмдөр үчүн толук жоопкерчиликти алып жүрөт.	14.14. Все действия в системе «Интернет-Банкинг» как по получению информации, так и по совершению операций/сделок, совершенные в пределах Авторизованного сеанса работы, безусловно и безоговорочно признаются Сторонами, совершенными лично Клиентом и Клиент несет полную финансовую ответственность за такие операции/сделки.
14.15. Банктын маалымат тутумунун протоколдорунда авторизацияланган иш сеансынын алкагында жүргүзүлүүчү операциялар/бүтүмдөр боюнча белгиленген маалымат “Интернет-Банкинг” тутумунда операцияларды/бүтүмдөрдү Кардар жасаганын фактыны ырастоочу документалдык булак катары Банк жана Кардар тарабынан таанылат, жана Кардардын тескемеси, ошондой эле эсептөөсү, Кардардын эсебинен же Кардардын талабы боюнча Банкка тиешелүү комиссияны Банктын Тарифтерине ылайык	14.15. Информация, зафиксированная в протоколах информационных систем Банка по операциям/сделкам, совершенным в рамках Авторизованного сеанса работы, признается Банком и Клиентом в качестве документального источника, подтверждающего факты совершения Клиентом операций/сделок в системе «Интернет-Банкинг», и является основанием для проведения Банком расчетов по распоряжениям Клиента, а также исчислению, списанию со счета Клиента или истребованию с

чыгаруусу боюнча Банк эсептерди жүргүзүүсү үчүн негиз болуп саналат.

14.16. Кардар «Инртент-Банкинг» тутуму аркылуу операцияларды/бүтүмдөрдү жүргүзүүгө өтө этияттык менен мамиле жасоосу, ошондой эле «Интернет-Банкинг» тутумунда атайын эмес же капыстан операцияларды/бүтүмдөрдү жүргүзүү мүмкүндүгүн төмөндөтүүгө аң-сезимдүү чараларды колдонуу керек. Авторизацияланган иш сеансы учурунда жүргүзүлгөн бардык операциялар, бүтүмдөр, анын ичинде товарларга/кызмат көрсөтүүлөргө төлөөлөр, которуулар жана төлөмдөр Кардардын тескемеси боюнча аткарылган жана алар тарабынан ырасталган деп эсептелет.

14.17. Банктын тигил же бул операциялар/бүтүм боюнча шарттарына Кардар менен макулдашуунун ырастоо менен «Интернет-Банкинг» тутуму аркылуу Банк менен банктык операцияларды/бүтүмдөрдү жүргүзүү Кардардын Банк менен мындай операция/бүтүм боюнча келишимдик мамилеге тургандыгы жана тутумдагы көрсөтүлгөн бардык шарттардын акцептиси деп саналат.

14.18. Тараптар машинада жана электрондук алып жүрүүчүлөрдө соттордогу талаштарды чечүү үчүн далил катары «Интернет-Банкинг» тутумун пайдалануу менен операциялар/бүтүмдор жөнүндө маалыматтарды таанууга макул.

14.19. «Интернет-Банкинг» тутумунда жеткиликтүү жаңы кызмат көрсөтүүлөрдү Банк ишке киргизгенде, Кардар “Интернет-Банкинг” тутумунун тиешелүү вкладкасында сүрөттөлгөн шарттарды кабыл алуу жолу менен аларды пайдалана алат, бул болсо конкреттүү ар бир жаңы кызмат көрсөтүү боюнча Банк тарабынан белгиленген эрежелерге Кардар макул деп эсептелет.

15. Картаны пайдалануу менен карт операцияларын жүргүзүү

15.1. Кардар тиешелүү арызды Банкка берген учурда, Банк Кардарга анын атына Банктык төлөм Картасын чыгарат, ал картанын банкта Эсеби болот, жана ушул Келишим менен каралган Карталык операцияларды ал жүргүзүүсү үчүн аны өлчөмү Банктын

Клиента, причитающихся Банку комиссий в соответствии с Тарифами Банка.

14.16. Клиент обязан относиться к совершению операций/сделок посредством системы «Интернет-Банкинг» с должной осторожностью, а также предпринимать разумные меры к снижению вероятности совершения непреднамеренных или случайных операций/сделок в системе «Интернет-Банкинг». Все операции/сделки, совершенные за время авторизованного сеанса работы, в том числе оплата товаров/услуг, переводы и платежи считаются исполненными по распоряжению Клиента и подтвержденными им.

14.17. Совершение банковских операций и/или сделок с Банком посредством системы «Интернет-Банкинг» с подтверждением Клиентом согласия с условиями Банка по той или иной операции/сделке считается вступлением Клиента с Банком в договорные отношения (заключением соответствующего договора) по такой операции/сделке и акцептом всех указанных в системе условий.

14.18. Стороны согласны признавать данные об операциях/сделках с использованием системы «Интернет-Банкинг» на машинных и электронных носителях в качестве доказательства для разрешения споров в судах.

14.19. При внедрении Банком новых услуг, доступных в системе «Интернет-Банкинг», Клиент может воспользоваться ими путем принятия условий, описанных в соответствующей вкладке системы «Интернет-Банкинг», что будет считаться согласием Клиента с правилами, установленными Банком по каждой конкретной новой услуге.

15. Осуществление Карточных операций с использованием Карты

15.1. В случае подачи Клиентом соответствующего Заявления в Банк, Банк выпускает Клиенту банковскую платёжную Карту, на имя Клиента, имеющего Счёт в Банке, и передаёт ее Клиенту за плату, размер которой установлен в Тарифах Банка, для

Тарифинде белгиленген төлөм менен кардарга берет. 15.2. Банк төмөнкүлөргө укуктуу: 15.2.1. Кардардын кошумча макулдугусуз (акцептисиз тартипте) комиссияларды, анын ичинде Кардар тарабынан жүргүзүлгөн Карталык операциялар үчүн, аны менен бирге Кыргыз Республикасынын чегинен сырткары Карталык операцияларды жүргүзгөн учурда Кардардын эсебинен комиссиянын суммасын чыгаруу аркылуу башка банктардын комиссияларын кошо алууга. 15.2.2. Банкоматта Банкоматтын акча каражаттарына Кардардын жазуу түрүндө жүргүзгөн Арызынын негизинде жана Банктын ички жол-жоболору белгилеген тартипте ревизия/кайра эсептөө жүргүзүү аркылуу аныкталуучу ашыкчасын таппаган учурда, Ал Банкоматта акча каражаттарын алып жатканда Кардардын акчанын жетишсиздигине карата дооматын канааттандыруудан же Банкомат аркылуу Кардардын Эсебине депонирлөөдөн (толтуруудан) баш тартууга. 15.2.3. Кардар Картаны пайдалануу менен бир нече аныкталган убакыт бою Кардар тарабынан жүргүзүлгөн Карталык бир операциянын суммасына да, Карталык бардык операциялардын суммасына да жүзөгө ашыруучу Карталык операциялар боюнча жекече лимит (чектөө) коюуга. 15.2.4. Карта боюнча ПИН-Кодду пайдаланбастан операцияларды жасоого Карта Ээсине жеткиликтүүлүктү каалаган учурда жаап коюуга. 15.2.5. Айрым интернет ресурстарда Интернет төлөмдөргө жетүүнү кардарга өз ыктыяры менен чектөөгө, ошондой эле Кардардын жеке маалыматтарынын коопсузугун камсыз кылуу максатында бир суткага Карталык операциялардын/төлөмдөрдүн суммасы, саны боюнча лимит коюуга. 15.2.6. Ушул Келишимге жана Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык Карта боюнча Карталып операцияларды жүргүзүү үчүн керектүү документтерди берүүнү Кардардан талап кылууга; 15.2.7. Кардар жүргүзгөн операциялар алдамчылыкка шек жаратса, электрондук почта	проведения им Карточных операций, предусмотренных настоящим Договором. 15.2. Банк имеет право: 15.2.1. Взимать без дополнительного согласия Клиента (в безакцептном порядке) комиссии, включая комиссии других банков, за произведённые Клиентом Карточные операции, в том числе за пределами Кыргызской Республики путём списания суммы комиссий со Счета Клиента в момент совершения Карточной операции. 15.2.2. Отказать в удовлетворении претензий Клиента относительно недостач(и) при получении им денежных средств в Банкомате/ или депонировании (пополнении) на Счёт Клиента через Банкомат, в случае не обнаружения излишков в Банкомате, определяемых посредством ревизии/пересчёта денежных средств Банкомата, произведённых на основании письменного Заявления Клиента и в порядке, установленном внутренними процедурами Банка. 15.2.3. Установить индивидуальный лимит (ограничение) по Карточным операциям, осуществляемым Клиентом с использованием Карты, как на сумму одной Карточной операции, так и на сумму всех Карточных операций, произведённых Клиентом в течение определённого периода времени. 15.2.4. В любое время закрыть доступ Держателю Карты в совершении операций без использования ПИН-кода по Карте. 15.2.5. По своему усмотрению ограничить Клиенту доступ к Интернет-платежам на некоторых Интернет-ресурсах, а также установить лимиты по сумме, количеству Карточных операций/платежей в сутки в целях обеспечения безопасности персональных данных Клиента. 15.2.6. Потребовать от Клиента предоставления документов, необходимых для проведения Карточных операций по Карте в соответствии с настоящим Договором и законодательством Кыргызской Республики; 15.2.7. Блокировать карту Клиента, если проводимые Клиентом операции вызывают подозрение на мошенничество, уведомив

аркылуу же СМС-билдирүү менен Кардарга кабарлап, Кардардын картасын блоктоого. 15.2.8. Кардардын Эсебинен жана /же кардарга таандык, Банктагы кандай болбосун башка Эсептен акцептисиз тартипте (Кардардын кошумча макулдугусуз) төмөнкү суммаларды өндүрүп алууга: a) Банктын Тарифтерине ылайык Картаны чыгаруу, жеткирүү жана тейлөө үчүн Банктын сыйакысын; b) Банктын Тарифтерине ылайык картаны колдонуу менен операцияларды жүргүзүү үчүн Банктын сыйакысын; c) ашыкча жана/же жаңылыш чегерилген же Кардар Банкомат аркылуу нак акча алган учурда төлөнгөн акча каражаттарын жана/же Ишканада орнотулган ПОС-терминал аркылуу Кардар товарлардын жана кызматтардын акысын төлөгөн учурда Кардардын эсебинен кармалбай калган акча каражаттарын; d) Кардардын күнөөсү боюнча дуушар болгон ар кандай чыгымдарды жана соттук чыгашалар же Картаны тейлөө менен байланышкан башка чыгымдарды. 15.2.9. Ушул Келишимдин шарттарын Кардар же анын Ишенимдүү Адамы бузган учурда, ошондой эле ушул Келишимде, Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында жана ченемдик укуктук актыларында каралган башка учурларда аны андан ары Кардардан жана анын Ишенимдүү адамынан алып салуу менен Картаны блоктоого. 15.2.10. Картаны чыгаруу жана жылдык тейлөө үчүн сыйакыны толук төлөгөнгө чейин картаны чыгарбоого же аны чыгарган учурда Арызды берген күндөн баштап 6 (алты) календарлык айдан ашык мөөнөттө Кардар Банкка Картаны алыш үчүн келбеген учурда Картаны жокко чыгарууга жана аны чыгаруу үчүн жана жылдык тейлөө үчүн толук же жарым-жартылай төлөнгөн сыйакыны Кардарга кайтарбоого. 15.2.11. Аны жүргүзгөн күндөн баштап 120 (бир жүз жыйырма) календарлык күн өткөндө Кардар көрсөткөн Карталык операция боюнча доомату кароого кабыл албоо.	Клиента по электронной почте или СМС-сообщением. 15.2.8. В безакцептном порядке (без дополнительного согласия Клиента) взыскать со Счета Клиента и/или с любых других счетов в Банке, принадлежащих Клиенту, следующие суммы: a) вознаграждение Банка за выпуск, доставку и обслуживание Карты в соответствии с Тарифами Банка; b) вознаграждение Банка за осуществление операций с использованием карты в соответствии с Тарифами Банка; c) денежные средства, излишне и/или ошибочно зачисленные или выплаченные Клиенту, при получении им наличных денежных средств через Банкомат и/или неудержанные со Счета Клиента при проведении им оплаты за товары и услуги через ПОС – терминал, установленный в Предприятии обслуживания; d) любые расходы и судебные издержки, понесённые Банком по вине Клиента или другие расходы, связанные с обслуживанием Карты. 15.2.9. Блокировать Карту в случае нарушения Клиентом или его Доверенным Лицом условий настоящего Договора, а также в иных случаях, предусмотренных настоящим Договором, законами и нормативными правовыми актами Кыргызской Республики, с последующим ее изъятием у Клиента или у его Доверенного Лица. 15.2.10. Не выпускать Карту до полной оплаты вознаграждения за ее выпуск и годовое обслуживание или в случае ее выпуска аннулировать Карту и не возвращать Клиенту выплаченное им полностью или частично вознаграждение за ее выпуск и годовое обслуживание в случае неявки Клиента в Банк для получения Карты в срок более 6 (шести) календарных месяцев со дня подачи Заявления. 15.2.11. Не принимать к рассмотрению претензию по Карточной операции, предъявленную Клиентом по истечении 120 (сто двадцати) календарных дней со дня ее совершения.

15.2.12. Кардарга же анын ишенимдүү адамдарына Карта чыгаруудан өзүнүн ыктыяры боюнча баш тартуу.	15.2.12. Отказать Клиенту в выпуске Карты или его доверенным лицам по собственному усмотрению.
15.3. Банк төмөнкүгө милдеттенет:	15.3. Банк обязуется:
15.3.1. Ушул келишимдин шарттарына жана Банктын тарифине ылайык Картаны тейлөөнү камсыз кылуу.	15.3.1. Обеспечить обслуживание Карты в соответствии с условиями настоящего Договора, и Тарифами Банка.
15.4. Кардар төмөнкүлөргө укуктуу:	15.4. Клиент имеет право:
15.4.1. Банкка электрондук почта аркылуу Картаны ушул Келишимде каралган тартипте блоктоо же блоктон чыгаруу жөнүндө жазуу түрүндөгү Арыз менен же телефон боюнча оозеки талап менен кайрылууга;	15.4.1. Обратиться в Банк с письменным Заявлением, по электронной почте или устным требованием по телефону о блокировании или разблокировании Карты в порядке, предусмотренном настоящим Договором;
15.4.2. тиешелүү арызды жана ишеним катты Банкка тапшырып, өз эсеби боюнча Кошумча Картаны Ишенимдүү өкүлүнүн наамына тариздөө жана чыгаруу үчүн кайрылууга;	15.4.2. Обратиться в Банк для оформления и выпуска по своему Счёту Дополнительной Карты на Доверенное Лицо, предоставив в Банк соответствующее Заявление;
15.4.3. башкалар менен бирге Картаны колдонуу менен жүргүзүлгөн операцияларды чагылдырган өз эсеби боюнча Көчүрмөнү Банктан алууга;	15.4.3. Получить в Банке Выписку по своему Счёту, отражающую, в том числе, операции, произведённые с использованием Карты.
15.4.4. Контактысыз Картаны соода-сервистик ишкананын кассирине бербестен, Картаны контактысыз технологияны кармоочу Пос-терминалга тийгизүү аркылуу Контактысыз Карта боюнча операцияларды жүзөгө ашырууда Картадан керектүү маалыматты ПОС-терминал менен контактысыз эсептөөнүн Карталык операциясын өз алдынча жүргүзүү.	15.4.4. При осуществлении операций по Бесконтактной Карте самостоятельно провести Карточную операцию бесконтактного считывания ПОС-терминалом необходимой информации с Карты, не передавая Бесконтактную карту кассиру торгово-сервисного предприятия, путём поднесения карты к ПОС-терминалу, поддерживающему бесконтактную технологию.
15.4.5. Картаны алууну Картанын курьерлик кызмат аркылуу аныкталган Банктын Тарифтерине ылайык жеткирилиши аркылуу тариздөөгө.	15.4.5. Оформить получение Карты посредством доставки Карты курьерской службой в соответствии с установленными Тарифами Банка.
15.5. Кардар төмөнкүлөргө милдеттенет:	15.5. Клиент обязуется:
15.5.1. Картаны пайдалануу менен кардар же үчүнчү жак тарабынан жүргүзүлгөн Карталык бардык операцияларды же анын аналогун/Картанын маалыматтарын, ошондой эле Банк белгилеген лимиттин чегинде Контактысыз карта менен жүргүзүлгөн Карталык операцияларды так жана түп нуска катары таануу;	15.5.1. Признать достоверными и подлинными все Карточные операции, произведённые им или третьим лицом с использованием Карты или его аналога/данных Карты, а также Карточные операции, произведённые Бесконтактной картой в пределах установленных Банком лимитов;
15.5.2. Банктын Тарифтерине ылайык Банктын кызмат көрсөтүүлөрүн, ошондой эле Картаны пайдалануу менен анын карталык операцияларын Кардар жүзөгө ашырып жаткан процессте башка банктардын кызмат көрсөтүүлөрүн төлөө;	15.5.2. Оплачивать услуги Банка в соответствии с Тарифами Банка, а также услуги других банков, участвовавших в процессе осуществления Клиентом его Карточных операций с использованием Карты;

15.5.3. Картаны ыйгарым укуктуу эмес жак тарабынан жоготкондо / уурдатканда / пайдаланганда Картаны ушул Келишимде жана Банктын нускамасында каралган тартипте Блоктоо талабы менен оозеки же жазуу түрүндө дароо Банкка кайрылуу.	15.5.3. В случае утери / хищения / использования неуполномоченным лицом Карты немедленно обратиться в Банк в устной или письменной форме с требованием Блокирования Карты в порядке, предусмотренном настоящим Договором и Инструкциями Банка;
15.5.4. Картанын сакталышын жана Картадан пайдаланууга уруксат берүүчү ПИН-коддун жана башка коддордун жана Картанын жекече маалыматтарынын жашыруундуулугун камсыз кылууга;	15.5.4. Обеспечить сохранность Карты и конфиденциальность ПИН-кода и других кодов доступов к Карте и персональных данных Карты;
15.5.5. Карта боюнча кызматтарды алуу менен байланышкан, Банк Кардардын күнөөсү боюнча тарткан ар кандай чыгашаларды же соттук чыгымдарды шартсыз түрдө калыбына келтирүүгө;	15.5.5. Возмещать в безусловном порядке любые расходы или судебные издержки, понесённые Банком по вине Клиента, связанные с получением услуг по Карте;
15.5.6. Банктан ушул келишимди үзүү жөнүндө жазуу түрүндөгү билдирүүнү алган учурда Картаны колдонууну билдирүүдө көрсөтүлгөн күндөн баштап 3 (үч) Банктык күн ичинде токтотууга, ушул келишимдин алкагында чыгарылган бардык Карталарды Банкка кайтарууга.	15.5.6. При получении от Банка письменного уведомления о расторжении Договора прекратить пользование Картой и в течение 3 (трёх) Банковских дней со дня, указанного в уведомлении, вернуть Банку все Карты, выпущенные ему в рамках Договора;
15.5.7. Банк Картанын даяр болгону жөнүндө билдиргенден кийин кечиктирбестен, бирок өзү Арыз берген күндөн баштап 6 (алты) календарлык айдан өткөрбөй, Картаны алып кетүүгө же анын Банктын кызматкери тарабынан жеткирилишин тариздөөгө.	15.5.7. Забрать Карту или оформить ее доставку сотрудником Банка незамедлительно после уведомления Банком о готовности Карты, но не позднее истечения 6 (Шести) календарных месяцев со дня подачи Клиентом Заявления;
15.5.8. Контактысыз төлөм менен же ПИН-коддун топтому менен күбөлөндүрүлгөн Картаны пайдалануу же Карта ээсинин Слипке кол тамгасын коюусу менен, ошондой эле Картанын же Виртуалдык картанын маалыматтарын колдонуу менен жүргүзүлгөн карталык операциялар боюнча эсептешүү;	15.5.8. Рассчитываться по Карточным операциям, произведенным Бесконтактным платежом или с использованием Карты, удостоверенной набором ПИН-кода или подписью Держателя карты на Слипе, а также с использованием данных Карты или Виртуальной карты;
15.5.9. Картаны жана/же ПИН-кодду жоготкон же уурдаткан учурда дароо Картаны ушул Келишимде каралган тартипте блоктоо талабы менен оозеки же жазуу түрүндөгү талап менен Банкка кайрылуу.	15.5.9. В случае утери или кражи Карты и/или ПИН-кода немедленно обратиться в Банк с устным или письменным требованием о блокировке Карты в порядке, предусмотренном настоящим Договором.
15.6. Кыргыз Республикасынын аймагындагы Ишканаларда Банктын ПОС-терминалдары жана/же перифериялык башка түзүлүштөр аркылуу товарларды жана кызматтарды төлөөгө байланышкан Карта боюнча карталык операциялар улуттук валютада гана жүргүзүлөт, ошол эле учурда эгер Кардардын негизги эсебинде операцияны жүргүзүүгө каражаттар	15.6. Карточные операции по Карте, связанные с оплатой за товары и услуги в Предприятии обслуживания на территории Кыргызской Республики через ПОС-терминалы Банка и/или иные периферийные устройства, производятся только в национальной валюте, при этом если у Клиента недостаточно средств для осуществления операции на основном

жетишсиз болсо, анда Кардардын операциясы Банктын ыктыяры боюнча тандалуучу Кардардын сомдогу жана башка валюталардагы башка эсептеринде турган каражаттардын эсебинен да жүргүзүлүшү мүмкүн, бул учурда валюталарды конвертациялоонун ырааттуулугу Банк тарабынан өз алдынча аныкталат. Акча каражаттарын бир валютадан башка валютага конвертациялоо Банк тарабынан бул конвертациянын мезгилинде аныкталган валютаны сатуунун ички курсу боюнча жүргүзүлөт. Эгер жогоруда аталган бардык эсептердеги акча каражаттары Карталык операцияны жүргүзүүгө жетишсиз болсо же операциянын суммасы Банк тарабынан аныкталган лимиттен ашып кетсе, анда Банк операцияны аткаруудан баш тартат. Бирок, бул учурда Банк Кардардын транзакциясын Кардардын башка эсептеринде турган акча каражаттарынын эсебинен өз ыктыяры боюнча, бир валютаны башкага конвертациялоону Банктын процедураларында каралган тартипте жүргүзүү менен аткарууга укуктуу, бирок милдеттүү эмес.	Счёте, операция Клиента может производиться также за счёт средств, находящихся на других Счетах Клиента в сомах и других валютах по усмотрению Банка, при этом последовательность конвертации валют определяется Банком самостоятельно. Конвертация денежных средств с одной валюты в другую производится по внутреннему курсу продажи валюты, установленному Банком на момент такой конвертации. Если на всех Счетах, указанных выше, денежных средств будет недостаточно для проведения Карточной операции или сумма операции превышает установленный Банком лимит, то Банк отказывает в проведении операции. Однако, в этом случае Банк вправе, но не обязан, по своему усмотрению исполнить транзакцию Клиента за счёт суммы денежных средств, находящихся на других Счетах Клиента, произведя конвертацию одной валюты в другую в порядке, предусмотренном процедурами Банка.
15.7. Эгер Тейлөө ишканасы Кыргыз Республикасынын чегинен тышкары жайгашса, анда операция улуттук валютада Эл аралык төлөмдүк тутумдун курсу боюнча жана/же Банктын курсу боюнча жүргүзүлөт. Банктын Эл аралык төлөмдүк тутум менен эсептешүү валютасы Эл аралык төлөмдүк тутум тарабынан аныкталат. Эл аралык төлөмдүк тутум аркылуу аткарылган Карталык операциянын Эл аралык төлөмдүк тутумдун валютасынан айырмаланган валютадагы суммасы Эл аралык төлөмдүк тутумдун валютасына Банк менен бул Карталык операция боюнча эсептешүү күнүнө Эл аралык төлөмдүк тутум тарабынан аныкталган курс боюнча конвертацияланат. Банк Карталык операциянын Эл аралык төлөмдүк тутумдун валютасындагы суммасына Карталык операциянын аткарылган мезгилинде Банк тарабынан аныкталган валютанын сатуу курсу боюнча теңдеш Карталык операциянын суммасын Кардардын Банктык эсебинен акцептсиз тартипте эсептен чыгарат. Ошол эле учурда, эгер Кардардын эсептери боюнча Карталык операцияларды аткаруу үчүн валюталарды автоматтык түрдө	15.7. Если Предприятие обслуживания находится за пределами Кыргызской Республики операция осуществляется в национальной валюте по курсу Международной платёжной системы и/или по курсу Банка. Валюта расчётов Банка с Международной платёжной системой определяется Международной платёжной системой. Сумма Карточной операции, совершенной посредством Международной платёжной системы, в валюте, отличной от валюты Международной платёжной системы, конвертируется в валюту Международной платёжной системы по установленному Международной платёжной системой курсу на день расчётов с Банком по данной Карточной операции. Банк списывает в безакцептном порядке с Банковского счета Клиента сумму Карточной операции, эквивалентную сумме Карточной операции в валюте Международной платёжной системы по курсу продажи валюты, установленному Банком на момент совершения Карточной операции. При этом в случае, если по Счетам Клиента установлена автоматическая конвертация валют для

конвертациялоо орнотулган болсо, анда Банк өз ыктыяры боюнча Кардардын акча каражаттарын камтыган каалаган эсебинен Карталык операциянын Эл аралык төлөмдүк тутумдун валютасындагы суммасына Карталык операциянын аткарылган мезгилинде Банк тарабынан аныкталган валютанын ички сатуу курсу боюнча теңдеш Карталык операциянын суммасын акцептсиз тартипте эсептен чыгарат. Карталык операцияларды жүргүзүүдө валюталарды конвертациялоонун толук маалыматы Эсепти ачууга жана Банктык төлөм картасын чыгарууга Арызда чагылдырылган.	совершения Карточных операций, то Банк списывает в безакцептном порядке с любого Счета Клиента, на усмотрение Банка, на котором имеются денежные средства, сумму Карточной операции, эквивалентную сумме Карточной операции в валюте Международной платёжной системы по внутреннему курсу продажи валюты, установленному Банком на момент совершения Карточной операции. Более подробная схема конвертации валют при проведении Карточных операций отражена в настоящем Договоре.
15.8. Кардар Банктын Банкоматы аркылуу ал аткарган акча каражаттарын которуу Карттык операциясы Банктын ОТБсында аткарылган ушундай операцияга теңдеш экенин тааныйт. Ошондой эле Кардар Банктын Банкоматы аркылуу акча каражатын которуу жүргүзүп жаткан учурда көрсөткөн төлөмдүк реквизиттердин (алуучунун эсеби, которуунун суммасы, төлөмдүн валютасы ж.б.) тууралыгы үчүн өзү толук жоопкерчилик алып жүргөнүн жана өзү төлөмдү туура эмес жүргүзгөн учурда Банкка доомат коё албастыгын тааныйт.	15.8. Клиент признает, что произведённая им Карточная операция перевода денежных средств посредством Банкомата Банка является равноценной подобной операции, произведённой в ОСП Банка. Также Клиент признает, что он несет полную ответственность за правильность указанных платёжных реквизитов (счета получателя, суммы перевода, валюты платежа и т.п.) при проведении перевода денежных средств через Банкомат Банка и не может предъявить Банку претензий в случае неверно произведённого им платежа.
15.9. Эгер Кардардын эсебинде Банктын комиссиялары боюнча үчүрдагы карызды төлөө үчүн каражаттар жетишсиз болсо, анда Банк жетпеген сумманы Кардардын башка эсептеринен эсептен чыгарат жана зарыл учурда карызды жоюу мезгилинде Банк тарабынан орнотулган чет өлкөлүк валютаны сатып алуу курсу боюнча валютаны конвертациялоону жүргүзөт.	15.9. Если у Клиента недостаточно средств на Счёте для оплаты текущей задолженности по комиссиям Банка, то Банк списывает недостающую сумму с других Счетов Клиента и производит при необходимости конвертацию валюты по курсу покупки инвалюты, установленному Банком, на момент погашения задолженности.
15.10. Кардар тарабынан Банктын Операциялык күнү аяктаганга чейин жүргүзүлгөн карталык операциялар ушул банктык күндө жүргүзүлдү деп эсептелет, ал эми Банктын операциялык күнү аяктагандан кийин Кардар тарабынан жүргүзүлгөн операциялар кийинки банктык күндө жүргүзүлдү деп эсептелет. Кардар тарабынан алынган Эсеп боюнча Көчүрмөлөрдө Банктын Операциялык күнү аяктагандан кийин жүргүзүлгөн операциялардын кийинки банктык күнгө жазылышына Кардар макулдугун берет.	15.10. Карточные операции, произведённые Клиентом до окончания Операционного дня Банка, считаются проведёнными этим банковским днём, а операции, произведённые Клиентом по истечении операционного дня Банка, считаются проведёнными следующим банковским днём. Клиент согласен, что в Выписках по Счёту, полученных Клиентом, операции, произведённые после окончания Операционного дня Банка, будут датированы следующим банковским днём.
15.11. Банк тарабынан Карталар боюнча көрсөтүлгөн кызматтар үчүн сыйакы Банктын	15.11. Вознаграждение за услуги, оказываемые Банком по Картам, взимается по ставкам, установленным Тарифами Банка.

Тарифтеринде аныкталган чендер боюнча алынат.	
15.12. Кардар төмөнкүлөр үчүн жоопкерчилик алып жүрөт:	15.12. Клиент несёт ответственность за:
15.12.1. ыйгарым укуктуу эмес адам Картаны/Картанын маалыматтарын же ПИН-кодду жана Картага жетүүнүн башка коддорун жоготкондугу/уурдаткандыгы/пайдалангандыгына байланыштуу Картаны блоктоо жөнүндө Банкта өз убагында кабарлабагандыгынын кесепи – зыяндын толук көлөмүндө;	15.12.1. последствия несвоевременного уведомления Банка о Блокировании Карты в связи с утерей/хищением/использовании неуполномоченным лицом Карты/данных Карты или ПИН-кода и других кодов доступов к Карте – в полном объёме ущерба;
15.12.2. Банкомат Кардарга жаңылыш же ашыкча берген акчаны Банкка кайтарбоо – жаңылыш же ашыкча берилген акча каражаттарынын өлчөмүндө;	15.12.2. невозврат в Банк денег, ошибочно или излишне выданных Клиенту Банкоматом – в размере ошибочно или излишне выданных денежных средств;
15.12.3. Кредиттик картаны берүүгө жана тейлөөгө Кредиттик келишимдин шарттарына ылайык Карызды жоюуну кечиктирүү;	15.12.3. задержку погашения Задолженности в соответствии с условиями Кредитного договора на выдачу и обслуживание кредитной карты.
15.12.4. Кардардын күнөөсү боюнча Банк тарткан чыгымдар жана соттук коромжулар, Банкка келтирилген чыгашанын толук көлөмүндө;	15.12.4. расходы и судебные издержки, понесённые Банком по вине Клиента, в полном объёме убытков, причинённых Банку.
15.12.5. алынган, бирок төлөнбөгөн товарлар жана кызмат көрсөтүүлөр үчүн Банкка акчаны кайтарып бербөө – төлөнбөгөн товарлар жана кызмат көрсөтүүлөрдүн суммасынын өлчөмүндө;	15.12.5. невозврат в Банк денег за полученные, но неоплаченные товары и услуги – в размере суммы неоплаченных товаров и услуг;
15.12.6. Картанын Эсебине жаңылыш же ашык салынган акчаны Банкка кайтарып бербөө – жаңылыш же ашыкча салынган акча каражаттарынын өлчөмүндө;	15.12.6. невозврат в Банк денег, ошибочно или излишне зачисленных на Счёт Клиента – в размере ошибочно или излишне зачисленных денежных средств;
15.12.7. Банкоматка материалдык зыян келтирүү – Банкка келтирилген материалдык зыяндын толук өлчөмүндө;	15.12.7. причинение материального ущерба Банкомату - в полном объёме причинённого Банку материального ущерба;
15.12.8. Кредиттик лимитке/Бөлүп төлөө лимитине/Кардардын эсебине үчүнчү жак тарабынан санкцияланбаган жетүүнүн кесепети жана Картанын жана/же Кардардын маалыматтарын пайдалануу менен, анын ичинде Картанын аналогу жардамы менен Карталык операцияларды жүргүзүү, мындай маалыматтар өз маалыматтарынын коопсуздугун камсыз кылуу боюнча шарттарды Кардардын аракеттеринин негизинде үчүнчү жактар тарабынан алынган учурда;	15.12.8. последствия в случае несанкционированного доступа со стороны третьих лиц к Кредитному лимиту/Лимиту рассрочки/Счетам Клиента и совершение Карточных операций с использованием данных Карты и/или Клиента, в том числе при помощи аналога Карты, когда такие данные были получены третьими лицами вследствие действий Клиента при несоблюдении условий по обеспечению безопасности своих данных;
15.12.9. Картаны Банкка кайтарып бербеген учурда ушул Келишимдин шарттарына ылайык Карта боюнча/картанын маалыматтары боюнча Карталык операциялар;	15.12.9. Карточные операции по Карте/по данным Карты в случае невозврата Карты в Банк в соответствии с условиями настоящего Договора;

15.12.10. 3D Secure технологиясын кармабаган сайттарда жана/же тиркемелерде жана/же интернет аянтчаларда/платформаларда Интернет-сатып алууларды жүргүзүү.	15.12.10. Совершение Интернет-покупок на сайтах и/или приложениях и/или интернет площадках/платформах, которые не поддерживают технологию 3D Secure.
15.13. Кардарга Интернет-сатып алууну жүргүзүү мүмкүнчүлүгү берилген. Кардар Интернет-сатып алууну жүзөгө ашырганда ушуну менен төмөнкүгө өзүнүн толук жана кынтыксыз макулдугун ырастайт: a) Кредиттик лимит колдонулат жана/же Банктык эсеп жана/же Кардардын Банктык эсептери Карталык операциянын суммасына жана Карталык операциянын бул түрүнө банк тарабынан жана/же Товарды/кызмат көрсөтүүнү сатуучу тарабынан жана/же Эл аралык төлөм тутуму жана/же Картанын маалыматтарын (картанын номерин, анын бүтүү мөөнөтүн, CVV2 ж.б.) жана/же Кардардын маалыматтарын пайдалануу менен Кардар тарабынан Интернет аркылуу жүргүзүлгөн Карталык операциялар боюнча Сатуучунун банкы тарабынан колдонулуучу комиссиянын суммасына дебеттелет. b) Кардар өзү жүргүзгөн Интернет-сатып алуулар үчүн толук жоопкерчилик алып жүрөт, атүгүл бул Интернет-сатып алуулар Кардардын өзү тарабынан эмес, Кардар Интернет-сатып алууларды жүргүзүп жаткан учурда маалыматтарды колдонушуна байланыштуу, же Картаны туура эмес сактоонун жана/же колдонуунун натыйжасында үчүнчү жактар Картадан пайдалануу мүмкүндүгүнө ээ болсо, же жыйынтыгында Интернет-сатып алууларды Кардардын макулдугусуз, анын ичинде Картанын аналогунун жардамы менен жүргүзүүгө мүмкүндүк берген Карта/Виртуалдык карта жөнүндө жана/же Кардар жөнүндө маалыматтар үчүнчү жактарга билинип калган каалаган башка учурларда, сатып алуулар каалаган үчүнчү жак тарабынан жүргүзүлсө да, Кардар толук жоопкерчилик алып жүрөт. c) Карта Эл аралык төлөмдүк тутумдун алкагында эл аралык жүгүртүүгө ээ болгондуктан, Кардар өзү жөнүндө жана ал жүргүзгөн операциялар жөнүндө маалыматтарды Эл аралык төлөмдүк тутумга чек арадан тышкары жиберүүгө өзүнүн макулдугун берет.	15.13. Клиенту предоставлена возможность осуществлять Интернет-покупки. Клиент при осуществлении Интернет-покупок настоящим подтверждает своё полное и безусловное согласие, что: a) Кредитный лимит будет использован и/или Банковский счёт и/или Банковские счета Клиента будет/будут дебетован(ы) на сумму Карточной операции и сумму комиссий, применимых для данного вида Карточной операции Банком и/или Продавцом товара/услуги и/или Международной платёжной системой и/или банком Продавца по Карточным операциям, произведённым Клиентом через Интернет с использованием данных Карт (номера карты, срока ее истечения, CVV2 и т.д.) и/или данных Клиента. b) Клиент несёт полную ответственность за произведённые Интернет-покупки, даже если эти Интернет-покупки были произведены не самим Клиентом, а любым третьим лицом, которому такие данные стали известны в связи с их использованием Клиентом во время осуществления Интернет-покупок, или при ненадлежащем хранении и/или использовании Карты, когда к Карте имели доступ третьи лица, в любых иных случаях, результатом которых стало наличие у третьих лиц данных о Карте/Виртуальной карте и/или о Клиенте, позволяющие осуществлять Интернет-покупки без согласия Клиента, в том числе при помощи аналога Карты. c) Поскольку Карта имеет международное обращения в рамках Международной платёжной системы, Клиента даёт согласие на трансграничную передачу информации о нем и проведённых им операциях в Международную платёжную систему.

15.14. Кардар ушуну менен төмөнкүлөр менен байланышкан бардык тобокелдиктерди өзүнө аларын ырастайт: а) Кардар Интернет-сатып алууларды, карталык операцияларды ПОС-терминалдар/Банкоматтар жана башка перифериялык түзүлүштөр аркылуу Картанын/Виртуалдык картанын же анын аналогунун маалыматтарын пайдалануу менен жүргүзүүдө колдонгон Картага жана/же Картанын маалыматтарына жана/же Кардардын жана/же Виртуалдык картанын маалыматтарына үчүнчү жактардын мүмкүн болуучу жеткиликтүүлүгү менен; b) Картанын/Виртуалдык картанын маалыматтары жана/же Кардардын маалыматтары ага белгилүү болуп калган үчүнчү жактын Карталык операцияларды перифериялык түзүлүштөр аркылуу жүзөгө ашырышы менен; 15.15. Интернет-сатып алууларды, Карталып операцияларды үчүнчү жак Пос-Терминалдар/Банкоматтар жана башкаи перифериялык түзүлүштөр аркылуу Картанын/Виртуалдык картанын маалыматтарын жана/же кардардын маалыматтарын пайдалануу менен жүзөгө ашыруунун натыйжасында пайда болгон бардык жоготууларды, чыгашаларды, зыянды ж.б. Кардар өзүнө алат жана ушуну менен Банкка мындай учурларда доомат же ага каршы кандайдыр бир доолорду койбостугуна кепилдик берет, себеби Банк алдын ала жана толук көлөмдө Кардарга Интернет-сатып алууларды, карталык операцияларды ПОС-терминалдар/Банкоматтар жана башка перифериялык түзүлүштөр аркылуу Картаны/Виртуалдык картаны/Картанын маалыматтарын жана /же Кардардын маалыматтарын пайдалануу менен жүргүзүүгө байланышкан мүмкүн болуучу тобокелдиктер жөнүндө маалымат берген. Ушуну менен Кардар ага Инетрент-сатып алууларды, Карталык операцияларды ПОС-терминалдар/Банкоматтар жана башка перифериялык түзүлүштөр аркылуу Картаны/Виртуалдык картаны/Картанын маалыматтарын жана/же Кардардын маалыматтарын пайдалануу менен жүзөгө ашырууга техникалык мүмкүндүк	15.14. Клиент настоящим подтверждает, что принимает на себя все риски, связанные с: а) возможным доступом третьих лиц к Карте и/или данным Карты и/или данным Клиента и/или Виртуальной карты, которые последний использовал при проведении Интернет-покупок, Карточных операций через ПОС-терминалы/Банкоматы и иные периферийные устройства с использованием данных Карты/Виртуальной карты или ее аналога; b) осуществлением третьим лицом, которому стали известны данные Карты/Виртуальной карты и/или данные Клиента, любых Карточных операций через периферийные устройства. 15.15. Клиент принимает на себя все возможные потери, убытки, ущерб и т.п., возникшие в результате осуществления третьим лицом Интернет-покупок, Карточных операций через ПОС-терминалы/Банкоматы и иные периферийные устройства с использованием данных Карты/Виртуальной карты и/или данных Клиента, и настоящим гарантирует, что не будет подавать претензий Банку или каких-либо исков против него в таких случаях, поскольку Банк предварительно и в полном объёме информировал Клиента о возможных рисках, связанных с осуществлением Интернет-покупок, Карточных операций через ПОС-терминалы/Банкоматы и иные периферийные устройства с использованием Карты/Виртуальной карты/данных Карты и/или данных Клиента. Настоящим Клиент признает и подтверждает, что согласен с предоставлением ему технической возможности осуществлять Интернет-покупки, Карточные операции через ПОС-терминалы/Банкоматы и иные периферийные устройства с использованием Карты/Виртуальной карты/данных Карты и/или данных Клиента, а также то, что он освобождает Банк от какой-либо ответственности, а Банк, соответственно, не несет перед ним никакой ответственности за любые последствия, которые могут возникнуть

бергендигине, ошондой эле ал Банкты кандайдыр бир жоопкерчиликтен бошотмондугуна, ал эми Банк ага тете Кардар же анын ыйгарым укуктуу же ыйгарым укуктуу эмес үчүнчү жагы тарабынан Интернет-сатып алууларды, Карталык операцияларды ПОС_терминалдар/банкоматтар жана башка перифериялык түзүлүштөр аркылуу Картаны/Виртуалдык картаны же Картанын туура маалыматтарын пайдалануу менен жүргүзүүдө пайда болушу мүмкүн болгон кандай болбосун кесепеттер үчүн анын алдында эч кандай жоопкерчилик тартпастыгына макулдугун тааныйт жана макул.	для Клиента при проведении Интернет-покупок, Карточных операций через ПОС-терминалы/банкоматы и иные периферийные устройства с использованием Карты/Виртуальной карты или правильных данных Карты как самим Клиентом, так и любым третьим лицом, уполномоченным или не уполномоченным Клиентом.
15.16. Кардардын Картаны/Виртуалдык картаны колдонуп Интернет-сатып алууларды жүргүзүүсүнүн алкагында Банк өз ыктыяры боюнча жана техникалык мүмкүнчүлүктөр болгон учурда, кошумча коопсуздукту камсыз кылуу максатында, Картаны/Виртуалдык картаны чыгаруу учурунда 3D-Secure технологиясын колдонушу мүмкүн. Бул технологияны колдонгон Банктык Картанын Ээси үчүн Интернет аркылуу төлөө процессинде суралуучу маалыматтардын тизмегине картаны Кардардын өзү колдонуп жатканын тактоого кошумча суроо-талап кошулат, б.а. Банк тарабынан ар бир операцияга бериле турган, Кардардын картага байланган уюлдук телефонунун номуруна жөнөтүлгөн СМС-кабарлоодогу тастыктоо кодун киргизүү талап кылынат. Бул учурда Картанын Ээси ушуну менен мындай технология абсолюттук коргоо эмес экенин (бир жолку кодду компьютерлик вирустар ж.б. аркылуу тороп кармоо учурлары болушу мүмкүн) түшүнөрүн тастыктайт. Кардар ошондой эле бул технология бардык эле Интернет-сатып алууларга колдонула бербестигине макул, себеби аны бардык эле банктар кармай бербейт.	15.16. В рамках осуществления Клиентом Интернет-Покупок с использованием Карты/Виртуальной карты, Банк по своему усмотрению и при наличии технической возможности, в целях обеспечения дополнительной безопасности, при выпуске Карты/Виртуальной карты может использовать технологию 3-D Secure. Для Держателя Карты Банка, поддерживающего данную технологию, в процессе оплаты через Интернет к перечню запрашиваемой информации добавляется дополнительный запрос на подтверждение использования карты самим Клиентом, т.е. потребуется ввести код подтверждения, предоставляемый Банком для каждой операции в СМС-сообщении, отправленном на привязанный к Карте номер мобильного телефона Клиента. При этом Держатель Карты настоящим подтверждает, что он осознает, что такая технология не является абсолютной защитой (возможны случаи перехвата одноразового кода компьютерными вирусами и т.п.). Клиент также соглашается с тем, что данная технология может быть применима не ко всем Интернет-покупках, поскольку ее поддерживают не все банки.
15.17. Банк төмөнкүлөргө жоопкерчилик тартпайт:	15.17. Банк не несёт ответственности за:
15.17.1. Эгер Кардар Банкка мобилдик телефонунун номери жана электрондук почтасы өзгөргөндүгү/жоголгондугу жөнүндө, же бул байланыш каражаттары кандай болбосун себептер менен жеткиликсиз болгондугун ушул Келишимде каралган тартипте өз учурунда кабарлабаса, Кардар	15.17.1. неполучение Клиентом информации о проведённых Карточных операциях, о кодах доступа, о блокировке Карты и т.п. в случае, если Клиент не уведомил Банк об изменении/утери номера его мобильного телефона и электронной почты своевременно, в порядке, предусмотренном настоящим

жүргүзүлгөн Карталык операциялар жөнүндө, жетүү коддору, картаны блоктоо ж.б жөнүндө маалыматты албагандыгына.

15.17.2. үчүнчү жак картаны тейлөөдөн баш тартканда;

15.17.3. Карта боюнча сатып алынган товардын, жумуштун жана кызмат көрсөтүүнүн сапатына;

15.17.4. лимиттерге, чектөөлөргө жана Кардардын кызыкчылыгына тиешелүү болушу мүмкүн болгон үчүнчү жак тарабынан белгиленген Карта боюнча кошумча комиссияларга;

15.17.5. Картаны блоктоо жөнүндө талабы жана өтүп жаткан мөөнөт үчүн ар ай сайын Көчүрмө алуу талабы менен Банкка Кардар өз учурунда кайрылбагандын кесепетине;

15.17.6. Кардарды өзгөртүлгөн Тарифтер жана Эрежелер менен ушул Келишимде каралган тартипте тааныштырбагандыгы;

15.17.7. Кардар ПОС-терминалдар/банкоматтар жана башка түзүлүштөр аркылуу туура ПИН-кодду, паролду, 3D-Secure паролду жана/же башка паролдорду, коддорду (эгер Карталык операцияны жүргүзүү үчүн аны жазуу талап кылынса) жазуу аркылуу Картаны/Виртуалдык картаны же Картанын/Виртуалдык картанын колдонуу менен туура малыматтарын Интернет-сатып алууларды, карталык операцияларды жүргүзүүдө, ошондой эле Кардар өзү, же Кардар ны ыйгарым укуктуу кылган же ыйгарым укуктуу эмес кандай болбосун үчүнчү жак 3D-Secure паролду жазбастан Интернет-сатып алууларды жүргүзүүдө Кардар үчүн пайда болуучу бардык кесепеттер үчүн.

16. Картаны колдонуу эрежелери

16.1. **Картаны берүүнүн жана сактоонун тартиби**

16.1.1. Банк даярдалган картаны Кардарга берет же курьердик кызмат аркылуу Кардарга Картаны Тарифтерге ылайык жеткиртет. Картаны алгандан кийин Кардар Картанын арткы бетиндеги бул үчүн атайын каралган сапка кол тамгасын коёт.

16.1.2. Картаны жана анын маалыматтарын башка адамдарга пайдаланууга же күрөө катары берүүгө тыюу салынат. Ыйгарым укуксуз

Договором, либо если эти средства связи были недоступны по любым причинам.

15.17.2. отказ третьей стороны в обслуживании Карты;

15.17.3. качество товаров, работ и услуг, приобретенных по Карте;

15.17.4. лимиты, ограничения и дополнительные комиссии по Карте, установленные третьей стороной, которые могут задеть интересы Клиента;

15.17.5. последствия несвоевременного обращения Клиента в Банк с требованием о блокировании Карты и требование получения ежемесячной Выписки за истекший период;

15.17.6. неознакомление Клиента с измененными Тарифами и Правилами в порядке, предусмотренном настоящим Договором;

15.17.7. за любые последствия, которые могут возникнуть для Клиента при проведении им Интернет-покупок, Карточных операций через ПОС-терминалы/банкоматы и иные устройства с использованием Карты/Виртуальной карты или правильных данных Карты/Виртуальной карты, с введением правильного ПИН-кода, Пароля, 3D-Secure пароля и/или иных паролей, кодов (если его введение требуется для проведения Карточной операции), а также при проведении Интернет-покупок без ввода 3D-Secure пароля как самим Клиентом, так и любым третьим лицом, уполномоченным или не уполномоченным Клиентом.

16. Правила пользования Картой

16.1. **Порядок выдачи и хранения Карты**

16.1.1. Банк выдаёт изготовленную Карту Клиенту либо доставляет Карту Клиенту курьерской службой согласно Тарифам. При получении Карты Клиент расписывается в специально предусмотренном для этого поле на оборотной стороне Карты.

16.1.2. Передача Карты и ее данных другим лицам в пользование или в качестве залога запрещается. Карта, предъявленная

адам тарабынан көрсөтүлгөн Карта алып коюуга жатат.	неуполномоченным лицом, подлежит изъятию.
16.1.3. Кардар Картаны ишенимдүү жерде сактоого, анын жабыркоосуна (чийилишине, жарака кетишине ж.б.) жол бербөөгө милдеттүү. Кардар Картаны кутуда же портмонеде сактоого, аны колдонууда ашыкча күч колдонбоого тийиш.	16.1.3. Клиент обязан хранить Карту в надёжном месте, не допускать его повреждений (царапин, сколов и т.д.). Карту следует хранить в футляре или портмоне, не прилагать чрезмерных усилий при обращении с ней.
16.2. **ПИН-код**	16.2. **ПИН-код**
16.2.1. Карта ээси Картаны активациялоо тартиби жана ага ПИН-кодду ыйгаруу ыкмасы Банк тарабынан өз алдынча аныкталарына макул болот.	16.2.1. Держатель Карты соглашается с тем, что порядок активации Карты и способ присвоения ПИН-кода к ней определяется Банком самостоятельно.
16.2.2. ПИН-код Банктын кызматкерлерине белгисиз болот жана Картанын Ээси тарабынан Картаны иштетүүнүн бардык мезгилинде жашыруун сакталууга тийиш. ПИН-кодду алмаштырган учурда Картанын Ээси ачык белгилүү, оңой табыла турган коддук комбинацияны, мисалы, телефон номурунун акыркы сандарын, туулган күнүн ж.б. колдонуудан оолак болууга тийиш.	16.2.2. ПИН-код к Карте неизвестен сотрудникам Банка и должен сохраняться Держателем Карты в секрете в течение всего времени эксплуатации Карты. При смене ПИН-кода, Держателю Карты следует избегать очевидных, легко предполагаемых комбинаций кода, например, таких как окончание его номера телефона, дата его дня рождения и др.
16.2.3. ПИН-коддун жашыруундуулугун сактоо үчүн белгилүү бир эрежелерди карманууу керек: • ПИН-кодду кайсы бир жерге, өзгөчө Картанын өзүнө жазууга болбойт, жагымсыз кесепеттерди болтурбоо үчүн Банк Картанын Ээсине ПИН-кодду эстеп калууну сунуштайт. Эгер Картанын Ээси ПИН-кодду бир жерге жазып койсо, анда Картаны жана ал жазууну бири-биринен алыс кармаш керек. • ПИН-коддун сандарынын комбинациясын жабдуунун клавиатурасында терип жатканда кимдир-бирөөнүн карап турушуна жол бербеш керек.	16.2.3. Следует придерживаться определённых правил для обеспечения секретности ПИН-кода: • не записывать ПИН-код где-либо, тем более на Карте, во избежание негативных последствий Банк рекомендует Держателю Карты запомнить его. Если ПИН-код записан где-либо Держателем Карты, то следует хранить Карту и запись раздельно; • не позволять кому-либо подсматривать набираемую на клавиатуре электронного устройства комбинацию цифр ПИН- кода.
16.2.4. Эгер катары менен үч жолу (ар кандай убакыт өлчөмүндө, бир же ар башка жабдууларды колдонгондо) туура эмес ПИН-код киргизилсе, анда, катары менен төртүнчү жолу ката кетирилгенде, Банк Картаны тосмолойт да, Карта банкоматта кармалып калат же Тейлөө ишканасында же нак акча берүү пунктунда жагдайды териштирүү үчүн алып коюлушу мүмкүн.	16.2.4. Если три раза подряд (с любым временным промежутком, при пользовании одним или разными электронными устройствами) набирался неправильный ПИН-код, то, в случае допущения четвертой ошибки подряд, Банк блокирует Карту, и она будет задержана в Банкомате или может быть изъята в Предприятии обслуживания или пунктом выдачи наличных денег до выяснения обстоятельств.
16.2.5. Авторизациянын Автоматташтырылган режиминде жүргүзүлгөн Карталык операциялар Банк тарабынан Картанын	16.2.5. Карточные операции, производимые в автоматизированном режиме Авторизации считаются Банком совершенными самим Держателем Карты.

Ээсинин өзү тарабынан жүргүзүлдү деп эсептелет. 16.3. **Картаны колдонуу** 16.3.1. Картанын Ээси, айрыкча чет өлкөдөн кайтып келгенден кийин, Көчүрмөнү текшерүүгө тийиш. Картанын Ээсине Карталык операциялардын суммаларын текшерүү сунуш кылынат. Уруксатсыз жүргүзүлгөн Карталык операциялар байкалган учурда Картанын Ээси Банкка кайрылууга тийиш. 16.3.2. Карта Ээси Картаны же Картанын малыматтарын үчүнчү жактарга бербеши керек. Картаны же Картанын маалыматтарын үчүнчү жактарга берген учурда ушул Келишимге жана Кредиттик картаны берүүгө жана тейлөөгө Келишимге ылайык Кардар Карта /Картанын маалыматтары боюнча жүргүзүлгөн Карталык операциялар үчүн толук жоопкерчилик тартат. 16.3.3. Эгер Карта Ээси тобокелдиги жогору болгон өлкөлөргө барууну пландап жатса, Кардар Карта боюнча акчаны накталай чыгарууга жетүүнү ачып берүү үчүн Банкка жазуу түрүндөгү Арыз менен кайрылышы керек, мында Кардар тобокелдиги жогору болгон өлкөлөрдө жүргүзгөн Карталык операциялар үчүн жоопкерчилик тартат. Индонезия Тобокелдиги жогору болгон өлкө болуп саналат. Бирок тобокелдиги жогору болгон өлкөлөрдүн тизмегине киргизүүдө/андан чыгарууда бул тизме Банк тарабынан өзгөртүлүшү мүмкүн, ал тууралуу маалымат Банктын Web-сайтында жарыяланат. 16.3.4. Карталык операцияларды жүргүзүү үчүн Карта ээси Картаны тейлөө пунктунун (Тейлөө ишканасынын же Бнктын) кассирине көрсөтөт же өзүн-өзү тейлөө режиминде Банкомат менен аракетти жасайт. Контактысыз карта боюнча операцияларды жүзөгө ашырууда Кардар Контактысыз картаны Тейлөө ишканасынын кассирине бербестен, керектүү маалыматты Картадан ПОС-терминал менен Контактысыз окуунун Карталык операцияларын өз алдынча жүргүзүүгө укуктуу. 16.3.5. Кассир Картаны көрсөтүүчүдөн анын өздүгүн ырастоочу документти сураганга укуктуу. Документ жок болсо, Кассир Карта Ээсине Карталык операция жүргүзүүдөн баш тартууга укуктуу.	16.3. **Пользование Картой** 16.3.1. Клиент должен проверять Выписку, в особенности после возвращения из зарубежных стран. Клиенту рекомендуется проверить суммы Карточных операций. В случае обнаружения несанкционированных Карточных операций Клиенту необходимо обратиться в Банк. 16.3.2. Держатель Карты не должен передавать Карту или данные Карты третьим лицам. В случае передачи Карты или данных Карты третьим лицам Клиент в соответствии с настоящим Договором и Договором на выдачу и обслуживание кредитной карты несёт полную ответственность за произведённые Карточные операции по Карте/данным Карты. 16.3.3. Если Держатель Карты планирует посетить страны с повышенным уровнем риска, Клиенту необходимо обратиться с письменным Заявлением в Банк для открытия доступа на обналичивание по Карте, при этом Клиент несёт ответственность за Карточные операции в странах с повышенным уровнем риска. Индонезия является страной с повышенным уровнем риска. Однако данный перечень может быть изменён Банком при включении/исключении стран из списка стран с повышенным уровнем риска, информация о которых публикуется на Web-сайте Банка. 16.3.4. Для проведения Карточных операций Держатель Карты предъявляет Карту кассиру пункта обслуживания (Предприятия обслуживания или Банка) или совершает действия с банкоматом в режиме самообслуживания. При осуществлении операций по Бесконтактной Карте Клиент вправе самостоятельно провести Карточную операцию бесконтактного считывания ПОС-терминалом необходимой информации с Карты, не передавая Бесконтактную Карту кассиру Предприятия обслуживания. 16.3.5. Кассир вправе потребовать у предъявителя Карты документ, удостоверяющий его личность. При отсутствии документа кассир вправе отказать Держателю Карты в проведении Карточной операции.

16.3.6. Кассир, ушул Эрежелердин шарттарына ылайык, жагдай аныкталганга чейин Картаны кармап калууга укуктуу.	16.3.6. Кассир вправе задержать Карту до выяснения обстоятельств, согласно условиям настоящих Правил.
16.3.7. Туура ПИН-коддун топтому жана/же Слиптеги кол тамга Кардардын Банктык эсебинен/Кредиттик жалпы лимиттен Карталык операциянын суммасын эсептен чыгарууга Карта ээсинин тапшырмасы болуп саналат.	16.3.7. Набор правильного ПИН-кода и/или подпись на Слипе являются поручением Держателя Карты на списание суммы Карточной операции с Банковского счета Клиента/Общего кредитного лимита.
16.3.8. Жагдай аныкталганга чейин Кассир ушул Келишимдин 16.2.4. пунктчасынын шарттарына ылайык, Картаны кармап турууга укуктуу.	16.3.8. Кассир вправе задержать Карту до выяснения обстоятельств, согласно условиям подпункта 16.2.4 настоящего Договора.
16.4. **Картаны нак акча алуу үчүн колдонуу:**	16.4. **Пользование Картой для получения наличных денег:**
16.4.1. Банк Картанын Ээсине Карталык операцияларды коопсуз жерлерде орнотулган банкоматтардан жүргүзүүнү сунуштайт.	16.4.1. Банк рекомендует Держателю Карты осуществлять Карточные операции в Банкоматах, установленных в безопасных местах.
16.4.2. Банкоматтын жанында шек туудурган үчүнчү жактар турган учурда Картанын Ээси бул банкоматты колдонуу үчүн башка, ыңгайлуураак мезгилди тандоосу же башка банкоматты колдонуусу керек.	16.4.2. В случае нахождения поблизости от Банкомата третьих лиц, которые вызывают подозрение, Держателю Карту следует выбрать более подходящее время для использования Банкомата или воспользоваться другим Банкоматом.
16.4.3. Банкоматты колдонуунун алдында Картанын Ээси ПИН-код терилүүчү жерде же картаны кабыл алууга арналган орунда (тиликте) банкоматтын түзүлүшүнө дал келбеген кошумча жабдуулардын (мисалы, ПИН-коддү терүүчү клавиатуранын кыйшык орнотулушу) жоктугун карап чыгуусу зарыл. Банкоматта мындай кошумча жабдуулар бар экенин байкаган учурда Картанын Ээсине өзү үчүн жагымсыз натыйжаларды болтурбаш үчүн Карталык операция жүргүзбөө сунушталат.	16.4.3. Перед использованием Банкомата Держателю Карту необходимо осмотреть его на наличие дополнительных устройств, не соответствующих его конструкции и расположенных в месте набора ПИН-кода или в месте (прорезь), предназначенном для приёма карт (например, наличие неровно установленной клавиатуры набора ПИН-кода). В случае обнаружения таких дополнительных устройств на Банкомате Держателю Карты не рекомендуется совершать Карточные операция во избежание наступления негативных последствий для Держателя Карты.
16.4.4. Картанын Ээсине ПИН-коддү жакын жерде турган үчүнчү жактар ПИН-коддү көрүп калбагандай кылып киргизүү сунушталат. ПИН-коддү киргизип жаткан учурда Картанын ээсине экинчи колу менен клавиатураны жаап туруу сунушталат.	16.4.4. Держателю Карты не рекомендуется набирать ПИН-код таким образом, чтобы третьи лица, находящиеся в непосредственной близости от Банкомата смогли увидеть ПИН-код. При наборе ПИН-кода Держателю Карты рекомендуется прикрыть клавиатуру.
16.4.5. Эреже катары, Карта боюнча нак акчалар турган өлкөнүн валютасында берилет. Айрым өлкөлөрдө Карта боюнча нак акча алуунун жыштыгы жана максималдуу суммасы мыйзамдар тарабынан же нак акчаларды берүүчү банк тарабынан чектелиши мүмкүн.	16.4.5. Как правило, наличные деньги выдаются по Карте в валюте страны пребывания. В некоторых странах частота и максимальная сумма выдачи наличных денег по Карте могут ограничиваться законодательством или банком, выдающим наличные деньги.

16.4.6. Эл аралык төлөм тутумунун эрежелери боюнча, нак акчаларды берүү пункту Картанын ээсинен Карта боюнча нак акча берүү үчүн кошумча (Банктын Тарифтерине байланышпаган) комиссиялык сыйакы албоого тийиш. Банк сыйакылардын бул түрү үчүн жоопкерчилик алып жүрбөйт. Мындай учурда Картанын Ээси Карталык операцияны жүргүзүүнүн алдында кошумча комиссия алынары жөнүндө маалымдалууга тийиш жана ал бул операцияны жүргүзүүдөн баш тартууга мүмкүндүк алууга тийиш.

16.4.7. Эгер банкоматта нак акча каражаттарын алуу үчүн комиссия орнотулган болсо, анда комиссиянын өлчөмү жана берилүүчү сумма банкоматтын экранында ачык көрсөтүлүүгө тийиш.

16.4.8. Жарамдуу Карта боюнча туура ПИН-код киргизилгенден кийин Карталык операция төмөнкү учурларда аткарууга кабыл алынбашы мүмкүн:

- Суралып жаткан сумма банкоматтын кассеталарында турган банкноталар менен берилиши мүмкүн эмес. Банкоматтын нускамасында көрсөтүлгөн банкнотанын минималдуу номиналына эселенүүчү сумманы сураш керек;
- Суралып жаткан сумма банкоматтын нак акчаларды берүүчү жабдуусунун габариттери (өлчөмдөрү) менен аныкталган бир жолку берүүнүн лимитинен ашык. Суралуучу сумманы бөлүктөргө ажыратып, Карталык операцияны бир нече жолу кайталоо зарыл.
- Суралып жаткан сумма Картанын Ээсине уруксат берилген акчанын суммасынан ашык.

16.4.9. Банктын банкоматы менен иштөөдө эске тутуңуз: эгер Карта Ээси кайтарылуучу Картаны 16 секунд ичинде, акча каражаттарын берүү функциясы бар банкоматтарда берилип жаткан банкнотторду 16 секунд ичинде жана акча каражаттарын берүү жана Банктык эсепке депонирлөө функциясы бар банкоматтагы акчаны 30 секунд ичинде берүү жабдуусунан албай койсо, коргоо тутуму иштейт да, Карта Ээсинин акчаларын сактоо максатында Карта же банкноттор банкоматтын ичине тартылып кетип, атайын бөлүгүндө кармалып калат. Мындай учурда Картаны кармап калуунун себептери Банк тарабынан такталгандан кийин

16.4.6. По правилам Международной платёжной системы пункт выдачи наличных денег не вправе взимать с Держателя Карты дополнительное комиссионное вознаграждение (не относящееся к Тарифам Банка или других коммерческих банков) за выдачу наличных денег по Карте. Банк не несёт ответственности за данный вид вознаграждений. В таком случае Держатель Карты должен быть проинформирован о взимании дополнительной комиссии перед проведением Карточный операции и иметь возможность отказаться от ее проведения.

16.4.7. Если в банкомате установлена комиссия за снятие наличных денежных средств, то размер комиссии и сумма на выдачу должна быть чётко указана на экране банкомате.

16.4.8. Карточная операция для действующей Карты при наборе правильного ПИН-кода может быть отклонена по следующим причинам:

- Запрашиваемая сумма не может быть выдана банкнотами, имеющимися в кассетах банкомата. Следует запрашивать сумму, кратную минимальному номиналу банкнот, указываемому в инструкции к данному банкомату;
- Запрашиваемая сумма превышает лимит разовой выдачи, определяемый габаритами устройства выдачи наличных денег банкомата. Необходимо разделить запрашиваемую сумму на части и повторить операцию несколько раз;
- Запрашиваемая сумма превышает доступную Держателю Карты сумму денег.

16.4.9. При работе с банкоматом Банка следует помнить, что, если возвращаемая Карта или выдаваемые банкноты в течение 16 секунд в банкоматах с функцией выдачи денежных средств и 30 секунд в банкоматах с функцией выдачи и депонирования на Банковский счёт денежных средств не изъяты Держателем Карты из устройства выдачи, сработает система защиты и, в целях сохранности денег Держателя Карты, Карта или банкноты будут втянуты внутрь банкомата и задержаны в специальном отсеке. В таких случаях возврат Карты ее Держателю может быть произведён Банком только после

гана Карта Ээсине кайтарылат, ал эми Авторизация фактысы боюнча Картанын Ээсинин эсебинен чыгарылган Карталык операциянын суммасын (же анын кармалган бөлүгүн) калыбына келтирүү банкоматты инкассациялоодон жана Кардардан алган нак акчалардын суммасы такталгандан кийин гана мүмкүн болот.	выяснения причин задержания Карты, а восстановление суммы Карточной операции (или ее изъятой части), списанной со Счета Клиента по факту Авторизации, может быть произведено только после инкассации Банкомата и уточнения суммы, изъятых Держателем Карты наличных денег.
16.4.10. Башка банктардын банкоматтарында тейленген мезгилде Карта Ээсинин Картасы банкоматта кармалып калган учурда Картанын Ээси банкомат таандык болгон банктын жергиликтүү бөлүмүнө кайрылууга тийиш. Эгер нак каражаттардын суммасы алып коюлган болсо, Кардар Банктын каалаган эң жакын бөлүмүнө же кардарларды колдоо кызматына жазуу түрүндөгү арыз менен кайрылууга тийиш.	16.4.10. В случае обслуживания в Банкоматах других банков, Карта Держателя Карты была изъята банкоматом, то Держателю Карты следует обратиться в местное отделение банка, к которому принадлежит банкомат. Если была изъята сумма наличных средств, Клиенту необходимо письменным Заявлением обратиться в любое ближайшее отделение или в службу поддержки клиентов Банка.
16.4.11. Картаны же накталай акчаны кечиктирүү себеби Карта ээси Банкка оозеки (телефон аркылуу) же жазуу түрүндө электрондук почта аркылуу или customercare@demirbank.kg дарегине кайрылган күндөн кийинки Банктык күндөн кечиктирбестен Банктан аныкталат.	16.4.11. Причина задержания Карты или наличных денег в Банкомате выясняются Банком не позднее следующего Банковского дня, следующего за днём обращения Держателя Карты в Банк, устно (по телефону) или письменно по электронной почте или на адрес customercare@demirbank.kg
16.5. **Картаны Тейлөө ишканасынын товарларын жана кызматтарын төлөө үчүн колдонуу**	16.5. **Пользование Картой для оплаты товаров и услуг Предприятий обслуживания.**
16.5.1. Картанын Ээсине ишеним туудурбаган Тейлөө ишканаларында Карталык операцияларды жүргүзүү сунушталбайт.	16.5.1. Не рекомендуется Держателю Карты совершать Карточные операции в Предприятиях обслуживания, не вызывающих доверия;
16.5.2. Картанын Ээсине Карталык операцияны аткаруу учурунда Картаны дайыма көрүп туруу жана Картада көрсөтүлгөн маалыматтарды мыйзамсыз алуу тобокелдигин азайтуу максатында Карталык операцияны Картанын Ээсинин көзүнчө жүргүзүүнү талап кылуу сунуш кылынат. Карталык операция аяктагандан кийин Картанын Ээси ага дал өзүнүн Карталары кайтарып берилгенин текшерүүгө тийиш.	16.5.2. Держателю Карты рекомендуется не выпускать из поля зрения Карту во время проведения Карточной операции и требовать проведения Карточной операции в присутствии Держателя Карты в целях снижения риска неправомерного получения данных, указанных на Карте. Держателю Карты необходимо убедиться, что ему возвратили именно его Карту после совершения Карточной операции.
16.5.3. Картанын Ээси тарабынан Карталык төлөө жүргүзүлүп жатканда кассир Картанын Ээсинен ПИН-кодду киргизүүнү жана/же Слипке кол коюуну талап кылышы мүмкүн. ПИН-кодду терүүнүн алдында Картанын ээсине жакын жерде турган үчүнчү жактар ПИН-кодду көрө албай турганын текшерүү керек. Слипке кол коёрдун алдында Слипте көрсөтүлгөн сумманы сөзсүз текшериңиз.	16.5.3. При совершении Держателем Карты Карточной оплаты, кассир может потребовать Держателя Карты ввести ПИН-код и/или подписать Слип. Перед набором ПИН-кода следует убедиться в том, что третьи лица, находящиеся в непосредственной близости от Держателя Карты, не смогут его увидеть. Перед подписанием Слипа, в обязательном порядке проверьте сумму, указанную на Слипе.

16.5.4. Тейлөө ишканасында Карталык операция жүргүзүп жатканда Картанын Ээсине өзү жөнүндө кошумча маалыматты билдирүү сунушталбайт. Зарыл учурда Тейлөө ишканасы Картанын Ээсинен өздүгүн аныктаган документти көрсөтүүнү гана талап кыла алат.	16.5.4. При совершении Карточной операции в Предприятии обслуживания Держателю Карты не рекомендуется сообщать о себе дополнительную информацию. В необходимых случаях Предприятие обслуживания может только потребовать от Держателя предъявить документ, удостоверяющий личность.
16.6. **Картаны тосмолоо**	16.6. **Блокирование Карты:**
16.6.1. Карта жоголгон/уурдалган/ыйгарым укуксуз жак тарабынан колдонулган учурда Кардар кечиктирбестен Банкка же, эгер Кардар чет өлкөдө жүрсө, кардарларды колдоонун глобалдык кызматына Картаны Тосмолоо жөнүндө оозеки же жазуу түрүндөгү талап (мындан аркы текстте – “Талап”) менен кайрылууга тийиш.	16.6.1. В случае утери / хищения / использования неуполномоченным лицом Карты/ее данных необходимо незамедлительно обратиться в Банк или в глобальную службу поддержки клиентов, в случае нахождения Клиентом за рубежом с устным или письменным требованием Блокирования Карты (далее по тексту «Требование»).
16.6.2. Талапта Картанын Ээсинин фамилиясы, аты жана атасынын аты жана, мүмкүн болушунча, кошумча маалыматтар: туулган күнү, жашыруун сөз, Картанын номуру жана жарамдуулук мөөнөтү, ошондой эле тосмолоонун себеби көрсөтүлөт. Байланыш үчүн маалыматтарды – дарегин жана телефон номурун да көрсөткөн жакшы. Талап Картанын Ээсинен чыкты деп эсептелет жана Картаны Тосмолоонун кесепеттери боюнча дооматтар Банк тарабынан кабыл алынбайт.	16.6.2. В требовании указывается фамилия, имя и отчество Держателя Карты и, по возможности, дополнительная информация: дата его рождения, кодовое слово, номер и срок действия Карты, а также причина блокирования. Желательно указать данные для контакта - адрес и номер телефона. Требование считается исходящим от Держателя Карты, и претензии за последствия Блокирования Карты Банком не принимаются.
16.6.3. Банктын кардарларды колдоо кызматынын телефондору (Бишкек ш.): +996(312)610610; +996(312)610613; телеграммалар үчүн почта дареги: 720001, Бишкек ш., Чүй пр., 245. Ошондой эле каттарды customercare@demirbank.kg дарегине жөнөтүүгө, же +996(222)610610 номуруна WhatsApp билдирүүлөрдү жазууга, же Кыргыз Республикасынын бардык уюлдук байланыш операторлорунан 2222 кыска номуруна чалууга болот.	16.6.3. Телефоны службы поддержки клиентов Банка (г. Бишкек): +996(312)610610; +996(312)610613; почтовый адрес для телеграмм: 720001, г. Бишкек, пр. Чуй, 245. Также можно отправлять письма на customercare@demirbank.kg, либо писать WhatsApp сообщения на +996(222)610610, либо звонить по короткому номеру 2222 для всех операторов сотовой связи Кыргызской Республики.
16.6.4. Банк Кардарды ийгиликтүү идентификациялаган учурда Картаны Тосмолоо дароо жүргүзүлөт.	16.6.4. Блокирование Карты производится незамедлительно в случае успешной идентификации Банком Клиента.
16.6.5. Карта блоктолгонго чейин жүзөгө ашырылган Карталык операцияларга Кардар жоопкерчилик тартат, жана андан Аны Блоктогон мөөнөттөн баштап бошотулат.	16.6.5. Клиент несёт ответственность за Карточные операции, осуществлённые до Блокирования Карты, и освобождается от неё с момента ее Блокирования.
16.6.6. Кардардын жазуу түрүндөгү Арызынын негизинде Картаны Блоктогондон кийин Кардардын Банктык эсеби боюнча жаңы Карта	16.6.6. После Блокирования Карты на основании письменного Заявления Клиента Банком выпускается новая Карта по

чыгарылат, жаңы Картаны активдештирүү тартиби жана ПИН-кодду ыйгаруу ыкмасы ушул Келишимдин 16.2. пунктуна ылайык жүзөгө ашырылат.	Банковскому счёту Клиента, порядок активации новой Карты и способ присвоения ПИН-кода осуществляется согласно 16.2 настоящего Договора.
16.6.7. Банк Картанын Кардары Картаны сактоодогу шалаакылыгы же ПИН-коддун жашыруундугун сактабаганы үчүн, ошондой эле Картанын Ээсинин мыйзамга каршы атайын аракеттери аныкталган учурдагы жоопкерчилигинин өлчөмүн Картаны Тосмолоодон кийин да аныктоо боюнча укукту өзүнө калтырат.	16.6.7. Банк сохраняет за собой право определить меру ответственности Держателя Карты в случае допущенной им халатности при хранении Карты или несоблюдения секретности ПИН-кода даже после Блокирования Карты, а также в случае установления преднамеренных противоправных действий Держателя Карты.
16.7. **Картаны кармап калуу**	16.7. **Задержание Карты**
16.7.1. Картаны Тейлөө ишканасында же нак акча берүү пунктунда кармап калуу төмөнкү учурларда жүргүзүлөт: • Карта Тосмолонсо; • Картаны көрсөтүүчү анын Картанын Ээси болуп эсептелбесе; • Картанын Ээси Карталык операцияны аткаргандан кийин ошол жерде унутуп кетсе.	16.7.1. Задержание Карты в Предприятии обслуживания или пункте выдачи наличных денег производится в случаях, если: • Карта Блокирована, • Предъявитель Карты не является ее Держателем Карты, • Держатель Карты забыл карту на месте проведения Карточной операции после ее проведения.
16.7.2. Картаны кармап калуу банкомат тарабынан, Тейлөө ишканасынын же нак акча берүү пунктунун кассири тарабынан, Банктын кызматкери тарабынан жүргүзүлөт. Картаны кармап калуу учурунда (ал банкоматтан кармалган учурдан тышкары) тиешелүү акт түзүлөт.	16.7.2. Задержание Карты производится банкоматом, кассиром Предприятия обслуживания или пункта выдачи наличных, сотрудником Банка. При задержании Карты (за исключением случаев задержания ее банкоматом) составляется соответствующий акт.
16.7.3. Картаны кармап калуунун себеби Картанын Ээсинин Банкка же жергиликтүү банкка – Эл аралык төлөмдүк тутумдун мүчөсүнө оозеки (телефон аркылуу) же жазуу түрүндө кайрылган күндөн кийинки Банктык күндөн кечиктирилбестен Банк тарабынан аныкталат.	16.7.3. Причина задержания Карты выясняется Банком не позднее следующего банковского дня, следующего за днём обращения Держателя Карты в Банк или местного банка - члена Международной платёжной системы, устно (по телефону) или письменно.
16.7.4. Кармалган Карта Картанын ээсинин жазуу түрүндөгү арызы боюнча жергиликтүү банк тарабынан же, кармалган Карта Банкка жеткирип берилген учурда, Банк тарабынан тиешелүү чечим чыгарылгандан кийин Картанын Ээсинин өзүнө кайтарып берилет.	16.7.4. Возврат задержанной Карты производится Банком непосредственно Держателю Карты после принятия соответствующего решения местным банком или Банком в случае доставки задержанной Карты в Банке по письменному Заявлению Клиента.
16.8. Картанын жарамдуулук мөөнөтү, Картаны колдонууну убактылуу токтотуу жана токтотуу	16.8. Срок действия Карты, приостановление и прекращение пользования Картой
16.8.1. Картада анын жарамдуулук мөөнөтү аяктоочу күн (ай жана жыл) көрсөтүлөт. Карта анда көрсөтүлгөн айдын акыркы күнүнүн акырына чейин жарамдуу. Жарамдуулук	16.8.1. На Карте указывается дата истечения срока ее действия (месяц и год). Карта действительна до конца последнего дня,

мөөнөтү аяктаган бардык Карталар тосмолонот жана Банкка өткөрүп берүүгө жатат.	указанного на ней месяца. Все просроченные Карты блокируются и подлежат сдаче в Банк.
16.8.2. Картаны колдонуудан баш тарткан учурда, Картанын Ээси жазуу түрүндөгү тиешелүү арыз менен Банкка кайрылууга жана Картаны өткөрүп берүүгө милдеттүү.	16.8.2. В случае отказа от пользования Картой Держатель Карты обязан обратиться с соответствующим письменным Заявлением в Банк и сдать Карту.
16.9. Картаны алмаштыруу жана жаңы Карта чыгаруу	16.9. Замена Карты или выпуск новой
16.9.1. Картаны алмаштыруу же жоголгон Картанын ордуна жаңы Карта чыгаруу Картанын Ээсинин Банкка тапшырган жазуу түрүндөгү арызынын негизинде жүргүзүлөт.	16.9.1. Замена Карты или выпуск новой Карты взамен утраченной производятся на основании письменного Заявления Держателя Карты, предоставленного в Банк.
16.9.2. Картаны алмаштыруу анын жарамдуулук мөөнөтү аяктаганда, Карта бузулганда, ПИН-код ачыкка чыкканда, ошондой эле Картанын Ээсинин каалоосу боюнча жүргүзүлөт. Алмаштырылуучу Карта Банкка өткөрүлүүгө жатат.	16.9.2. Карта заменяется в случаях, если истекает срок ее действия, Карта повреждена, рассекречен ПИН-код, а также по желанию Держателя Карты. Заменяемая Карта подлежит сдаче в Банк.
16.9.3. Эгерде Кардардын төлөө жөндөмү жана кредиттик тарыхы, жана башка критерийлери Банктын ички документтеринде белгиленген талаптарга шайкеш келсе, Картанын жарамдуу мөөнөтү өтүп кеткенде Банк жаңы Картаны автоматтык түрдө кайра чыгарат, Банк бул тууралуу Кардарга жеткиликтүү ыкма менен кабарлайт.	16.9.3. Новая Карта автоматически перевыпускается Банком по истечении срока действия Карты, если платежеспособность и кредитная история Клиента, а также иные критерии соответствуют требованиям, установленным внутренними документами Банка, о чем Банк уведомляет Клиента любым доступным способом.
16.10. Интернет-сатып алууларга уруксат алуу	16.10. Доступ к Интернет-покупкам
16.10.1. Банк 3D-Secure технологиясын кармоочу жана кармабоочу да катары Кардарга Интернет-сатып алуу мүмкүнчүлүгүн чексиз берет. Интернет-сатып алуу үчүн жетүү Кардардын Арызы боюнча же “Интернет-Банкинг” тутуму аркылуу, ошондой эле 3D Secure технологиясын кармабаган Интернет-сатып алуулар үчүн жабык болушу мүмкүн. 3D Secure технологиясын кармабаган сайттарда/тиркемелерде/интернет аянтчаларда/платформаларда товарларды жана кызмат көрсөтүүлөрдү Интернет-сатып алуу жүргүзүүдө Карталык операция бир жолку паролду жазбастан, стандарттык режимде (номер, Картанын иштөө мөөнөтү, код CVV2) жүзөгө ашырылат, мында Кардар Карталык мындай операциялар боюнча мүмкүн болуучу тобокелдиктерди өз алдынча алып жүрөт.	16.10.1. Банк без ограничения предоставляет Клиенту возможность осуществлять Интернет-покупки как поддерживающие технологию 3D-Secure, так и не поддерживающие. Доступ для совершения Интернет-покупок может быть закрыт по Заявлению Клиента или через систему «Интернет-Банкинг», в том числе для совершения Интернет-покупок, не поддерживающих технологию 3D Secure. При совершении Интернет-покупок товаров и услуг на сайтах/приложениях/интернет площадках/платформах, которые не поддерживают технологию 3D-Secure, Карточная операция осуществляется в стандартном режиме (номер, срок действия Карты, код CVV2), без ввода одноразового пароля, при этом Клиент самостоятельно несет возможные риски по таким Карточным операциям.
16.10.2. Банк Кардарга бул жөнүндө өзүнүн расмий веб-сайтында кабарлап, Интернет-сатып алууларды жүргүзүүнүн тартибин өзгөртүүгө укукту өзүнө калтырат.	16.10.2. Банк оставляет за собой право изменить порядок проведения Интернет-покупок, уведомив Клиента об этих изменениях на Web-сайте Банка.

16.10.3. КР мыйзамдарына ылайык, Картанын Ээлерине кумар оюндарынын сайттарына кирүүгө тыюу салынган. 16.10.4. Карта ээси Интернет-сатып алууларды жүргүзүүдө ал сайт/тиркеме/интернет аянтча/плаформа коопсуз экендигине ынанышы керек; Карта ээси текшерилген гана сайттарда/тиркемелерде/интернет аянтчаларда/платформаларда гана шпион-программалар жана/же зыян алып келүүчү программалар орнотулушу мүмкүн болгон үчүнчү жактын түзүлүшүнөн эмес, өзүнүн гана компьютеринен же башка түзүлүшүнөн Интернет-сатып алууларды жүргүзүшү зарыл. 16.10.5. Интернет-сатып алууларды коопсуз жүргүзүү үчүн коопсуз 3D – Secure технологиясын кармаган сайттарда/тиркемелерде/интернет аянтчаларда/платформаларда жүргүзүү сунушталат. 16.11. **Талаштарды жөнгө салуу** 16.11.1. Картанын Ээсине Карталык операциялар аркылуу акча чыгымдоону эсепке алуу үчүн жана мүмкүн болгон талаштарды жөнгө салуу үчүн Слиптерди жана чектерди сактап коюу сунуш кылынат. 16.11.2. Картанын Кардары Карталык операциялар боюнча акчаларды алуунун тууралыгын тастыктоочу документтердин көчүрмөлөрүн Банктан талап кылууга укуктуу. 16.11.3. Бардык талаштар боюнча Картанын Кардары Банкка жазуу түрүндөгү суроо-талап менен кайрылат, ал суроо-талап доомат кабыл алынган учурда Эл аралык төлөм тутумунун алдында Картанын Ээсинин атынан каралат. Эл аралык төлөм тутумунун эрежелери боюнча талаштуу Карталык операцияны кароонун эскирүү мөөнөтү ал жүргүзүлгөн күндөн баштап 120 (жүз жыйырма) күн деп аныкталган. Доомат негиздүү болгон учурда Банк Карталык операциянын суммасын Картанын Ээсинин Банктык эсебине калыбына келтирет. Негизсиз дооматтар Эл аралык төлөм тутуму тарабынан жазапулдар менен жазаланат, бул жазапулдар талаштуу Карталык операциянын суммасынан ашышы мүмкүн. Банк негизсиз дооматтын суммасын жана жазапулду Картанын Ээсинин Банкта ачылган банктык эсептеринен Картанын	16.10.3. Доступ для Держателей Карт к сайтам с азартными играми запрещён в соответствии с законодательством КР. 16.10.4. При проведении Интернет-покупок Держателю Карты необходимо убедиться, что сайт/приложение/интернет площадка/платформа является безопасным; Держателю Карты рекомендуется совершать Интернет-покупки только на проверенных сайтах/приложениях/интернет площадках/платформах и совершать Интернет-покупки со своего компьютера или иного своего устройства, а не с устройств третьих лиц, где могут быть установлены программы-шпионы и/или вредоносные программы; 16.10.5. Для обеспечения безопасного совершения Интернет-покупок рекомендуется совершать Интернет-покупки на сайтах/приложениях/интернет площадках/платформах, поддерживающих технологию безопасности 3D - Secure. 16.11. **Урегулирование споров.** 16.11.1. Держателю Карты рекомендуется сохранять Слипы и чеки для учёта расходования денег путём Карточных операций и урегулирования возможных споров. 16.11.2. Клиент карты вправе истребовать от Банка копии документов, подтверждающих правильность изъятия денег по Карточным операциям. 16.11.3. По всем спорам Клиент обращается с письменным запросом в Банк, который в случае принятия претензии выступает перед Международной платёжной системой от имени Держателя Карты. Правилами международной платёжной системы установлен срок давности по рассмотрению спорной Карточной операции - 120 (Сто двадцать) дней со дня ее совершения. В случае обоснованности претензии Банк восстанавливает сумму Карточной операции на Счёт Клиента. Необоснованные претензии наказываются Международной платёжной системой штрафами, которые могут превышать сумму спорной Карточной операции. Банк вправе без согласия Клиента изъять со Счетов Клиента, открытых в Банке штрафы и сумму необоснованной претензии Держателя Карты в безакцептном порядке.

Ээсинин макулдугусуз жана акцептсиз тартипте алып коюуга укуктуу.	
17. Биргелешкен эсептерди жөнгө салуучу атайын шарттар	**17. Специальные условия, регулирующие совместные Счета**
17.1. Бир жакка же бир нече жакка биргелешип таандык болгон Эсепке ээлик кылууга бир же бир нече жактарды кошуу биргелешкен эсептин бардык ээлери тарабынан жалпы арыз берилген учурда гана мүмкүн болот.	17.1. Присоединение одного или нескольких лиц к владению Счётом, принадлежащим одному лицу или совместно нескольким лицам, является возможным только при подаче общего Заявления всех владельцев совместного Счета.
17.2. Эсеп бир нече жактын биргелешкен ээлик кылуусунда турса, Эсептеги акча каражаттары Эсептин биргелешкен ээлеринин биргелешкен менчиги болуп саналат. Эсептин каалаган ээси биргелешкен Эсептен каражаттарды, эгер Кардардын арызында Эсепти тескөөнүн башка тартиби каралган эмес болсо, өз алдынча жана жекече ала алат.	17.2. В случае если Счёт находится в совместном владении нескольких лиц, денежные средства, находящиеся на Счёте являются совместной собственностью совместных владельцев Счета. Любой из владельцев Счета может снимать средства с совместного Счета самостоятельно и единолично, если иное правило распоряжения Счётом не предусмотрено в Заявлении Клиента.
17.3. Биргелешкен Эсептин каалаган ээсинин Банктын алдында каалаган, анын ичинде Банк менен Эсептин тиешелүү ээсинин ортосундагы башка келишимдерден жана бүтүмдөрдөн келип чыккан укуктук мамилелер боюнча да карызы бар болгон учурда, Эсептин башка ээлери Банктын биргелешкен Эсепти күрөө же кармап калуу катары тосмолоосуна, же Эсептин тиешелүү ээсинин карызын, Эсептин башка ээлерине кошумча кабарлабастан же уруксатын күтпөстөн, биргелешкен Эсептен чыгарууну жүргүзүшүнө макулдугун билдиришет. Банк биргелешкен Эсептин ээлеринин ар бирин Эсептин жалгыз ээси катары карайт жана, тиешелүү түрдө, Банк өз укуктарын же дооматтарын ушул негизде билдирет.	17.3. В случае наличия любой задолженности любого владельца совместного Счета перед Банком, в том числе и по правоотношениям, вытекающим из других договоров и сделок между Банком и соответствующим владельцем Счета, другие владельцы Счета согласны, что Банк может заблокировать совместный Счёт в виде залога или удержания, либо произвести списание задолженности соответствующего владельца Счета с совместного Счета без дополнительного уведомления или согласия других владельцев Счета. Банк рассматривает каждого из владельцев совместного Счета как единственного владельца Счета и, соответственно, предъявляет свои права Банка или претензии на этой основе.
17.4. Банк биргелешкен Эсептин ээлеринин бирине биргелешкен Эсеп боюнча ар кандай операцияга карата корреспонденция жөнөткөн учурда биргелешкен эсептин башка бардык ээлерине билдирилди деп эсептелет. Ушундан улам биргелешкен Эсептин ээлери биргелешкен Эсептин ээлеринин ар бири каалаган түрдөгү билдирүүлөрдү алган учурда бардык башка ээлердин кызыкчылыктарын билдирерине жана Эсептин ар бир ээсине өзүнчө билдирүү жөнөтүүнүн зарылчылыгы жок экенине жана документтерди эсептин	17.4. В случае, если Банк отправляет корреспонденцию одному из владельцев совместного Счета в отношении любой операции по совместному Счёту, все другие владельцы совместного Счета считаются уведомлёнными. Владельцы совместного Счета, таким образом, соглашаются, что каждый из держателей совместного Счета представляет всех других при получении уведомления любого рода, и что нет необходимости посылать уведомление каждому владельцу Счета в отдельности, и что

ээлеринин бирине жөнөтүү жетиштүү экенине макул болушат.	отправка документов одному из владельцев Счета является достаточной.
17.5. Биргелешкен Эсептин ар бир ээси эсептин башка ээлеринин кызыкчылыктарын чагылдырат жана биргелешкен Эсептин башка ээлери менен макулдашпастан биргелешкен Эсепти тескөөгө ыйгарым укуктуу жана биргелешкен Эсепке акча каражаттарын киргизүү, эсептен чыгаруу, конвертациялоо жана башкача тескөө боюнча каалаган банктык операцияларды жүргүзүүгө, ошондой эле үчүнчү жактарга биргелешкен Эсепти тескөөгө ишеним катты, эгерде биргелешкен ээлер тарабынан бир мезгилде бир нече биргелешкен ээлердин колтамгаларынын милдеттүү түрдө болушу аныкталган эмес болсо, жекече берүүгө (эгерде колдордун үлгүлөрү карточкаларында башка тартип аныкталган эмес болсо) укуктуу. Башкача тартип жөнүндө нускамалар жок болгон учурда, Банк биргелешкен Эсепке Эсептин каалаган же бардык ээлери тарабынан киргизилген (депонирленген) каражаттарды биргелешкен Эсепке чегерүүгө (биргелешкен эсепти насыялоого), ошондой эле үчүнчү жактар тарабынан эсептин ээлеринин каалаган биринин наамына киргизилген (депонирленген) каражаттарды биргелешкен эсепке чегерүүгө (биргелешкен эсепти насыялоого) ыйгарым укуктуу жана укугу бар.	17.5. Каждый владелец совместного Счета представляет всех других владельцев Счета и уполномочен единолично распоряжаться совместным Счётом, без согласования с другими владельцами совместного Счета, и вправе проводить любые банковские операции по внесению, списанию, конвертации и иному распоряжению денежными средствами, находящимися на совместном Счёте, а также единолично выдавать доверенности третьим лицам на распоряжение совместным Счётом (если иное не установлено карточками образцов подписей), если совместными владельцами не установлено обязательное наличие одновременно подписей нескольких совместных владельцев. В случае отсутствия инструкций об обратном Банк уполномочен и наделён правами зачислять на совместный Счёт (кредитовать совместный Счёт) средства, внесённые (депонированные) любым или всеми владельцами Счета, а также зачислять на совместный Счёт (кредитовать совместный Счёт) средства, внесённые (депонированные) третьими сторонами на имя любого одного из владельцев Счета.
17.6. Эсептин биргелешкен ээлеринин ортосунда Эсепке жана андагы акча каражаттарынын калдыктарына карата өз укуктары боюнча пикир келишпестиктер жаралган учурда жана буга байланыштуу Кыргыз Республикасынын тиешелүү компетенттүү органына кайрылган учурда же үчүнчү жак Эсептин ээлеринин бирине, бир нечесине же бардыгына каршы юридикалык аракет жасаган учурда жана Эсептеги акча каражаттарын колдонуу (ээлик кылуу, тескөө) укугуна байланышкан ар кандай чектөөлөр жөнүндө Банкка ыйгарым укуктуу жактар КР мыйзамдарына ылайык тиешелүү формада билдирген учурда, Банк компетенттүү орган тарабынан тиешелүү чечим Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык чыгарылганга чейин бардык ээлерге Эсептен колдонууга тыюу салууга укуктуу.	17.6. В случае возникновения разногласий между совместными владельцами Счета относительно своих прав по Счёту и остатков денежных средств на нем и обращения в связи с этим в соответствующий компетентный орган Кыргызской Республики или в случае, если третье лицо предпримет юридическое действие против одного, нескольких или всех совместных владельцев Счета, и Банк будет уведомлён уполномоченными лицами в соответствующей форме в соответствии с законодательством КР о любых ограничениях, связанных с правом пользования (владения, распоряжения) денежными средствами на Счёте, Банк вправе запретить всем владельцам пользоваться Счётом до принятия соответствующего решения компетентным органом в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

17.7. Эсептин биргелешкен ээлеринин бири каза болгондо, аракетке жөндөмсүз болуп калган учурда же Эсепти тескөөгө укуктары же жөндөмдүүлүктөрү чектелген учурда, компетенттүү орган тарабынан тиешелүү чечим кабыл алынганга чейин бардык жактарга Эсептен колдонууга тыюу салынган мезгилде, Эсептин каза болгон биргелешкен ээсинин мурасын кабыл алган мураскорлору же аракетке чектелүү жөндөмдүү (аракетке жөндөмсүз) биргелешкен ээсинин камкорчусу ал мүлкүн мураска же башкарууга алган Эсептин биргелешкен ээсинин милдеттенмелери боюнча үчүнчү жактардын алдында жоопкерчилик алып жүрөт.

17.8. Компетенттүү органдын тиешелүү чечим кабыл алганына чейин бардык жактардын Эсептен колдонушуна тыюу салынбаган учурда жана Эсептин биргелешкен ээлеринин бири каза болгон учурда Банк акча каражаттарын эсептин катталган биргелешкен ээлеринин санына бөлүштүрүүгө укуктуу жана алардын үлүшү барабар болуп таанылат. Каза болгон салымчынын мураскорлорунан тиешелүү нускамаларды алганга чейин Банк каза болгон ээнин эсептеги үлүшүн эсепке алууну улантууга укуктуу. Эсептин башка ээлери Эсептеги калган үлүштөрдү тескегенге укуктуу.

17.9. Жак аракетке жөндөмсүз деп жарыяланган учурда анын Эсебин тескөө укугуна Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык дайындалган камкорчу ээ болот.

17.10. Банктын алдындагы бардык карыздары же аларга жүктөлгөн милдеттенмелер боюнча Эсептин ээлери биргелешип жана өз-өзүнчө жоопкерчилик алып жүрүшөт.

18. Сактык эсеп боюнча шарттар

18.1. Кардар Банк белгилеген тартипте тиешелүү арызды берген учурда, Банк Кардарга талап кылганга чейинки сактык эсебин ачууга жана Кардардан акча суммасын (аманат) кабыл алууга жана аманаттын суммасын кайтарып берүүгө, ушул Келишимде каралган тартипте ага пайыздарды төлөөгө милдеттенет.

18.2. Банк ар бир күн сайын салымга Банк Кардарга сактык эсеп ачкан мезгилде Банктын

17.7. В случае наступления смерти, недееспособности или ограничения прав или способности распоряжения Счётом одного из совместных владельцев Счета в период запрещения всем лицам пользоваться Счётом до принятия соответствующего решения компетентным органом, наследники, принявшие наследство умершего совладельца Счета, или опекун ограниченно дееспособного (недееспособного) совладельца Счета несет перед третьими лицами ответственность по обязательствам совладельца Счета, имущество которого он принял в наследство или в управление.

17.8. При отсутствии запрещения всем лицам пользоваться Счётом до принятия соответствующего решения компетентным органом и в случае смерти одного из совместных владельцев Счета, Банк вправе разделить денежные средства на количество зарегистрированных совместных владельцев Счета, и их доли признаются равными. Банк вправе до получения соответствующих инструкций от наследников умершего вкладчика продолжать учитывать на Счёте долю умершего держателя. Остальные владельцы Счета вправе распоряжаться оставшейся(-имися) долей(-ями) на Счёте.

17.9. В случае объявления лица недееспособным, правом распоряжаться его Счётом обладает опекун, назначенный в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

17.10. Владельцы Счета совместно и по отдельности несут ответственность перед Банком за все задолженности или обязательства, возложенные на них.

18. Условия по сберегательному счёту

18.1. В случае подачи Клиентом соответствующего Заявления, в порядке, установленном Банком, Банк обязуется открыть Клиенту сберегательный счёт до востребования и принимать от Клиента денежные суммы (вклад) и возвратить сумму вклада и выплатить проценты на нее в порядке, предусмотренном настоящим Договором.

18.2. Банк на ежедневной основе начисляет проценты на вклад в размере, установленном

Тарифтеринде аныкталган өлчөмдөгү пайыздарды кошуп эсептейт. Пайыздарды кошуп эсептөө салымдын тиешелүү суммасы киргизилген күндөн кийинки күндөн башталып, салым кайтарып берилген же башка негиздер менен эсептен чыгарылган күнгө бир күн калганга чейин жүргүзүлөт. Пайыздарды кошуп эсептөө сактык эсепте Банк тарабынан Банктын Тарифтеринде аныкталган өлчөмдөгү күнүмдүк төмөндөтүлбөс калдыктын суммасы бар болгон шартта гана жүргүзүлөт.	Тарифами Банка на момент открытия Банком Клиенту сберегательного счета. Начисление процентов начинается со дня, следующего за днём внесения соответствующей суммы вклада, по день, предшествующий ее возврату либо списанию со счета по иным основаниям. Начисление процентов производится только при условии наличия на сберегательном счёте суммы ежедневного неснижаемого остатка в размере, установленном Банком в Тарифах Банка.
18.3. Салымдын суммасына пайыздар Кардарга Банк тарабынан аныкталган мезгилдүүлүктө Кардардын сактык эсебине капитализациялоо жолу менен төлөнүп берилет.	18.3. Проценты на сумму вклада выплачиваются Клиенту путём капитализации на сберегательный счёт Клиента с периодичностью, установленной Банком.
18.4. Банк төмөнкүлөргө милдеттүү:	18.4. Банк обязан:
18.4.1. Кардардын наамына талап боюнча кайтарылуучу салымдын шарттарында сактык эсеп ачууга;	18.4.1. открыть на имя Клиента сберегательный счёт на условиях вклада до востребования;
18.4.2. Кардардан каалаган учурда каалаган акча суммаларын кабыл алууга жана аларды сактык эсебине киргизүүгө;	18.4.2. в любое время принимать от Клиента любые денежные суммы и зачислять их на сберегательный счёт;
18.4.3. Кардардын биринчи талабы боюнча анын салымынын суммасын толук же жарым-жартылай берүүгө;	18.4.3. выдать Клиенту сумму вклада полностью или частично по его первому требованию;
18.4.4. Банктын Тарифтеринде аныкталган өлчөмдөгү төмөндөтүлбөс калдыктын суммасы сактык эсепте бар болгон шартта Банктын Тарифтеринде каралган пайыздарды салымдын калдыгына кошуп эсептөөгө;	18.4.4. начислять предусмотренные Тарифами Банка проценты на остаток вклада при условии наличия на нем суммы неснижаемого остатка в размере, определённом тарифами Банка;
18.5. Бул жөнүндө тиешелүү маалыматтарды Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган тартипте Банктын web-сайтына жана Банктын ОТБсынын операциялык залындагы маалыматтык такталарга жайгаштыруу менен Банк каалаган мезгилде төмөндөтүлбөс калдыктын өлчөмүн, салым боюнча пайыздардын өлчөмүн бир тараптуу тартипте өзгөртүүгө укуктуу.	18.5. Банк имеет право в любой момент в одностороннем порядке изменить размер неснижаемого остатка, размер процентов по вкладу, разместив об этом соответствующую информацию на Web-сайте Банка и на информационных стендах в операционном зале ОСП Банка в порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики.
18.6. Кардар сактык эсептеги акча каражаттарын аларды накталай алуу же Банктагы өз эсебине которуу жолу менен тескөөгө укуктуу.	18.6. Клиент вправе распоряжаться денежными средствами на сберегательном счёте путём их снятия наличными или перечисления на свой Счёт в Банке.
18.7. Эгерде Кардар башка жөнүндө бул маалыматты Банктын ОСП Операциялык залында жана Банктын Web-сайтында жайгаштыруу аркылуу кабарлама албаса, Кардар Келишимдин ушул бөлүгүнүн 18.6-	18.7. Клиент не вправе осуществлять иные операции кроме тех, которые указаны в 18.6 настоящего раздела Договора, если об ином Клиент не будет проинформирован путём размещения данной информации в

пунктунда белгиленгендерден сырткары башка операцияларды жүзөгө ашырууга укуксуз.

19. Кредиттик картаны чыгаруу жана тейлөө шарттары

19.1. Кредиттик карта боюнча лимит Кредиттик картаны берүү жана тейлөө боюнча тиешелүү Макулдашууну тариздөө менен Кардарга берилет, анда кредиттик карта боюнча лимиттерди белгилөөнүн конкреттүү шарттары: максималдуу лимиттер жөнүндө шарттар, анын өлчөмү, Жылдык пайыздык чен, берилүүчү камсыздоо (күрөө, кепилдик) жана башка шарттар шартталат. Муну менен бирге кредиттик картаны колдонуу эрежелери ушул Келишим менен белгиленет.

19.2. Ушул Келишим Картаны пайдалануу менен операцияларды жүргүзүү, Картаны берүү жана тейлөө үчүн Кардарга Жалпы кредиттик лимитти белгилөөнүн шарттарын жана тартибин, Картаны же анын маалыматтарын пайдалануу менен операцияларды жүргүзүүнүн тартибин, Кардарга Кредит берүү шарттарын, эсептешүүлөрдүн тартибин, Тараптардын укуктарын жана милдеттерин, ошондой эле Кардар ушул Келишимдин жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимдин шарттарына ылайык Картаны же анын маалыматтарын пайдалануу менен Карталык операцияларды жүргүзүшүнө байланыштуу Банк менен Кардардын ортосунда келип чыгуучу башка укуктук мамилелерди аныктайт. Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимдин жана ага байланыштуу келишимдердин шарттарынан келип чыгуучу Кардардын чыгымдарынын жана төлөмдөрүнүн тизмеги ушул Келишимдин ажырагыс бөлүгү болуп саналат.

Кредиттик лимитти жана Бөлүп төлөө лимитин пайдалануу шарттары:

19.3. Ушул Келишимдин жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимдин негизинде Банк ушул Келишимде жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимде каралган тартипте жана шарттарда Карталык операцияларды жүргүзүү максатында Кардарга Жалпы кредиттик

Операционном зале ОСП Банка и на Web-сайте Банка.

19. Условия выдачи и обслуживания кредитной карты

19.1. Лимит по кредитной карте будет предоставляться Клиенту с оформлением соответствующего Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты, в котором будут оговорены конкретные условия установления лимитов по кредитной карте: условия о максимальных лимитах, его размер, Годовая процентная ставка, предоставляемое обеспечение (залог, поручительство) и другие условия. При этом правила пользования кредитной картой устанавливаются настоящим Договором.

19.2. Настоящий Договор определяет условия и порядок установления Клиенту Общего кредитного лимита для осуществления операций с использованием Карты, выдачи и обслуживания Карты, порядок осуществления операций с использованием Карты или ее данных, условия предоставления Клиенту Кредита, порядок расчётов, обязанности и права Сторон, и другие правоотношения, возникающие между Банком и Клиентом в связи с осуществлением Клиентом Карточных операций с использованием Карты или ее данных в соответствии с условиями настоящего Договора и Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты. Перечень расходов, платежей Клиента, вытекающих из условий Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты и связанных с ним договоров, является неотъемлемой частью настоящего Договора.

Условия использования Кредитного лимита и Лимита в рассрочку:

19.3. На основании настоящего Договора, Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты Банк устанавливает Клиенту Общий кредитный лимит с целью проведения Карточных операций в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором и

лимитти белгилейт. 19.3.1. Техникалык овердрафттар келип чыккан учурларды кошпогондо, ушул Келишим жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишим колдонулуп турган мезгилдин каалаган убагында Жалпы кредиттик лимит Бөлүп төлөө лимитинин суммасына барабар суммадан ашпоого тийиш, мында: (А) Накталай акча чыгаруу жана Картанын жардамы менен бир жолку Карталык операцияларды жүргүзүү максатында колдонулган Кредиттик лимиттин суммасы Кредиттик лимиттин суммасына барабар суммадан ашпоого тийиш, ал эми акча каражаттарын кайтарып берүү мөөнөтү Төлөө күнүнө белгиленет; (Б) Кардардын Тейлөө ишканаларында (ТСП) Картанын жардамы менен товарлардын же кызмат көрсөтүүлөрдүн наркын бөлүп төлөө шартында төлөө максатында колдонулган Бөлүп төлөө лимитинин суммасы Бөлүп төлөө лимитинин суммасына барабар суммадан ашпоого тийиш, ал эми акча каражаттарын кайтарып берүү мөөнөтү Кардар тарабынан ТСПдагы ПОС-терминалда тандалган опцияга ылайык, ушул Келишимдин, Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимдин, ошондой эле Банк менен ТСПнын ортосундагы макулдашуунун шарттарына ылайык белгиленет, колдонулган Бөлүп төлөө лимитинин суммасы ТСПдан товарды сатып алуу/кызмат көрсөтүүнү бөлүп төлөө боюнча бардык Карыз толук төлөнгөн күнгө чейин ай сайын бирдей үлүштөр менен, ай сайын түзүлүүчү Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө көрсөтүлгөн Төлөө күнүнөн кечиктирбестен төлөнүүгө тийиш. Ушул 19.3.1-пункттун (А) пунктчасында көрсөтүлгөн Кредиттик лимит жана ушул 19.3.1-пункттун (Б) пунктчасында көрсөтүлгөн Бөлүп төлөө лимити өз ара байланышкан болуп саналат жана алардын бирин пайдалануу башка лимитти пайдаланылган сумманын өлчөмүнө азайтат. 19.4. Карталар боюнча шарттар (Кардарга белгиленген Жалпы кредиттик лимитти кошпогондо) жана Тарифтер Банктын бардык кардарлары үчүн жалпы болуп саналгандыктан жана ачык мүнөзгө ээ болгондуктан, Банк аларды Банктын расмий Web-сайтына	Соглашением на выдачу и обслуживание кредитной карты. 19.3.1. Общий кредитный лимит в любой момент действия настоящего Договора, Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты не должен превышать сумму, равную сумме Лимита в рассрочку, за исключением случаев возникших Технических овердрафтов, при этом: (А) Использованная сумма Кредитного лимита в целях Обналичивания и осуществления единовременных Карточных операций с помощью Карты не должна превышать сумму, эквивалентную сумме Кредитного лимита, а срок возврата денежных средств устанавливается в Дату оплаты; (Б) Использованная сумма Лимита в рассрочку в целях оплаты Клиентом стоимости товаров или услуг в рассрочку в Предприятиях обслуживания (ТСП) с помощью Карты не должна превышать сумму, эквивалентную сумме Лимита в рассрочку, а срок возврата денежных средств устанавливается Клиентом согласно выбранной в ТСП опции на ПОС-терминале в соответствии с условиями настоящего Договора, Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты, а также условий соглашения между Банком и ТСП, с ежемесячным погашением равными долями суммы использованного Лимита в рассрочку в срок не позднее Даты оплаты, указанной в формируемой Выписке по кредитной карте на ежемесячной основе до даты полного возврата всей Задолженности по приобретению товара /оказанию услуги в рассрочку у ТСП. Кредитный лимит, указанный в пп.(А) настоящего п.19.3.1., и Лимит в рассрочку, указанный в пп.(Б) п.19.3.1. настоящего Договора, взаимосвязаны, и использование одного из них уменьшает другой лимит на использованную сумму лимита. 19.4. Поскольку условия по Картам (за исключением Общего кредитнего лимита, установленного Клиенту) и Тарифы являются общими для всех клиентов Банка и носят публичный характер, Банк изменяет их

тиешелүү маалыматты жайгаштыруу аркылуу Кардарга алдын ала маалымдап, өз алдынча өзгөртүүгө укуктуу.

19.5. Жалпы кредиттик лимиттин пайдаланылбаган бөлүгүнө карата колдонулуучу мөөнөттөрдү жана шарттарды, анын ичинде, бирок алар менен чектелбестен, Жалпы кредиттик лимиттин, Кредиттик лимиттин жана/же Бөлүп төлөө лимитинин өлчөмүн, Кредитти пайдалангандыгы үчүн пайыздарды, жогорулатылган пайыздарды жана башка шарттарды өзгөртүү Кардардын укуктарын начарлаткан жана/же анын милдеттерин көбөйткөн өзгөртүү болуп саналбайт. Мындай шарттар Банк тарабынан бир тараптуу тартипте өзгөртүлүшү мүмкүн, мында Кардарга мындай өзгөртүүлөр жөнүндө кабарланат. Эгерде кабарлоонун өзүндө башка мөөнөт көрсөтүлбөсө, мындай өзгөртүүлөр ушул Келишимдин жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимдин ажырагыс бөлүгү болуп саналган кабарлоону Кардар алган учурдан тартып күчүнө кирет. Кабарлоо Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө жана/же Интернет-банкингде чагылдырылышы, жана/же Банктын расмий Web-сайтында жарыяланышы, жана/же электрондук дарекке (e-mail аркылуу), жана/же мобилдик телефондун номерине (санариптик билдирүү аркылуу), жана/же башка ыкма менен жөнөтүлүшү мүмкүн. Эгерде Кардар Банктын билдирүүсүндө көрсөтүлгөн өзгөртүүлөргө макул болбосо, Банк Кардардын жазуу жүзүндөгү каршы пикирин алган учурдан тартып каалаган убакта Картаны бөгөттөөгө, ал эми Карыз толугу менен төлөнгөндөн кийин Жалпы кредиттик лимитти жокко чыгарууга жана Картаны андан ары жокко чыгарууга укуктуу. Кийинчерээк Жалпы кредиттик лимит Банк сунуш кылган жана билдирүүдө көрсөтүлгөн жаңы шарттардын негизинде кайрадан белгилениши мүмкүн. Жалпы кредиттик лимиттин пайдаланылган бөлүгүнө карата колдонулуучу мөөнөттөрдү жана шарттарды өзгөртүү, эгерде мындай өзгөртүү Кардардын укуктарын начарлатса жана/же анын милдеттерин көбөйтсө, Тараптардын макулдашуусу боюнча жүргүзүлөт.

Жалпы кредиттик лимит Картаны активдештирген учурдан тартып жеткиликтүү

самостоятельно, уведомив Клиента путем размещения данной информации на официальном Web-сайте Банка.

19.5. Стороны подтверждают, что изменение сроков и условий, применяемых к неиспользованной части Общего кредитного лимита, в том числе, но не ограничиваясь, размера Общего кредитного лимита, Кредитного лимита и/или Лимита в рассрочку, процентов за использование Кредита, повышенных процентов и других условий, не являются ухудшающими правами и/или увеличивающими обязанности Клиента. Изменение таких условий может быть произведено Банком в одностороннем порядке с уведомлением Клиента о таких изменениях, которые вступают в силу с момента получения Клиентом вышеуказанного уведомления, являющегося неотъемлемой частью настоящего Договора и Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты, если иной срок не указан в самом уведомлении. Уведомление может быть отражено в Выписке по кредитной карте, и/или Интернет-Банкинге, и/или опубликовано на официальном Web-сайте Банка, и/или направлено на электронный адрес (посредством направления e-mail-уведомлений), и/или на номер мобильного телефона (посредством направления цифровых уведомлений), и/или иным способом. В случае если Клиент не согласен с изменениями, указанными в уведомлении Банка, Банк имеет право, в любое время с момента получения письменного возражения Клиента заблокировать Карту с последующим аннулированием Общего кредитного лимита и Карты после погашения Задолженности. В последующем Общий кредитный лимит может быть установлен Клиенту на новых условиях, предложенных Банком и указанных в уведомлении. Изменение сроков и условий, применяемых к использованной части Общего кредитного лимита, если это ухудшает права и/или увеличивает обязанности Клиента, производится по соглашению Сторон.

Общий кредитный лимит становится доступным с момента активации Карты, а использование Общего кредитного лимита означает согласие Клиента со всеми условиями настоящего Договора, Соглашения на выдачу и

болот, ал эми Жалпы кредиттик лимитти пайдалануу Кардардын ушул Келишимдин, Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимдин бардык шарттарына жана Тарифтерге макул экендигин билдирет.	обслуживание кредитной карты и Тарифами.
19.6. Белгиленген Жалпы кредиттик лимиттен ашык Карталык операцияларды жүргүзүү же ушул Келишимдин жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимдин шарттарына ылайык Карызды мөөнөтүнөн мурда төлөө максатында Кардар өзүнүн Жалпы кредиттик лимитин толуктоо үчүн Картага накталай же накталай эмес тартипте акча каражаттарын салууга укуктуу. Карыз жок болгон учурда мындай акча каражаттары овербаланс болуп саналат. Мындай учурда Карталык операция жүргүзүлгөндө биринчи кезекте овербаланстагы акча каражаттары эсептен чыгарылат, андан кийин Жалпы кредиттик лимиттин эсебинен (Карталык операциянын түрүнө жараша Кредиттик лимиттин же Бөлүп төлөө лимитинин эсебинен) акча каражаттары эсептен чыгарылат. Банк овербаланстын эсебиндеги акча каражаттарын пайдалангандыгы үчүн пайыздарды же башка сый акыны албайт.	19.6. Клиент для пополнения своего Общего кредитного лимита с целью осуществления Карточных операций сверх установленного Общего кредитного лимита либо для досрочного погашения Задолженности в соответствии с условиями настоящего Договора, Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты, имеет возможность вносить на Карту денежные средства наличными или в безналичной форме, которые при отсутствии Задолженности являются овербалансом. В таком случае при осуществлении Карточной операции в первую очередь списываются средства с овербаланса, а затем списываются средства за счет Общего кредитного лимита (Кредитного лимита или Лимита в рассрочку в зависимости от типа Карточной операции). Банк не взимает проценты или иное вознаграждение за использование средств за счет овербаланса.
19.7. Кредиттик лимиттин эсебинен өткөн ай бою Кардар пайдаланган каражаттар жана Кредиттик картанын көчүрмөсүндө көрсөтүлгөн Кредиттик лимитти колдонгондугу үчүн кошуп эсептелген пайыздар Төлөө датасында төлөөгө жатат.	19.7. Средства, использованные Клиентом за счет Кредитного лимита в течение истекшего месяца, и начисленные проценты за использование Кредитного лимита, указанные в Выписке по кредитной карте, подлежат оплате в Дату оплаты.
19.8. Кардарга белгиленген Кредиттик лимиттин алкагында акча каражаттарын пайдаланганы үчүн Кардар Банкка Кредитти пайдаланган бардык мөөнөт үчүн Тарифтерде жана/же Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимде белгиленген өлчөмдө төмөнкү шарттарды эске алуу менен пайыздарды төлөйт:	19.8. За пользование денежными средствами в рамках Кредитного лимита, установленного Клиенту, последний выплачивает Банку проценты за весь период пользования Кредитом в размере, установленном Тарифами и/или Соглашением на выдачу и обслуживание кредитной карты, с учетом следующих условий:
19.8.1. Тейлөө көрсөткөн Ишканалардын жана/же кызмат көрсөтүүчүлөрдүн соода түйүндөрүндө товарлар, иштер же кызматтар үчүн акы Кредиттик лимиттин каражаттарынын эсебинен Карта, QR, Интернет-банкинг же Банк тарабынан сунушталган башка аралыктан/дистанттык ыкмалар аркылуу төлөнгөн учурда, Төлөө датасына чейин пайдаланылган лимиттин суммасына пайыздар эсептелбейт. Пайдаланылган Кредиттик	19.8.1. При оплате товаров, работ и услуг в торговых точках Предприятий обслуживания и/или поставщиков услуг за счет Кредитного лимита с использованием Карты, QR, Интернет-Банкинга или иным способом удаленного/дистанционного обслуживания, если такая возможность предоставлена Банком, проценты на сумму использованного лимита до Даты оплаты не начисляются. Начисление процентов на не погашенную

лимиттин төлөнбөй калган суммасына пайыздардын эсептөөсү Төлөө датасынан тартып жүргүзүлөт.	сумму использованного Кредитного лимита начинается с Даты оплаты.
19.8.2. Кредиттик лимиттин эсебинен Каражаттарды накталай чыгарууда Кредитти пайдаланганы үчүн пайыздарды төлөө Накталай каражат чыгаруу күнү жүргүзүлбөйт. Бөлүп төлөө лимитинин эсебинен Накталай каражат чыгарууга жол берилбейт.	19.8.2. При Обналичивании средств за счет Кредитного лимита уплата процентов за пользование Кредитом в день Обналичивания не производится. Обналичивание за счет Лимита в рассрочку не допускается.
19.9. Жалпы кредиттик лимиттин чегинде акча каражаттарын пайдалангандыгы үчүн пайыздарды эсептөөдө Банк жана Кардар календардык жылдын иш жүзүндөгү узактыгына жана акча каражаттарын пайдалануунун календардык күндөрдүн иш жүзүндөгү санына негизделишет.	19.9. При расчете процентов за пользование денежными средствами в рамках Кредитного лимита Банк и Клиент исходят из фактической продолжительности календарного года и фактического количества календарных дней использования денежных средств.
19.10. Банк колдонулган Кредиттик лимиттин өз убагында төлөнбөгөн суммасына Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимде жана Тарифтерде белгиленген өлчөмдө жогорулатылган пайыздарды кошуп эсептейт.	19.10. Банк начисляет повышенные проценты на несвоевременно погашенную сумму использованного Кредитного лимита в размере, установленном Соглашением на выдачу и обслуживание кредитной карты, Тарифами.
19.11. Банк бөлүп төлөө менен сатып алуу боюнча төлөмдү кечиктиргендиги үчүн өз убагында төлөнбөгөн төлөмдүн суммасына Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимде жана Тарифтерде белгиленген өлчөмдө туумду кошуп эсептейт.	19.11. Банк начисляет пеню за просрочку платежа за покупку в рассрочку на несвоевременно погашенную сумму платежа в размере, установленном Соглашением на выдачу и обслуживание кредитной карты, Тарифами.
19.12. Бышмананын, айып пулдун жана туумдун суммасы пайдаланылган Жалпы кредиттик лимиттин суммасынын 10%ынан (он пайызынан) ашпоого тийиш. Банк Кардарга күрөө предметине (эгерде ал бар болсо) өндүрүүнү өндүрүп алуу жол-жобосу башталгандыгы жөнүндө Билдирүү жөнөткөн күндөн тартып 15 күн өткөндөн кийин бышмананы (айып пулду, туумду) кошуп эсептөө токтотулат.	19.12. Сумма неустойки, штрафов и пени не должна превышать 10% (десять процентов) от суммы использованного Общего кредитного лимита. Неустойка (штраф, пеня) прекращает начисляться через 15 днейсо дня направления Банком Клиенту Извещения о начале процедуры обращения взыскания на предмет залога (при его наличии).
19.13. Техникалык овердрафттын суммасы Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө чагылдырылат жана Төлөө күнүндө төлөнүүгө тийиш. Мында Банк Техникалык овердрафттын суммасына ал пайда болгон күндөн кийинки күндөн тартып ал толук төлөнгөн күнгө чейин Тарифтерге ылайык ставка боюнча пайыздарды кошуп эсептейт. Төлөө мөөнөтү өткөрүлгөн учурда Банк Техникалык овердрафттын суммасына ушул Келишимдин 19-10-пунктуна ылайык жогорулатылган пайыздарды кошуп эсептейт.	19.13. Сумма Технического Овердрафта отражается в Выписке по кредитной карте и подлежит оплате в Дату оплаты. При этом Банк на сумму Технического Овердрафта начисляет проценты со дня, следующего за днем его возникновения по день его погашения по ставке согласно Тарифам. В случае просрочки погашения Банк начисляет на сумму Технического Овердрафта повышенные проценты в соответствии с п.19.10 Договора.

19.14. Кардар Банктын кайсы болбосун кредиттик бюродон жана/же кайсы болбосун үчүнчү жактан, анын ичинде мамлекеттик жана мамлекеттик эмес органдардан жана/же башка жеткиликтүү булактардан Кардар жөнүндө ар кандай маалыматты, анын ичинде Кардардын жеке маалыматтарын, анын кредиттик таржымалы, кирешелери жана мүлкү жөнүндө маалыматтарды, ошондой эле башка ар кандай маалыматтарды алуусуна шартсыз макулдугун берет, ошондой эле Банк тарабынан Кардар жөнүндө, анын ичинде Кредиттин/Жалпы кредиттик лимиттин суммасы, мөөнөтү, камсыздоо түрлөрү жана ушул Кредитке/Жалпы кредиттик лимитке байланыштуу башка ар кандай маалыматтар төмөнкүлөргө берилүүсүнө шартсыз макулдугун берет:	19.14. Клиент дает безусловное согласие на получение Банком в любом кредитном бюро и/или от любого третьего лица, в том числе в государственных и негосударственных органах, и/или из любых иных доступных источников любой информации о Клиенте, в том числе личной информации о Клиенте, информации о его кредитной истории, о его доходах и имуществе, а также любой иной информации, а также Клиент дает безусловное согласие на предоставление Банком информации о Клиенте, в том числе информации о сумме, сроках Кредита/Общего кредитного лимита, видах обеспечения и любой иной информации, связанной с данным Кредитом/Общим кредитным лимитом:
19.14.1. Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык маалыматты андан ары финансылык-кредиттик мекемелер пайдалануусу үчүн кайсы болбосун кредиттик бюрого;	19.14.1. в любое кредитное бюро с целью ее последующего использования финансово-кредитными учреждениями в соответствии с законодательством Кыргызской Республики;
19.14.2. Банк тарабынан мындай үчүнчү жактар менен биргелешкен долбоорлорду ишке ашыруу жана/же Банктын каржылоону алуусу максатында же Кардардын кредити боюнча кепилдиктерди жана камсыздоонун башка түрлөрүн берген башка үчүнчү жактарга;	19.14.2. иным третьим лицам в целях реализации Банком совместных с такими третьими лицами проектов и/или получения Банком финансирования либо предоставляющим гарантии и иные виды обеспечения по кредиту Клиента.
19.14.3. Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык ыйгарым укуктуу мамлекеттик органдарга.	19.14.3. уполномоченным государственным органам, в соотвествии с законодательством Кыргызской Республики.
19.15. Карта эл аралык төлөм системасынын алкагында эл аралык жүгүртүүгө ээ болгондуктан, Кардар өзү жөнүндө жана өзү жүргүзгөн Карталык операциялар жөнүндө маалыматты Эл аралык төлөм системасына трансчек аралык өткөрүүгө макулдугун берет.	19.15. Поскольку Карта имеет международное обращения в рамках международной платежной системы, Клиент дает согласие на трансграничную передачу информации о нем и проведённых им Карточных операциях в Международную платежную систему.
Карта боюнча Карта операцияларын жүргүзүү шарттары жана Карызды төлөө	**Условия проведения Карточных операций по Карте и оплата Задолженности.**
19.16. Кардар Жалпы кредиттик лимитти пайдалануу менен Карталык операцияларды жүргүзүү боюнча кызмат көрсөтүүсүнө Банк Тарифтер менен белгиленген өлчөмдө пайыздарды, комиссияларды жана сый акыларды алат. Кредит боюнча пайыздык чен Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган салыктарды камтыйт. Банкка төлөнүүгө тийиш болгон комиссиялар жана	19.16. За услуги по проведению Клиентом Карточных операций с использованием Общего кредитного лимита Банк взимает проценты, комиссии и вознаграждения в размере, установленном Тарифами. Процентная ставка по Кредиту включает в себя налоги, предусмотренные законодательством Кыргызской Республики. Все комиссии и иные платежи указаны без учета налогов, которые

башка төлөмдөр Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык Банк тарабынан Кардардан кошумча алынуучу салыктарды эсепке албастан көрсөтүлөт, алар Кардар тарабынан комиссиялардын / пенялардын / айыптык төлөмдөрдүн жана башка төлөмдөрдүн суммасына кошумча төлөнөт.	взимаются Банком с Клиента дополнительно согласно законодательству Кыргызской Республики, оплату которых осуществляет Клиент дополнительно к суммам комиссий / повышенных процентов / штрафов и иных платежей.
19.17. Карта операциясы боюнча Авторизация процедурасын жүргүзүүдө Жеткиликтүү лимит жүргүзүлгөн Карта операциясынын суммасына азаят. Карта операциясы ийгиликсиз болгон учурда Карта боюнча Жеткиликтүү лимит Карта операциясына дал келген суммада калыбына келтирилет.	19.17. При проведении процедуры Авторизации по Карточной операции Доступный лимит уменьшается на сумму проведенной Карточной операции. В случае неуспешной Карточной операции Доступный лимит по Карте восстанавливается на сумму соответствующей Карточной операции.
19.18. Кредиттик карта боюнча ар айлык көчүрмө Кардарга электрондук почта боюнча жиберилет жана Кардарга Интернет-Банкингде да жеткиликтүү болот.	19.18. Ежемесячная Выписка по кредитной карте направляется Клиенту по электронной почте, а также доступна Клиенту в Интернет-Банкинге.
19.19. Кардар электрондук почтасынын дарегин Банкка бербей коюшун Тараптар кардардын кредиттик карта боюнча ар айлык көчүрмөнү алуудан ыктыярдуу баш тартуусу деп таанышат. Мындай учурда Кардар Кредиттик карта боюнча Көчүрмөнү албагандыгын шылтоологонго укуксуз жана ага байланыштуу кандайдыр-бир доо койгонго укуксуз. Кардар кредиттик карта боюнча көчүрмөнү Банктан кагаз форматында алууга укуктуу.	19.19. Непредоставление адреса электронной почты Клиентом Банку признается Сторонами добровольным отказом Клиента от получения ежемесячной Выписки по кредитной карте. В таком случае Клиент не вправе ссылаться на неполучение Выписки по кредитной карте и не вправе предъявлять какие-либо претензии, связанные с этим. Клиент вправе получить Выписку по кредитной карте на бумажном носителе в Банке.
19.20. Ушул пункттун негизинде Кардар Банкка ар ай сайын Төлөө күнүндө, Картага байланышкан Банктык эсептен төмөнкү суммаларды кармап калууга тапшырма берет: эгерде «Минималдуу төлөм» опциясы кошулбаган болсо – Картанын жалпы Карызы; эгерде «Минималдуу төлөм» опциясы кошулган болсо – Минималдуу төлөмдүн суммасы жана эсептелген пайыздар. Эгерде көрсөтүлгөн эсепте Карызды төлөөгө жетиштүү каражат жок болсо, Банк Кардардын Банктагы кайсы болбосун башка банктык эсептеринин Карыздын жетпеген суммасын эсептен алып салууга укуктуу. Ошондой эле, эгер аталган эсептердин валютасы Карыздын валютасынан айырмаланса, Кардар Карызга барабар суммадагы каражатты, Банк тарабынан каржат кармалып жаткан учурга колдонулган валюта сатып алуу курсунун негизинде эсептеп, өзүнүн башка банктык эсептеринен кармап калууга макул экендигин жана бул үчүн Банкка	19.20. Настоящим Клиент поручает Банку ежемесячно в Дату оплаты списывать с Банковского счета, к которому привязана Карта, Задолженность по Карте (когда не подключена опция Минимальный платеж) или сумму Минимального платежа и начисленных процентов (когда подключена опция Минимальный платеж). В случае если средств на Банковском счете недостаточно для оплаты Задолженности, Банк вправе списывать недостающую сумму Задолженности с любых других банковских счетов Клиента в Банке. При этом если валюта других банковских счетов отлична от валюты Задолженности, Клиент согласен со списанием Банком с любых банковских счетов Клиента суммы, эквивалентной сумме Задолженности, по курсу покупки валюты, установленному Банком на момент такого списания.

тиешелүү укуктарды берет. 19.21. Эгерде Кардарда Карызы жок болсо, анда ал Интернет-Банк аркылуу «Минималдуу төлөм» тандоо функциясын активдүү абалга өткөрүүгө укуктуу. Эгерде Кардар Интернет-Банк аркылуу бул функцияны активдүү абалга өткөрсө, анда Төлөө күнүндө Кардар Минималдуу төлөмдүн суммасын жана эсептелген пайыздарды төлөөгө милдеттүү. Колдонулган кредиттик чек боюнча төлөнбөй калган сумманын үстүнөн пайыздар Банк тарабынан белгиленген Тарифтерге жана/же Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимге ылайык эсептелет. Тараптар мындай тартипти белгилешет: ар бир Төлөө күнүндө Кардар төлөгөн пайыздар жана Минималдуу төлөмдүн суммалары Банк тарабынан негизги карызды төлөөгө багытталат. Пайыздарды төлөө негизги карыз толугу менен төлөнгөндөн кийин гана жүргүзүлөт. Минималдуу төлөмдүн өлчөмү Банк тарабынан өз алдынча аныкталат жана Кардар Банк келечекте Минималдуу төлөмдүн өлчөмүн өзгөртө алаарына макул экендигин тастыктайт. Минималдуу төлөмдүн так өлчөмү Кредиттик карта боюнча эсеп көчүрмөсүндө жана/же Интернет-Банктын колдонуучу бөлүгүндө чагылдырылат жана бул маалымат Кардарды Минималдуу төлөмдүн белгиленген өлчөмү жөнүндө кабардар кылуунун укуктук күчүнө ээ болгон формасы болуп эсептелет. 19.21.1. Эгерде Төлөө күнүндө Кардар тарабынан Банктык эсепке Минималдуу төлөмдүн суммасы жана эсептелген пайыздар 19.21-пунктка ылайык түшүрүлбөсө же камсыздалбаса, Банк ушул Келишимде көрсөтүлгөн пайыздарды, жогорулатылган пайыздарды жана/же Карызынын суммасына карата пеняны эсептөөгө укуктуу. 19.22. Эгерде ушул Келишимдин 19.6-пунктуна ылайык Картанын эсебине каражат түшсө же Төлөө күнү өткөндөн кийин Карыз төлөнсө, жана ошол учурдагы сумма Карызды толук жабууга жетишсиз болсо («Минималдуу төлөм» тандоо функциясы кошулганбы же жокпу — айырмасы жок), түшкөн каражаттар Банк тарабынан Карызды төмөнкү тартипте жабууга багытталат: биринчи кезекте бөлүп төлөө жолу менен берилген чек боюнча Карызы төлөнөт, андан кийин кредиттик чек	19.21. При отсутствии Задолженности Клиент имеет право подключить опцию Минимальный платеж посредством Интернет-Банкинга. В случае подключения Клиентом опции Минимальный платеж, в Дату оплаты Клиент должен погасить часть Задолженности в сумме Минимального платежа и начисленных процентов, а на не погашенную сумму использованного лимита будут начисляться проценты, в размере, установленном Соглашением на выдачу и обслуживание кредитной карты, Тарифами. При этом Стороны пришли к соглашению, что суммы начисленных процентов и Минимального платежа, оплаченные Клиентом, в каждую Дату оплаты направляются Банком на погашение суммы основного долга. Погашение процентов производится после полного погашения суммы основного долга. Размер Минимального платежа определяется Банком самостоятельно, при этом Клиент соглашается с тем, что в последующем Банк вправе изменять размер Минимального платежа, о чем Банк уведомляет Клиента. Фактический размер Минимального платёжа отражается в Выписке по кредитной карте и/или Интернет-Банкинге, что является уведомлением Клиента об установленном размере Минимального платежа. 19.21.1. Если в Дату оплаты Клиентом не будет внесена/обеспечена на Банковском счете сумма Минимального платежа и начисленных процентов, как это предусмотрено в п. 19.21. Договора, Банк начисляет, предусмотренные Договором проценты, повышенные проценты и/или пеню на сумму Задолженности. 19.22. В случае поступления средств на Карту в порядке, предусмотренном п.19.6. настоящего Договора, либо при оплате Задолженности после наступления Даты оплаты, если сумма недостаточна для погашения суммы Задолженности полностью (вне зависимости подключена ли опция Минимальный платеж или нет), средства направляются Банком на погашение Задолженности в следующем порядке: в первую очередь погашается сумма задолженности по Лимиту в рассрочку, затем

боюнча Карызы, андан соң Банктын аткарууну камсыз кылуу боюнча чыгымдары, андан кийин эсептелген пайыздар, комиссиялык төлөм, эсептелген жогорулатылган пайыздар жана пеня. Эгерде мыйзамдарда башкача тартип каралбаса, ушул тартип колдонулат

Камсыз кылуу

19.23. Банк Кардардын Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишим боюнча өз милдеттенмелерин талаптагыдай аткаруусун камсыз кылуу максатында Кардардан Күрөө келишиминде каралган өлчөмдө депозиттин күрөөсүн, ошондой эле (зарыл болгон учурда) тиешелүү Күрөө келишиминде каралган мүлк күрөөсүн талап кылууга укуктуу. Мындай учурда Карта Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишим, Күрөө/Ипотека жана/же Кепилдик келишимдери түзүлгөндөн кийин, ал эми аларды каттоо талап кылынса, тиешелүү мамлекеттик органдарда каттоодон өткөндөн кийин гана берилет. Эгерде Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимде акча каражаттары түрүндөгү күрөөнү берүү каралса, анда Карта тиешелүү Күрөө келишими түзүлгөндөн жана күрөө камсыздоосу Күрөө берүүчүнүн атайын депозиттик эсебине чегерилгенден кийин гана берилет.

19.24. Кардар Төлөө күнүндө өз милдеттенмелерин аткарбаган учурда, Банк акцептсиз тартипте, депозиттин күрөөсү берилген болсо, Карыздын суммасын депозиттин күрөөсүнүн эсебинен эсептен чыгарат.

19.25. Депозиттин күрөөсү берилген учурда, депозиттин суммасы азайган учурда Банк Кардардын Картасын депозит Күрөө келишиминде көрсөтүлгөн суммага чейин толукталганга чейин блоктойт.

19.26. Эгерде Кредит/Карта коом үчүн олуттуу тарыхый, көркөм же башка маданий баалуулукка ээ болгон же жеке жактын менчик укугундагы жалгыз турак жай болуп саналган күрөө менен камсыз кылынса, күрөө предметине өндүрүүнү өндүрүп алуу сот тартибинде гана жүзөгө ашырылат.

задолженность по Кредитному лимиту, затем издержки Банка по получению исполнения, а затем сумма начисленных процентов, комиссионного вознаграждения, начисленных повышенных процентов и пеня, если иной порядок не будет установлен законодательством.

Обеспечение

19.23. Банк вправе требовать от Клиента в целях обеспечения надлежащего исполнения Клиентом своих обязательств по Соглашению на выдачу и обслуживание кредитной карты Залог депозита в сумме, предусмотренной в договоре о залоге, а также (если это необходимо) залог имущества, предусмотренного соответствующим договором о залоге. В таком случае Карта предоставляется только после заключения Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты и договоров залога/ипотеки и/или поручительства, а в случае необходимости в их регистрации, то только после регистрации в соответствующих государственных органах. В случае если Соглашением на выдачу и обслуживание кредитной карты предусмотрено предоставление залога в форме заклада денежных средств, то Карта предоставляется только после заключения соответствующего договора о залоге и зачисления залогового обеспечения на специальный депозитный счет Залогодателя.

19.24. В случае неисполнения Клиентом своих обязательств в Дату оплаты, Банк в безакцептном порядке, в случае предоставления Залога Депозита, списывает сумму Задолженности за счет Залога депозита.

19.25. В случае предоставления Залога Депозита, при уменьшении суммы Депозита Банк блокирует Карту Клиента до пополнения Депозита до суммы, указанной в договоре о залоге.

19.26. В случае если Кредит/Карта обеспечена залогом, который имеет значительную историческую, художественную или иную культурную ценность для общества, либо является единственным жильем, принадлежащим на праве собственности

19.27. **Кардар төмөнкүлөргө укуктуу:** 19.27.1. Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишим түзүлгөндөн кийин жана Картаны активдештиргенге чейин акысыз негизде Картаны жана ага ылайык Кредитти алуудан баш тартууга. 19.27.2. Картаны пайдаланууга, ушул Келишимдин, Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимдин шарттарына жана Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык Жалпы кредиттик лимиттин алкагында Карталык операцияларды жүргүзүүгө. 19.27.3. Картаны блоктоо же блоктон чыгаруу жөнүндө оозеки же жазуу жүзүндөгү талап менен Банкка кайрылууга. 19.27.4. Банктын ички эрежелеринде белгиленген зарыл документтерди тариздөө аркылуу Жалпы кредиттик лимиттин чегинде өзүнүн атына да, үчүнчү жактын атына да Кошумча картаны чыгаруу жөнүндө жазуу жүзүндөгү арыз менен Банкка кайрылууга. 19.27.5. Виртуалдуу картаны түзүүгө. 19.27.6. Кыргыз Республикасынын мыйзамдарынын талаптарына ылайык Кредиттик лимит боюнча Карызды каалаган убакта, Банкка алдын ала билдирбестен, эч кандай комиссияларды, айыптык санкцияларды жана башка төлөмдөрдү төлөбөстөн толугу менен же бөлүп мөөнөтүнөн мурда төлөөгө. 19.27.7. Мөөнөтү өтүп кеткен бир нече (бирден ашык) кредиттери болгон учурда, мыйзамдарга ылайык кредиттик карызды төлөөгө багытталган өзүнүн акча каражаттарын бөлүштүрүүнүн кезектүүлүгүн өз алдынча тандоого. 19.28. **Кардар төмөнкүлөргө милдеттенет:** 19.28.1. Ушул Келишимдин, Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимдин жана Эрежелердин шарттарын сактоого, Банктын кызмат көрсөтүүлөрү үчүн өз убагында төлөп турууга, ошондой эле Банктын www.demirbank.kg расмий веб-сайтында жайгаштырылган ушул Келишимге, Тарифтерге жана Эрежелерге киргизилген өзгөртүүлөр менен таанышып турууга.	физическому лицу, обращение взыскания на предмет залога происходит исключительно через суд. 19.27. **Клиент вправе:** 19.27.1. На безвозмездной основе отказаться от получения Карты и соответственно Кредита в период после заключения Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты и до момента активации Карты. 19.27.2. Пользоваться Картой, совершать Карточные операции в рамках Общего кредитного лимита в соответствии с условиями настоящего Договора, Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты и законодательством Кыргызской Республики; 19.27.3. Обратиться в Банк с устным или письменным требованием Блокирования Карты или разблокирования Карты; 19.27.4. Обратиться в Банк с письменным заявлением о выпуске Дополнительной Карты как на свое имя, так и на имя третьего лица в пределах Общего кредитного лимита с оформлением необходимых документов, установленных внутренними правилами Банка; 19.27.5. Создать Виртуальную карту; 19.27.6. Досрочно, без предварительного уведомления Банка, в любое время оплатить Задолженность по Кредитному лимиту полностью или по частям без взимания каких-либо комиссий, штрафных санкций и иных платежей в соответствии с требованиями законодательства Кыргызской Республики; 19.27.7. Самостоятельно выбрать очередность распределения его денежных средств в соответствии с законодательством, направленных на погашение кредитной задолженности в случае наличия нескольких (более одного) просроченных кредитов. 19.28. **Клиент обязуется:** 19.28.1. Соблюдать условия настоящего Договора и Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты и Правил, своевременно оплачивать услуги Банка и ознакамливаться с изменениями Договора, Тарифов и Правил, размещенных на официальном веб-сайте Банка **www.demirbank.kg**;

19.28.2. Кредитти жана Кредитти пайдалангандыгы үчүн кошуп эсептелген пайыздарды өз убагында кайтарып берүүгө.	19.28.2. Своевременно возвращать Кредит и начисленные проценты за пользование Кредитом;
19.28.3. Үчүнчү жактар тарабынан депозиттин күрөөсүнө же Кардардын Банкка күрөөгө берилген башка мүлкүнө карата кандайдыр бир укуктар же дооматтар аныкталган учурда, ошондой эле алар боюнча талаш-тартыштар жана жаңжалдар келип чыккан учурда, мындай талаш-тартыштардан улам келип чыккан бардык зарыл чыгымдарды өзүнө алуу менен аларды өз күчү жана каражаттарынын эсебинен жөнгө салууга.	19.28.3. В случае обнаружения каких-либо прав и притязаний на Залог Депозита или иное имущество Клиента, предоставленное в залог Банку, со стороны третьих лиц, а также возникновения по ним споров и конфликтов, урегулировать их своими силами и средствами, неся все необходимые издержки, вызванные этими спорами;
19.28.4. Ушул Келишимдин 19.14.1-пунктуна ылайык Банк тарабынан кармалуучу салыктан тышкары, салык жана башка фискалдык органдар менен бардык эсептешүүлөрдү өз алдынча жүргүзүүгө.	19.28.4. Самостоятельно производить все расчеты с налоговыми и другими фискальными органами, кроме налога, взимаемого Банком в соответствии с пунктом 19.14.1. настоящего Договора;
19.28.5. Карыздын суммасын Төлөө күнүнөн кечиктирбестен өз алдынча төлөөгө же Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө көрсөтүлгөн Карызды төлөө үчүн Банктык эсепте жетиштүү акча каражаттарынын болушун камсыз кылууга.	19.28.5. Не позднее Даты оплаты оплатить сумму Задолженности самостоятельно или обеспечить наличие денежных средств на Банковском счете для оплаты Задолженности, указанной в Выписке по кредитной карте;
19.28.6. Кошумча карталарды кармоочулардын чыгымдарын контролдоого жана алар боюнча толук финансылык жоопкерчиликти тартууга.	19.28.6. Контролировать и нести полную финансовую ответственность по расходам Держателей Дополнительных Карт;
19.28.7. 7Өзүнүн финансылык абалы жөнүндө маалыматты жылына кеминде бир жолу же Банктын талабы боюнча берүүгө, ошондой эле алты айда кеминде бир жолу башка финансылык-кредиттик уюмдардагы кредиттеринин, анын ичинде жубайынын, ата-энесинин жана балдарынын кредиттеринин бар экендиги жана алардын төлөнүшү жөнүндө, ошондой эле мындай кредиттер боюнча кредиттик тартиптин сакталышы жөнүндө маалыматтарды берүүгө.	19.28.7. Представлять сведения о своем финансовом состоянии не реже чем один раз в год или по запросу Банка, а также не реже чем один раз в полгода представлять сведения по наличию и погашению кредитов в других финансово-кредитных организациях, включая кредиты супруга(и), родителей и детей, и о соблюдении кредитной дисциплины по данным кредитам;
19.29. Банк төмөнкүлөргө укуктуу:	19.29. Банк вправе:
19.29.1. Кардарга белгиленген Жалпы кредиттик лимиттин, Кредиттик лимиттин же Бөлүп төлөө лимитинин өлчөмүн ушул Келишимде жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимде каралган тартипте, Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимде көрсөтүлгөн максималдуу лимиттердин чегинде өзгөртүүгө.	19.29.1. Изменять размер Общего кредитного лимита, Кредитного лимита или Лимита в рассрочку, установленные Клиенту, в порядке, предусмотренном в настоящем Договоре, Соглашении на выдачу и обслуживание кредитной карты, в пределах максимальных лимитов, указанных в Соглашении на выдачу и обслуживание кредитной карты;

19.29.2. Ушул Келишимде жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимде каралган тартипте Кардарга билдирүү менен Тарифтерди, анын ичинде, бирок аны менен чектелбестен, пайыздык чендин өлчөмүн өзгөртүүгө.	19.29.2. Изменять Тарифы, в том числе, но не ограничиваясь, размер процентной ставки, уведомив Клиента в порядке, предусмотренном настоящим Договором, Соглашении на выдачу и обслуживание кредитной карты;
19.29.3. Кардардын Банкта ачылган бардык банктык эсептеринен жана/же депозиттин күрөөсүнүн эсебинен (эгер ал берилген болсо) Кардардын кошумча макулдугусуз жана ага билдирбестен акцептсиз тартипте Карталык операциялардын суммасын, Карыздын суммасын, бардык комиссияларды, башка төлөмдөрдү жана салыктарды, ошондой эле Кардардын Картасына жаңылыш түшкөн акча каражаттарын жана Банктын мүмкүн болуучу чыгымдарын эсептен чыгарууга.	19.29.3. Списывать в безакцептном порядке со всех банковских счетов Клиента, открытых в Банке, и/или за счет Залога депозита (если он предоставлялся) сумму Карточных операций, сумму Задолженности, все комиссии, иные платежи и налоги, а также ошибочно поступившие на Карту Клиента денежные средства, а также возможные расходы Банка без дополнительного согласия Клиента и уведомления Клиента.
19.29.4. Кардар тарабынан Карталык операция боюнча доо арыз операция жүргүзүлгөн күндөн тартып 120 (бир жүз жыйырма) календардык күн өткөндөн кийин берилсе, аны кароого албоого.	19.29.4. Не принимать к рассмотрению претензию по Карточной операции, предъявленную Клиентом по истечении 120 (сто двадцати) календарных дней со дня ее совершения;
19.29.5. Чыгарылган Картаны тейлөө үчүн алынган комиссиянын суммасын Кардарга кайтарып бербөөгө.	19.29.5. Не возвращать Клиенту сумму комиссии за обслуживание выпущенной Карты;
19.29.6. Кардар ушул Келишимдин жана/же Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимдин шарттарын бузган учурда, ошондой эле башка учурларда өз каалоосу боюнча Картаны блоктоого жана/же Жалпы кредиттик лимитти азайтууга жана/же Карыз толук төлөнгөндөн кийин Жалпы кредиттик лимитти жана Картаны жокко чыгарууга.	19.29.6. В случае нарушения Клиентом условий настоящего Договора и/или Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты, а также в иных случаях по своему усмотрению, блокировать Карту, и/или уменьшить Общий кредитный лимит, и/или аннулировать Общий кредитный лимит и Карту после погашения Задолженности;
19.29.7. Кардар тарабынан анык эмес маалымат берилгендиги жана/же анын финансылык абалынын начарлашы аныкталган учурда Картаны блоктоого, Кредит боюнча Карызды мөөнөтүнөн мурда өндүрүп алууга жана андан кийин Жалпы кредиттик лимитти жана Картаны жокко чыгарууга.	19.29.7. При выявлении случаев предоставления Клиентом недостоверной информации и/или ухудшения его финансового положения, заблокировать Карту и досрочно взыскать Задолженность по Кредиту с последующим аннулированием Общего кредитного лимита и Карты;
19.29.8. Ыйгарым укуктуу мамлекеттик орган тарабынан банктык эсеп боюнча операцияларга чектөө киргизилген учурларда, Карыз толук төлөнгөндөн кийин Жалпы кредиттик лимитти жана Картаны жокко чыгаруу менен Картаны блоктоого.	19.29.8. Заблокировать Карту с последующим аннулированием Общего кредитного лимита и Карты после погашения Задолженности в случаях, если уполномоченным государственным органом будут ограничены операции по Банковскому счету;
19.29.9. Өз каалоосу боюнча Кардарга Картаны кайра чыгаруудан баш тартууга.	19.29.9. Отказать Клиенту в перевыпуске Карты по собственному усмотрению;

19.29.10. Эгерде Кардардын төлөө жөндөмдүүлүгү, кредиттик тарыхы жана Банктын ички документтеринде белгиленген башка критерийлер талаптарга жооп берсе, Кардардын арызысыз эле Картанын колдонуу мөөнөтү аяктагандан кийин аны өз алдынча кайра чыгарууга.	19.29.10. Самостоятельно, без заявления Клиента, перевыпустить Карту по окончании срока ее действия, в случае если платежеспособность и кредитная история Клиента, а также иные критерии соответствуют требованиям, установленным внутренними документами Банка;
19.29.11. Тейлөө ишканалары менен Карта аркылуу төлөнүүчү, Кардарга товарларды сатуу-сатып алуу, иштерди аткаруу же кызмат көрсөтүү боюнча бүтүмдөрдү акчалай талапты өткөрүп берүү (факторинг) аркылуу бөлүп төлөө шарттарында Банк тарабынан каржылоо жөнүндө келишим түзүүгө. Ушуга байланыштуу Кардар ПОС-терминал жана/же башка перифериялык түзүлүш аркылуу Карталык операцияны бөлүп төлөө менен жүргүзгөн учурда, ПОС-терминалда жана/же башка перифериялык түзүлүштө тандалган бөлүп төлөө мөөнөтүнө ылайык, Тейлөө ишканасынын алдындагы Кардардын милдеттенмелери боюнча талап кылуу укугун автоматтык түрдө Банкка өткөрүп берүүгө макулдугун берет жана, эгер ушул Келишимде жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимде башкача каралбаса, мындай Карталык операциялар боюнча пайдаланылган Бөлүп төлөө лимитинин суммасын тандалган мөөнөттөрдө Банкка өз убагында кайтарып берүүгө кепилдик берет.	19.29.11. Заключить с Предприятиями обслуживания договор с условиями о финансировании Банком сделки Предприятия обслуживания с Клиентом по купле-продаже товаров, выполнению работ или оказания услуг Клиенту в рассрочку под уступку денежного требования (факторинг), оплачиваемой посредством Карты, в связи с чем настоящим Клиент дает свое согласие на автоматическую уступку Банку права требования по обязательствам Клиента перед Предприятием обслуживания в момент проведения по Карте через ПОС-терминал и/или иное периферийное устройство Карточной операции с рассрочкой платежа в соответствии с выбранными опциями на ПОС-терминале и/или на периферийном устройстве по сроку рассрочки платежа и гарантирует своевременный возврат Банку сумм использованного Лимита в рассрочку по таким Карточным операциям в выбранные сроки, если иное не предусмотрено условиями настоящего Договора, Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты;
19.29.12. Кардар ушул Келишимдин жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимдин шарттарын бузган учурда Карта боюнча Карталык операцияларды жүргүзүүдөн баш тартууга.	19.29.12. Отказать в проведении Карточной операции по Карте в случае нарушений Клиентом условий настоящего Договора, Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты;
19.29.13. Кардар Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимдин шарттарын аткарбаган учурда ушул Келишимди аткаруудан бир тараптуу тартипте баш тартууга.	19.29.13. В одностороннем порядке отказаться от исполнения настоящего Договора в случае невыполнения Клиентом условий Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты.
19.30. Банк төмөнкүлөргө милдеттенет:	19.30. Банк обязуется:
19.30.1. Ушул Келишимдин жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимдин негизинде Кардарга Жалпы кредиттик лимитти, Кредиттик лимитти жана Бөлүп төлөө лимитин белгилөөгө жана Картаны берүүгө.	19.30.1. На основании настоящего Договора и Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты установить Клиенту Общий кредитный лимит, Кредитный лимит и Лимит в рассрочку и выдать Карту;
19.30.2. Ушул Келишимдин жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө	19.30.2. Обеспечить обслуживание Карты в соответствии с условиями настоящего

Келишимдин шарттарына ылайык Картаны тейлөөнү камсыз кылууга. 19.30.3. Кардардын жазуу жүзүндөгү өтүнүчүн алган күндөн тартып 3 (үч) банктык күндүн ичинде Кардарга башка финансылык-кредиттик уюмга берүү үчүн кагаз жүзүндөгү Кредиттик карта боюнча көчүрмөнү, ошондой эле Кредитти алуу жана Кардардын Кредит боюнча кредиттик тартипти сактоосу жөнүндө маалыматты берүүгө. 19.30.4. Ушул Келишимде жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимде каралган тартипте Кардарды Тарифтерге киргизилген өзгөртүүлөр жөнүндө кабарлоого.	Договора и Соглашения на выдачу и обслуживание кредитной карты; 19.30.3. В течение 3 (трех) банковских дней со дня получения письменного запроса предоставлять Клиенту Выписку по кредитной карте на бумажном носителе, а также информацию о получении Кредита и о соблюдении кредитной дисциплины Клиентом по Кредиту для ее предоставления в другую финансово-кредитную организацию; 19.30.4. Уведомлять Клиента об изменениях Тарифов в порядке, предусмотренном настоящим Договором, Соглашением на выдачу и обслуживание кредитной карты.
Тараптардын жоопкерчилиги 19.31. Тараптар өз милдеттенмелерин аткарбагандыгы же талаптагыдай эмес аткаргандыгы үчүн Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына, ушул Келишимге жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимге ылайык жоопкерчилик тартышат. 19.32. Форс-мажордук жагдайлардын келип чыгышы Кардарды ушул Келишимдин 19.10-19.11-пункттарында каралган жоопкерчиликтен бошотот, бирок ушул Келишимде жана Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимде белгиленген пайыздарды төлөө жана алынган кредиттин негизги суммасын Банкка кайтарып берүү боюнча милдеттенмеден бошотпойт.	**Ответственность Сторон** 19.31. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязанностей в соответствии с законодательством Кыргызской Республики и настоящим Договором и Соглашением на выдачу и обслуживание кредитной карты. 19.32. Наступление форс-мажорных обстоятельств освобождает Клиента от ответственности за неисполнение обязательств, предусмотренной в пп. 19.10-19.11. настоящего Договора, но не освобождает от обязанности по выплате процентов, установленных настоящим Договором, Соглашением на выдачу и обслуживание кредитной карты и возврату Банку основной суммы полученного кредита.
Башка шарттар 19.33. Карта боюнча кызмат көрсөтүүгө байланыштуу, Кредиттик картаны берүү жана тейлөө жөнүндө Келишимде каралбаган жана кредиттик да, дебеттик да карталарга тиешелүү болгон башка шарттар ушул Келишимде каралган. 19.34. Тараптар Карталык операциялар жөнүндө маалыматтарды камтыган жана Карталарды тейлөөгө байланыштуу маалыматтык тутумдарда сакталган электрондук документтерди талаш-тартыштарды чечүүдө далил катары таанууга макул болушат. 19.35. Банк тарабынан жөнөтүлгөн Кардардын Карызы жөнүндө бардык билдирүүлөр (анын	**Прочие условия** 19.33. Прочие условия по предоставлению услуг по Карте, не предусмотренные Соглашением на выдачу и обслуживание кредитной карты и регулирующие условия как кредитных, так и дебетовых карт, предусмотрены настоящим Договором. 19.34. Стороны согласны признавать электронные документы, содержащие данные о Карточных операциях и хранящиеся в информационных системах, имеющих отношения к обслуживанию Карт в качестве доказательств при разрешении споров. 19.35. Любые уведомления о Задолженности Клиента (в том числе Выписка по кредитной

ичинде Кредиттик карта боюнча көчүрмө), эгерде алар Кардар Банкка тапшырган жана кол койгон документтерде көрсөтүлгөн Кардардын электрондук почта дарегине жөнөтүлсө, Кардар тарабынан алынган деп эсептелет. Билдирүү Кардардын электрондук почта дарегине жөнөтүлгөн күн, Кардар бул билдирүүнү иш жүзүндө алганына же албаганына карабастан, аны алган күн болуп эсептелет.

карте), направленные Банком, считаются полученными Клиентом, если они направлены Банком по электронной почте на электронный адрес Клиента, указанный в документах, представленных Банку и подписанных Клиентом. Датой получения Клиентом уведомления считается дата направления уведомления на электронный адрес Клиента вне зависимости от того, получил ли Клиент данное уведомление или нет.

20. Эсепти түз дебеттөө боюнча шарттар

20.1. Кардар өзүнүн коммуналдык же башка кызматтар боюнча туруктуу төлөмдөрүн төлөө үчүн өз эсебин түз дебеттөө боюнча кызматын көрсөтүү жөнүндө тиешелүү арызды Банк тарабынан аныкталган тартипте берген учурда Банк бул жөнүндө зарыл маалыматтарды кызматтары түз дебеттөө жолу менен төлөнө турган компанияга жөнөтөт.

20.2. Кардар түз дебеттөө аркылуу төлөөнү каалаган бардык кызматтарды төлөө үчүн жетиштүү сумманы өзүнүн улуттук валютадагы эсебинде камсыз кылууга милдеттенет жана Банктын бул кызмат үчүн Банктын Тарифтеринде аныкталган комиссияны акцептсиз тартипте, комиссиянын суммасын Кардардын эсебинен чыгаруу жолу менен алып турушуна макулдугун берет. Кардардын улуттук валютадагы эсебинде каражаттар жок болгон учурда жана Кардар түз дебеттөө тутуму боюнча төлөмдүн тиешелүү суммасын башка валютадагы эсептеринен, Кардардын Арызында көрсөтүлгөн ыраатуулукта, эсептен чыгаруу жөнүндө каалоосун билдирген шартта, Банк Кардардын чет өлкөлүк валютадагы тиешелүү эсебинен зарыл сумманы Банк тарабынан конвертациянын мезгилинде аныкталган тиешелүү валютаны сатып алуу курсу боюнча сомго конвертациялап, төлөмдү жүргүзөт жана комиссияны алат.

20.3. Кардар төлөнүүгө тийиш болгон сумма туура экендигин өз алдынча көзөмөлдөйт жана кызмат көрсөтүүлөрү түз дебеттөө аркылуу төлөнүүчү компания менен бардык мүмкүн болгон талаш-тартыштарды жана суроолорду өз алдынча жөнгө салууга милдеттүү. Эгерде Кардар, түз дебеттөө жолу менен кызматтары үчүн төлөнө турган компания тарабынан

20. Условия по прямому дебетованию Счета

20.1. В случае подачи Клиентом соответствующего Заявления на оказание услуги по прямому дебетованию Счета Клиента для оплаты его регулярных платежей по коммунальным или иным услугам, в порядке, установленном Банком, Банк направляет необходимую информацию об этом в компанию, услуги которой будут оплачиваться посредством прямого дебетования.

20.2. Клиент обязуется обеспечивать на своём Счёте в национальной валюте сумму, достаточную для оплаты всех услуг, которые он желает оплачивать посредством прямого дебетования, и согласен, что Банк будет взимать комиссию за эту услугу в размере, установленном Тарифами Банка, в безакцептном порядке путём списания суммы комиссии со Счета Клиента. В случае отсутствия средств на Счете Клиента в национальной валюте и при условии, что Клиент выразил желание о списании соответствующей суммы платежа по системе прямого дебетования со Счетов в другой валюте в последовательности, указанной в Заявлении Клиента, Банк осуществляет платеж и взимание комиссии с соответствующего Счета Клиента в иностранной валюте с конвертацией необходимой суммы в сомы по курсу покупки соответствующей валюты, установленному Банком на момент такой конвертации.

20.3. Клиент самостоятельно контролирует корректность сумм, подлежащих к оплате и обязуется самостоятельно урегулировать все возможные споры и вопросы в этой связи с компанией, услуги которой будут оплачиваться посредством прямого дебетования. В случае если Клиент не согласен с суммой платежа, указанной в счете на оплату, выставленном ему

сунушталган төлөм эсебинде көрсөтүлгөн суммага макул болбосо, анда Кардар бул компанияга карата түз дебеттөөнү жана анын эсептерин токтотууга укуктуу. Бул тууралуу Банкка компаниядан төлөм эсебин алган күндөн тартып 1 (бир) календардык күндүн ичинде жазуу жүзүндө кабарлашы керек.	компанией, услуги которой будут оплачиваться посредством прямого дебетования, то Клиент вправе отменить прямое дебетование, его счета данной компанией, уведомив об этом Банк в письменной форме не позднее 1 (одного) календарного дня со дня получения Клиентом от компании счета на оплату.
20.4. Кардар ушуну менен ага көрсөтүлгөн кызматты төлөш үчүн төлөм күнүндө зарыл болгон акча каражаттарынын суммасы Кардардын эсебинде жок болгонуна байланыштуу Банк тарабынан түз дебеттөө тутуму боюнча төлөнбөгөнү үчүн кызмат көрсөтүүчү компания тарабынан кошуп эсептелген ар кандай жазапулдук санкциялар үчүн Банк жоопкерчилик алып жүрбөй турганын тастыктайт.	20.4. Клиент настоящим подтверждает, что Банк не несёт ответственность за любые штрафные санкции, которые будут начислены Клиенту компанией, оказавшей услугу Клиенту, и которая не была оплачена Банком по системе прямого дебетования в связи с отсутствием на Счёте Клиента необходимой суммы денежных средств в день платежа.
20.5. Кардар ушуну менен ырастайт, эгерде төлөө күнү Кардардын Эсебинде зарыл болгон акча каражаттары жетишсиз болгондуктан, Банк тарабынан түз дебеттөө системасы аркылуу компанияга төлөм жүргүзүлбөй калса, анда Банк бул үчүн жоопкерчилик тартпайт жана компания тарабынан Кардарга эсептелген кандай гана болбосун айып санкцияларына жоопкер эмес.	20.5. В случае если в день платежа по прямому дебетованию денежных средств на Счёте Клиента будет недостаточно, Банк откажет в проведении платежа по системе прямого дебетования и взимает с Клиента комиссию в размере, установленном Тарифами Банка, за такой отказ.
20.6. Кардардын эсебинде (эсептеринде) түз дебеттөө боюнча төлөмдөрдү төлөө үчүн акча каражаттары үч жана андан көп эсе жетишсиз болгон учурда Банк Кардарды түз дебеттөө кызматынан ажыратууга жана акча каражаттарын алуучуга бул жөнүндө, анын төлөмдүк талаптарды Банкка жиберүүнү токтотушу үчүн, маалымдоого укуктуу. Мындай учурда туз дебеттөө боюнча кызмат көрсөтүү Кардардын жазуу түрүндөгү арызынын негизинде Банктын өз ыктыяры боюнча кайра улантылышы мүмкүн.	20.6. В случае, если на Счёте/ах Клиента будет недостаточно денежных средств для оплаты платежей по прямому дебетованию три раза и более, Банк вправе отключить Клиента от услуги прямого дебетования и известить об этом получателя денежных средств для прекращения направления платёжных требований в Банк. Возобновление предоставления услуги по прямому дебетованию в этом случае возможно по усмотрению Банка на основании письменного Заявления Клиента.
20.7. Кардар туз дебеттөө кызматынан баш тартууну каалаганы жөнүндө Банкка бул кызматтан баш тартуунун болжонгон күнүнө 30дан (отуздан) кем эмес күн калганга чейин жазуу түрүндө билдирүүгө милдеттүү.	20.7. О желании отказаться от услуги прямого дебетования Клиент обязан уведомить Банк в письменной форме не менее, чем за 30 (тридцать) дней до предполагаемой даты отказа от данной услуги.
21. Жеке дайындар	**21. Персональные данные**
21.1. Банк Кардардын жеке дайындарын жеке дайындарды коргоо боюнча Кыргыз Республикасынын мыйзамдарынын талаптарына ылайык келишимди түзүү жана аткаруу максатында иштеп чыгат.	21.1. Банк осуществляет обработку персональных данных Клиента в целях заключения и исполнения Договора в соответствии с требованиями

21.2. Жеке дайындарды иштеп чыгуу деп Кардардын жеке дайындардын автоматташтырылган, аралаш жана автоматташтыруу каражаттарын колдонбостон иштеп чыгуу, төмөнкү аракеттерди жасоо менен түшүнүлөт: чогултуу (алуу), жазуу, системалаштыруу, топтоо, сактоо, тактоо (жаңыртуу, өзгөртүү), алуу, пайдалануу, персоналсыздандыруу, бөгөттөө, жок кылуу, жок кылуу, жеке дайындарды үчүнчү жактарга берүү (берүү, жеткиликтүүлүк), анын ичинде трансчек аралык берүү. 21.3. Жеке дайындарды иштеп чыгууда Банк кардардын жеке дайындарын аларга мыйзамсыз же кокусунан жетүүдөн, ак ниетсиз иштетүүдөн, жок кылуудан, өзгөртүүдөн, бөгөттөөдөн, көчүрүүдөн, берүүдөн, жеке дайындарды жайылтуудан, Кардарга зыян келтирүүнүн алдын алуудан, ошондой эле кардардын жеке дайындарына карата башка мыйзамсыз аракеттерден коргоо үчүн зарыл болгон укуктук, уюштуруучулук жана техникалык чараларды көрөт. 21.4. Жеке дайындарды иштеп чыгуунун максаттары, иштетилген жеке дайындардын мазмуну жана көлөмү Банктын расмий сайтында жана/же Интернет-банкингде жайгаштырылган купуялуулук саясатында каралган.	законодательства Кыргызской Республики по защите персональных данных. 21.2. Под обработкой персональных данных понимается автоматизированная, смешанная и без использования средств автоматизации обработка персональных данных Клиента с совершением следующих действий: сбор (получение), запись, систематизация, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение, передача (предоставление, доступ) персональных данных третьим лицам, в том числе трансграничная передача. 21.3. При обработке персональных данных Банк принимает необходимые правовые, организационные и технические меры для защиты персональных данных Клиента от неправомерного или случайного доступа к ним, недобросовестной обработки, уничтожения, изменения, блокирования, копирования, предоставления, распространения персональных данных, предотвращения вреда Клиенту, а также от иных неправомерных действий в отношении персональных данных Клиента. 21.4. Цели обработки персональных данных, содержание и объем обрабатываемых персональных данных предусмотрены в политике конфиденциальности, размещенной на официальном сайте Банка и/или в Интернет-Банкинге.
22. Эл аралык «Visa» же «MasterCard» төлөм карталары боюнча карталык операцияларды жүргүзүүдө валюталарды конвертациялоо схемасы Банк тарабынан эмитирленген Эл аралык «Visa» же «MasterCard» төлөм карталары Кардардын негизги Эсебине карабастан, дүйнө жүзүндө кабыл алынат. Эгер Карталык операциянын валютасы негизги эсептин валютасына дал келбесе, анда валюта конвертацияланат. Карталык операция жүргүзүүдө валютанын конвертациясы төмөнкүлөрдөн көз каранды: • Кардардын негизги эсебинин валютасынан;	**22. Схема конвертации валют при проведении карточных операций по международным платежным Картам «Visa» или «MasterCard»** Международные платежные карты «Visa» или «MasterCard», эмитированные Банком, принимаются во всем мире, независимо от валюты основного счета Клиента. Если валюта Карточной операции не совпадает с валютой основного счёта, в этом случае происходит конвертация валют. При проведении Карточной операции конвертация валюты зависит от: • валюты основного счёта Клиента;

• эл аралык төлөм тутумунун (мындан ары текст боюнча - ЭТТ) эсептешүү валютасынан - «VISA» ЭТТ картасы үчүн АКШ доллары жана «MasterCard» ЭТТ картасы үчүн Евро; • Карталык операциянын валютасынан – валюта, ал боюнча Карталык операция жүргүзүлөт.	• расчетной валюты международной платежной системы (далее по тексту – МПС) – доллар США для Карт МПС «VISA» или Евро для Карт МПС «MasterCard»; • валюты Карточной операции – валюта, в которой проходит Карточная операция.

При расчетах Картой «VISA» конвертация осуществляется по следующему алгоритму /«VISA» Картасы менен эсептешүүдө конвертациялоо төмөнкү алгоритм менен жүзөгө ашырылат

ВАЛЮТА ОСНОВНОГО СЧЕТА / НЕГИЗГИ ЭСЕПТИН ВАЛЮТАСЫ	**ВАЛЮТА КАРТОЧНОЙ ОПЕРАЦИИ/ КАРТАЛЫК ОПЕРАЦИЯНЫН ВАЛЮТАСЫ**		
	СОМ	**ДОЛЛАР США/АКШ ДОЛЛАР**	**ДРУГАЯ ВАЛЮТА/БАШКА ВАЛЮТА**
СОМ	конвертация отсутствует/ конвертация жок	Сумма Карточной операции конвертируется в доллары США по курсу МПС «VISA», далее конвертация из долларов США в сомы осуществляется по коммерческому курсу продажи Банка на момент списания суммы с основного счета / Карталык операциянын суммасы «VISA» ЭТТсынын курсу боюнча АКШ долларына конвертацияланат, андан ары АКШ долларынан сомго конвертациялоо сумманы негизги эсептен чыгаруу мөөнөтүнө карата Банктын сатуусунун коммерциялык курсу боюнча жүзөгө ашырылат	
ДОЛЛАР США / АКШ ДОЛЛАР	Сумма Карточной операции конвертируется в сомы по коммерческому курсу покупки Банка на момент списания суммы с основного счета/ Карталык операциянын суммасы сумманы негизги эсептен чыгаруу мөөнөтүнө карата Банктын сатып алуусунун коммерциялык курсу боюнча сомго конвертацияланат	конвертация отсутствует/конвертация жок	Сумма конвертируется в доллары США по курсу МПС «VISA»/ Сумма «VISA» ЭТТсынын курсу боюнча АКШ долларына конвертацияланат

При расчетах Картой «MasterCard» конвертация осуществляется по следующему алгоритму. «MasterCard» Картасы менен эсептешүүдө конвертациялоо төмөнкү алгоритм менен жүзөгө ашырылат

ВАЛЮТА ОСНОВНОГО СЧЕТА/ НЕГИЗГИ ЭСЕПТИН ВАЛЮТАСЫ	**ВАЛЮТА КАРТОЧНОЙ ОПЕРАЦИИ/КАРТАЛЫК ОПЕРАЦИЯНЫН ВАЛЮТАСЫ**		
	СОМ	**ЕВРО**	**ДРУГАЯ ВАЛЮТА/ БАШКА ВАЛЮТА**
СОМ	конвертация отсутствует/ конвертация жок	Сумма Карточной операции конвертируется в евро по курсу МПС «MasterCard», далее конвертация из евро в сомы осуществляется по коммерческому курсу продажи Банка на момент списания суммы с основного счета / Карталык операциянын суммасы «MasterCard» ЭТТсынын курсу боюнча еврого конвертацияланат, андан ары евродон сомго конвертациялоо сумманы негизги эсептен чыгаруу мөөнөтүнө карата Банктын сатуусунун коммерциялык курсу боюнча жүзөгө ашырылат.	
ЕВРО	Сумма Карточной операции конвертируется в сомы по коммерческому курсу покупки Банка на момент списания суммы с основного счета/ Карталык операциянын суммасы сумманы негизги эсептен чыгаруу	конвертация отсутствует/ конвертация жок	Сумма Карточной операции конвертируется в евро по курсу МПС «MasterCard»/ Карталык операциянын суммасы «MasterCard» ЭТТсынын курсу боюнча

Эскертүү:

1. Конвертациялоонун бул схемасы накталай эмес Карталык операциялардын бардык түрү үчүн колдонулса болот;
2. Кайтарым операциясын жасоодо конвертациянын ушуга окшош схемасы колдонулат, бирок мында Кардардын негизги эсебине акча каражаттарын которуу убактысына карата Банктын сатып алуусунун коммерциялык курсу колдонулат;
3. Карталык операцияны жүргүзүүнүн алдында Кардар Банктын www.demirbank.kg расмий сайтында Банктын алмашуу курсу менен, расмий сайттарда «Visa» же «MasterCard» ЭТТ алмашуу курстары менен тааныша алат.

Примечания:

1. Данная схема конвертаций применима для всех видов безналичных Карточных операций;

2. При возвратной операции будет применяться аналогичная схема конвертаций, но при этом на момент зачисления денежных средств на основной счет Клиента будет применен коммерческий курс покупки Банка;

3. Клиент перед проведением Карточной операции может ознакомиться с обменным курсом Банка на официальном сайте Банка www.demirbank.kg, с обменными курсами МПС «Visa» или «MasterCard» на их официальных сайтах.

23. Кошумча жоболор	23. Дополнительные положения
23.1. Кардар ушуну менен физикалык жактардын талап боюнча депозиттик эсептерине, Кардардын жекече акча каражаттарынан башка да нак жана нак эмес төлөмдөр түрүндө, которуу жолу менен төмөнкүлөр чегерилиши мүмкүн экенин тастыктайт: эмгек акы, автордук калем акылар, бааракылар, алименттер, социалдык жөлөкпулдар, физикалык жактын башка банктык эсебинен каражаттар, мурастоо менен байланышкан төлөмдөр, насыялар боюнча төлөмдөр, эсептин ээсине таандык жеке мүлктү сатуу үчүн төлөөлөр, акча которуулар (анын ичинде эсеп ачпастан акча которуу тутумдары боюнча жүргүзүлгөн которуулар) жана башка эсептин ээсинин ишкерлик жана/же ага окшош ишмердикти жүргүзүүсү менен байланышпаган түшүүлөр жана төлөмдөр. Физикалык жактын талап боюнча депозиттик эсебинен кардар жекече мүнөздөгү төлөмдөрдү, анын ичинде жекече максаттар үчүн сатып алынган товарлар (көрсөтүлгөн кызматтар) үчүн төлөмдөрдү, насыялар боюнча жоюуларды, акча которууларды (анын ичинде эсеп ачпастан акча которуу тутумдары боюнча жүргүзүлүүчү которууларды), коммуналдык төлөмдөрдү жана башка жекече мүнөзгө ээ болгон жана эсептин ээсинин ишкерлик.	23.1. Клиент настоящим подтверждает, что на депозитный Счёт до востребования физических лиц, помимо личных денежных средств Клиента наличными и безналичными платежами, могут зачисляться путём перечисления: заработная плата, авторские гонорары, пенсии, алименты, социальные пособия, средства с другого банковского счета физического лица, платежи, связанные с наследованием, платежи по кредитам, плата за реализацию личного имущества, принадлежащего владельцу Счета, денежные переводы (в том числе осуществляемые по системам денежных переводов без открытия счета) и другие поступления и платежи, не связанные с осуществлением владельцем Счета предпринимательской и/или подобной деятельности. С депозитного счета до востребования физического лица Клиент может осуществлять платежи личного характера, включая платежи за приобретённые для личных целей товары (оказанные услуги), погашения по кредиту, денежные переводы (в том числе осуществляемые по системам денежных переводов без открытия счета), коммунальные платежи и иные подобные платежи, носящие личный характер.
23.2. Кардар Банктын каалаган насыялык бюродон жана/же каалаган үчүнчү жактан, анын ичинде мамлекеттик жана мамлекеттик эмес органдардан, жана/же Кардар жөнүндө каалаган маалыматтын каалаган башка мүмкүн болгон булактарынан анын насыялык тарыхы жөнүндө, анын кирешелери жана мүлкү жөнүндө, ошондой эле башка каалаган маалыматты алышына шартсыз макулдугун берет, ошондой эле Кардар Банктын Кардар жөнүндө, анын ичинде Насыясынын суммасы, мөөнөттөрү жөнүндө, камсыздоонун түрлөрү жөнүндө жана бул Насыя менен байланышкан башка каалаган маалыматтарды каалаган насыялык бюрого аны андан ары каржылык-насыялык мекемелердин Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык колдонушу максатында беришине шартсыз макулдугун берет.	23.2. Клиент даёт безусловное согласие на получение Банком в любом кредитном бюро и/или от любого третьего лица, в том числе в государственных и негосударственных органах, и/или из любых иных доступных источников любой информации о Клиенте, в том числе информации о его кредитной истории, о его доходах и имуществе, а также любой иной информации, а также Клиент даёт безусловное согласие на предоставление Банком информации о Клиенте, в том числе информации о сумме, сроках Кредита, видах обеспечения, и любой иной информации, связанной с данным Кредитом, в любое кредитное бюро с целью ее последующего использования финансово-кредитными учреждениями в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.
23.3. Кардар мамлекеттик жак, мамлекеттик кызматкер же алардын жакын тууганы болгон	23.3. Клиент даёт безусловное согласие на предоставление уполномоченным

учурда, Банктын ыйгарым укуктуу мамлекеттик органдарга, мыйзамдардын талаптарына ылайык, Кардардын эсептери (салымдары), алган насыялары, анын ичинде ипотекалык насыялары жөнүндө маалыматтарды беришине Кардар шартсыз макулдугун берет.

23.4. Кардар Кардардын персоналдык маалыматы, Банк эсеби же Төлөм картасы, жүргүзгөн операциялары, белгиленген лимиттери жана чектөөлөрү же Төлөм Картасынын блоктоосу ж.б. жөнүндө, аны кошо жана аны менен чектелбестен, маалымат сурап алуу үчүн оозеки кайрылганда Эсепти ачууга жана банктык төлөм картасын чыгарууга Кардар Арызга кол тамгасын коюу менен, Банктын Контакт борборунун жана Кардардын ортосунда телефон менен сүйлөшүүлөрдү жаздырууну жүзөгө ашырууга өзүнүн макулдугун берет. Банктын Контакт борборунун жана Кардардын ортосундагы телефондон сүйлөшүүлөрүнүн жазуусу Кардардын жана Контакт-борбордун оозеки кайрылуусун ырастоочу факт болуп саналат.

23.5. Ушуну менен Кардар Банкка Кардардын овердрафт, Кредиттик карта милдеттенмелери боюнча талап кылуу укугун, ошондой эле Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган тартипте Кардардын овердрафт, Кредиттик карта боюнча милдеттенмелерин аткаруусун камсыз кылууга байланыштуу бүтүмдөр боюнча талап кылуу укугун (толугу менен же жарым-жартылай) Банктын кароосу боюнча үчүнчү жактарга кошумча макулдашуусуз жана/же Кардардын мындай үчүнчү жакка карата макулдугусуз өткөрүп берүүгө, ошондой эле күрөөлөрдү өз кароосу боюнча ишке ашыруу үчүн үчүнчү жактарды тартууга макулдугун берет, анын ичинде Кардар жогоруда көрсөтүлгөн үчүнчү жактарга банктык сырды түзгөн маалыматтарды, ошондой эле Кардардын жеке маалыматтарын берүүгө макулдугун берет.

23.6. Бул Келишим Ачык келишим болуп саналат жана Кыргыз Республикасынын Жарандык кодексинин 386-беренесинин талаптарына ылайык, Банктын жеке жактар болгон кардарлары менен мурда түзүлгөн бардык жалпы банктык эсеп келишимдерин алмаштырат.

государственным органам, в соответствии с требованиями законодательства, сведений о его счетах (вкладах), полученных кредитах, включая ипотечные, в случае если Клиент является государственным лицом, государственным служащим, или их близким родственником.

23.4. Подписывая Заявление на открытие счета и выпуск банковской платежной карты Клиент выражает своё согласие на осуществление записи телефонных разговоров между Контакт-центром Банка и Клиентом при устном обращении Клиента для запроса информации включая, но, не ограничиваясь по персональным данным Клиента, Банковскому Счёту или Платёжной карте, проведённым операциям, установленным лимитам и ограничениям или блокировки Платёжной карты и т.д. Звукозапись телефонного разговора между Контакт-центром Банка и Клиентом является подтверждающим фактом устного обращения Клиента в Контакт-центр.

23.5. Настоящим Клиент дает свое согласие Банку на уступку (полностью или частично) права требования по обязательствам Клиента по овердрафту, кредитной карте, а также по сделкам, связанным с обеспечением исполнения Клиентом обязательств по овердрафту, кредитной карте в порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики, третьим лицам на усмотрение Банка, без дополнительного согласования и/или согласия Клиента относительного такого третьего лица, а также на привлечение третьих лиц для реализации залогов по своему усмотрению, в том числе Клиент дает свое согласие на передачу вышеуказанным третьим лицам сведений, составляющих банковскую тайну, а также персональных данных Клиента.

23.6. Настоящий Договор является публичным договором и в силу требований ст. 386 Гражданского кодекса Кыргызской Республики заменяет собой все ранее заключенные Генеральные договоры банковского счета с клиентами Банка, являющимися физическими лицами.

Бул Келишим Банк тарабынан стандарттык (типтүү) формада бекитилген жана Кардар тараптан өзгөртүүгө жатпайт. Банк Офертанын жаңы редакциясын Банктын Web-сайтына Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган тартипте жайгаштыруу аркылуу бир тараптуу тартипте Келишимге өзгөртүү киргизүүгө укуктуу. Келишимди өзгөртүүгө Кардар макул болбогон учурда Кардар келишимди бузуу жөнүндө Арызды Банк белгилеген формада берүү менен бул тууралуу Банкка кабарлоо аркылуу келишимди бузганга укуктуу. Келишимдин жаңы редакциясы күчүнө киргенге чейин Банк Келишимди бузуу жөнүндө жазуу түрүндөгү Арызды албаса, Кардар келишимдин жаңы шарттарын кабыл алган катары саналат. 23.7. Ушул Келишимди түзүү формасы тараптардын эркин билдирүүгө, Кыргыз Республикасынын мыйзамдарынын каралган талаптарына, ошондой эле ишкер жүгүртүүнү адаттарына шайкеш келгендигин жана таанылгандыгын тараптар ырасташат. 23.8. Ушул Келишимдин (Офертанын) ар бир датага актуалдуу версиясы Банктын Web-сайтында атайын бөлүмдө электрондук түрдө сакталуу. Ушул Келишим менен Каралбаган бардык учурларда Тараптар Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына, Эл аралык төлөм тутумунун эрежелерине жетектелишет. 23.9. Бул ачык оферта кыргыз жана орус тилдеринде түзүлдү. Ушул ачык Офертанын орус тилиндеги тексти артыкчылыктуу күчкө ээ. Бул Келишимде каралбаган бардык башка маселелер боюнча Тараптар Кыргыз Республикасынын мыйзамдарын жана Эл аралык төлөм системаларынын эрежелерин жетекчиликке алышат.	Настоящий Договор утверждён Банком в стандартной (типовой) форме и не подлежит изменению со стороны Клиента. Банк имеет право в одностороннем порядке вносить изменения в Договор, путем размещения новой редакции Оферты на Web-сайте Банка в порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики. В случае несогласия Клиента с изменениями Договора Клиент имеет право расторгнуть Договор, письменно уведомив об этом Банк путём подачи Заявления о расторжении Договора по форме, установленной Банком. В случае, если до вступления в силу новой редакции Договора, Банк не получит письменное Заявление о расторжении Договора, Клиент считается принявшим новые условия Договора. 23.7. Стороны подтверждают, что форма заключения настоящего Договора признается соответствующей волеизъявлению Сторон и предусмотренным требованиям законодательства Кыргызской Республики, а также обычаями делового оборота. 23.8. Версии настоящего Договора (Оферты), актуальные на каждую дату, хранятся в электронном виде в специальном разделе на Web-сайте Банка. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Договором, стороны руководствуются законодательством Кыргызской Республики, правилами Международных платежных систем. 23.9. Настоящая публичная Оферта составлена на кыргызском и русском языках. Текст публичной Оферты на русском языке имеет приоритет. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Договором, стороны руководствуются законодательством Кыргызской Республики, правилами Международных платежных систем.